

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

3 MARS 1971.

PROJET DE LOI sur la nationalité belge.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi qui régit actuellement l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité belge date de près d'un demi-siècle. Si la loi du 15 mai 1922 constitue toujours la base du système que nous connaissons, elle a cependant subi de multiples modifications dont beaucoup n'ont été toutefois que des aménagements rendus indispensables par les changements apportés aux dispositions du Code civil relatives à l'état des personnes.

Depuis quelques années les organisations internationales ont eu le souci, dans le domaine de la nationalité, d'une part de promouvoir les principes de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme et, d'autre part, de réduire, dans toute la mesure du possible, les principaux conflits qui résultent de l'application de législations souvent peu compatibles entre elles.

Trois importantes Conventions ont été adoptées, deux par l'Organisation des Nations Unies, la troisième par le Conseil de l'Europe.

I. — Convention sur la nationalité de la femme mariée, adoptée le 29 janvier 1957 par l'Assemblée générale des Nations Unies.

Le principe essentiel de la Convention est que le mariage et le changement de nationalité du mari ne doivent plus affecter la nationalité de la femme sans une manifestation expresse de volonté de sa part.

La Convention de La Haye du 12 avril 1930 concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité n'imposait pas un bouleversement radical des positions particulières adoptées, à l'époque, dans la plupart des législations internes des pays contractants. En matière de mariage, cette Convention tendait d'une part à empêcher que le mariage ou la dissolution de celui-ci puissent être générateurs d'apatridie et, d'autre part, à permettre à la femme mariée de ne pas devoir acquérir nécessairement la nationalité de son mari en cas de naturalisation de celui-ci.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

3 MAART 1971.

WETSONTWERP op de Belgische nationaliteit.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet die thans de verkrijging, het verlies en de herverkrijging van de Belgische nationaliteit regelt, is nagenoeg een halve eeuw oud. De wet van 15 mei 1922 vormt nog steeds de grondslag van het huidige stelsel, al heeft zij talrijke wijzigingen ondergaan, waaronder vele nochtans slechts een aanpassing zijn ingevolge wijzigingen die in de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de staat van personen werden aangebracht.

Sedert enkele jaren hebben de internationale organisaties bevorderd, op het gebied van de nationaliteit, de beginselen van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens ingang te doen vinden en in de mate van het mogelijke, de voornaamste conflicten te verminderen die ontstaan uit de toepassing van dikwijls met elkaar onbestaanbare wetgevingen.

Drie belangrijke Verdragen zijn tot stand gekomen, twee in de Organisatie van de Verenigde Naties, het derde in de Raad van Europa.

I. — Verdrag nopens de nationaliteit van de gehuwde vrouw, aangenomen op 29 januari 1957 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties.

Het hoofdbeginsel van het Verdrag is, dat het huwelijk en de verandering van de nationaliteit van de man op de nationaliteit van de vrouw geen gevolg meer moeten hebben zonder een uitdrukkelijke wilsuiting harerzijds.

Het Verdrag van 's-Gravenhage van 12 april 1930 nopens zekere vragen betreffende de wetsconflicten inzake nationaliteit, legde geen radicale verandering op van de bijzondere regelingen die destijds in het merendeel van de interne wetgeving en van de verdragsluitende landen te vinden waren. Ter zake van het huwelijk wilde dat Verdrag enerzijds verhinderen dat het huwelijk of de ontbinding ervan tot stateloosheid zou leiden, en anderzijds aan de gehuwde vrouw de vrijheid laten om niet noodzakelijk de nationaliteit van haar man, bij diens naturalisatie, te moeten verkrijgen.

Depuis 1930, une tendance très nette en faveur de l'émancipation juridique de la femme n'a cessé de se manifester et, actuellement, la grande majorité des Etats, à défaut d'avoir expressément ratifié la Convention du 29 janvier 1957, en ont introduit les principes dans leur législation.

En Belgique également l'égalité juridique de l'homme et de la femme est progressivement réalisée dans les différentes matières du droit tant public que privé. S'il n'est pas souhaitable que, dans la loi sur la nationalité, cette égalité soit totale par exemple en ce qui concerne les effets respectifs de la filiation paternelle et de la filiation maternelle, l'adoption de tous les principes contenus dans la Convention du 29 janvier 1957 constituera cependant une des réformes les plus importantes de notre loi sur la nationalité.

La section 5 du Chapitre II du projet prévoit que la femme étrangère qui contracte mariage avec un Belge ou dont le mari acquiert ou recouvre, par acte volontaire, la nationalité belge, devra, pour devenir Belge, souscrire une déclaration expresse. La femme étrangère, expulsée ou renvoyée de Belgique, sera cependant exclue de cette faculté et, en outre, le Ministre de la Justice pourra s'opposer à l'acquisition de la nationalité belge soit parce que l'intéressée ne remplit pas les conditions nécessaires à la recevabilité de la déclaration soit parce qu'elle est indigne de devenir Belge.

Les modalités de cette opposition seront examinées plus loin lorsqu'il sera question de l'acquisition de la nationalité belge par option.

Par ailleurs la femme belge qui contractera mariage avec un étranger ou dont le mari deviendra étranger, conservera désormais la nationalité belge mais, si en vertu de la loi nationale de son mari, elle a acquis la nationalité de celui-ci, il lui sera loisible de renoncer à tout moment à la qualité de Belge (article 32 du projet).

II. — Convention du Conseil de l'Europe sur la réduction des cas de pluralité de nationalités, signée à Strasbourg le 6 mai 1963.

Aussi longtemps qu'une unification complète des législations sur la nationalité n'aura pas été réalisée — et cette possibilité est encore difficilement concevable à l'époque actuelle — il subsistera des conflits qui auront pour conséquence que des personnes auront, soit dès la naissance soit postérieurement à celle-ci, deux nationalités voire davantage. Ces conflits positifs ne pouvant être totalement évités, il importait de les réduire dans toute la mesure du possible.

La Convention du 6 mai 1963 constitue un progrès incontestable dans ce sens et le Gouvernement estime que les principes contenus dans cette Convention doivent figurer dans notre législation interne de telle sorte que puissent être résolus les conflits résultant de l'application non seulement de la législation des Etats contractants mais également de celle des Etats non-partie à la Convention.

Les dispositions de la Convention, dans la mesure où elles diffèrent de notre législation actuelle, poursuivent deux objectifs essentiels.

La Convention tend tout d'abord à ce que l'acquisition volontaire d'une nationalité entraîne la perte de la nationalité antérieure. Ce principe a, de tout temps, été admis en Belgique avec cette réserve cependant que le Belge soumis à des obligations militaires doit, pour perdre la nationalité belge, obtenir l'autorisation du Roi. De telles autorisations n'ont été qu'exceptionnellement refusées; aussi ne doit-on pas considérer la suppression de cette condition mise à la perte de la nationalité belge comme un obstacle important à notre adhésion à ce principe de la Convention. De plus il convient de

Sedert 1930 tekende zich meer en meer een beweging af ten voordele van de rechtsontvoogding van de gehuwde vrouw en zo hebben de grote meerderheid van de Staten, al hebben zij het Verdrag van 29 januari 1957 niet uitdrukkelijk bekrachtigd, de beginselen ervan in hun wetgeving opgenomen.

Ook in België is de rechtsgelijkheid van man en vrouw geleidelijk in de verschillende gebieden van het publiek- en privaatrecht tot stand gekomen. Al is het niet wenselijk dat die gelijkheid in de wet op de nationaliteit volkomen zou zijn, bijvoorbeeld wat betreft de respectieve gevolgen van de afstamming van vaderszijde en van de afstamming van moederszijde, de aanvaarding van al de beginselen die in het Verdrag van 29 januari 1957 zijn neergelegd, is op zichzelf reeds een van de belangrijkste hervormingen van onze wet op de nationaliteit.

Afdeling 5 van Hoofdstuk II van het ontwerp stelt, dat de vreemde vrouw die met een Belg het huwelijk aangaat of wier man door een vrijwillige handeling de Belgische nationaliteit verkrijgt of herkrijgt, een uitdrukkelijke verklaring moet afleggen om Belg te worden. De vreemde vrouw die uit het land is gezet of gewezen, heeft echter die mogelijkheid niet, en ook de Minister van Justitie kan zich tegen de verkrijging van de Belgische nationaliteit verzetten daar de betrokkene niet voldoet aan de voorwaarden die voor de ontvankelijkheid van de verklaring zijn gesteld of daar zij onwaardig is Belg te worden.

De regels voor dat verzet zullen verder worden onderzocht bij de bespreking van de verkrijging van de Belgische nationaliteit door optie.

De Belgische vrouw die met een vreemdeling een huwelijk aangaat of wier man vreemdeling wordt, behoudt voortaan de Belgische nationaliteit. Mocht zij echter volgens de nationale wet van haar echtgenoot diens nationaliteit verkrijgen, dan kan zij op ieder ogenblik van haar staat van Belg afstand doen (artikel 32 van het ontwerp).

II. — Overeenkomst van de Raad van Europa nopens de vermindering van de gevallen van meervoudige nationaliteit, ondertekend te Straatsburg, op 6 mei 1963.

Zolang de eenmaking van de wetgevingen betreffende de nationaliteit niet tot stand is gebracht — en zulks is thans nog steeds bezwaarlijk denkbaar — zullen er conflicten zijn met het gevolg dat personen, vanaf hun geboorte of nadien, twee en zelfs meer nationaliteiten kunnen bezitten. Daar het niet mogelijk is deze positieve conflicten geheel uit te schakelen, is het de bedoeling ze zoveel mogelijk in aantal te verminderen.

De Overeenkomst van 6 mei 1963 is in dat opzicht een onbetwistbare vooruitgang en de Regering heeft gemeend dat de beginselen uit dat Verdrag in onze interne wetgeving moeten worden opgenomen, zodat conflicten kunnen worden opgelost die oprijzen bij de toepassing van de wetgeving niet alleen van de Overeenkomstsluitende Staten, maar ook van de Staten die geen partij zijn bij de Overeenkomst.

In de mate waarin zij van onze huidige wetgeving verschillen zijn de bepalingen van de Overeenkomst gericht op twee wezenlijke doelstellingen.

De Overeenkomst wil vooreerst dat de vrijwillige verkrijging van een nationaliteit het verlies van de vorige nationaliteit tot gevolg heeft. Dit beginsel werd steeds in België aanvaard, onder voorbehoud echter dat de Belg die aan militaire verplichtingen onderworpen is, voor het verlies van de Belgische nationaliteit verlof van de Koning moet bekomen. Zodanig verlof werd slechts bij uitzondering geweigerd, zodat de opheffing van die voorwaarde voor het verlies van de Belgische nationaliteit niet als een grote hinderpaal voor onze toetreding tot dat beginsel van het Verdrag

tenir compte d'une part du fait que toute personne doit avoir le droit de changer de nationalité (article 15 de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme), d'autre part qu'il est assez inutile de continuer à imposer notre nationalité au Belge qui a fait acte d'allégeance à l'égard d'un autre Etat et dont les liens à l'égard de la Belgique seront le plus souvent rompus en fait. L'article 31 du projet prévoit que l'acquisition volontaire d'une nationalité étrangère par un Belge lui fait perdre automatiquement la nationalité belge.

La Convention du 6 mai 1963 dispose d'autre part que toute personne qui possède deux ou plusieurs nationalités doit pouvoir manifester son intention de n'en conserver qu'une. La Convention permet de subordonner cette déclaration à l'autorisation de l'Etat à la nationalité duquel l'intéressé entend renoncer. Toutefois, dans un certain nombre de cas, cette autorisation ne peut être refusée. Pour les raisons exposées plus haut le Gouvernement estime inutile d'imposer au Belge qui possède en même temps une autre nationalité, l'obligation d'une autorisation préalable à la renonciation à la qualité de Belge (article 32 du projet).

III. — Convention des Nations Unies du 30 août 1961, sur la réduction des cas d'apatridie.

Si les inconvénients résultant de la possession simultanée de plusieurs nationalités ne peuvent être niés, ceux qui dérivent de l'absence de toute nationalité sont encore plus évidents.

L'élaboration d'une Convention en cette matière est fort délicate car il est difficile pour un Etat d'admettre à la fois de devoir multiplier les cas dans lesquels il accorde sa nationalité et de réduire les hypothèses dans lesquelles il peut priver un individu de sa nationalité. Ces limitations de souveraineté expliquent que fort peu d'Etats ont signé la Convention du 30 août 1961 et que, jusqu'à présent, un seul l'a ratifiée. Il est à noter que la Convention ne pourrait entrer en vigueur que deux ans après le dépôt du sixième instrument de ratification.

La Commission Internationale de l'Etat civil dont fait partie la Belgique et qui groupe dix Etats européens procède actuellement à une étude préalable à l'élaboration d'une Convention sur la réduction des cas d'apatridie. Les chances d'aboutissement d'une Convention de la C.I.E.C. sont beaucoup plus grandes car les législations des Etats européens qui font partie de cette organisation sont considérablement plus proches les unes des autres.

Il est en tout état de cause souhaitable d'introduire dès à présent dans notre législation certains des principes inscrits dans la Convention du 30 août 1961, par exemple celui en vertu duquel la nationalité belge est attribuée à l'enfant qui est né en Belgique d'une mère belge et qui ne peut acquérir dès la naissance la nationalité étrangère de son père. (Sections 1 et 2 du Chapitre II du projet).

*
**

A côté de ces modifications résultant de conventions internationales, le projet prévoit de profonds changements dans les procédures en matière d'option et de naturalisation.

I. — Option (Section 4 du Chapitre II du projet).

La durée de la procédure de l'option telle qu'elle est actuellement organisée, est incontestablement trop longue : il n'est pas exceptionnel qu'une voire deux années s'écoulent entre le moment où la déclaration d'option est souscrite et celui de l'acquisition de la nationalité belge. D'autre part, l'expé-

moet worden beschouwd. Voorts moet rekening worden gehouden met de omstandigheid dat eenieder het recht moet hebben van nationaliteit te veranderen (artikel 15 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens) en dat het weinig opgaat verder onze nationaliteit te willen opdringen aan Belgen die blijk hebben gegeven van aanhorigheid ten aanzien van een andere Staat, en wier banden met België meestal in feite zijn verbroken. Artikel 31 van het ontwerp bepaalt dan ook dat de vrijwillige verkrijging van een vreemde nationaliteit door een Belg, hem automatisch de Belgische nationaliteit doet verliezen.

De Overeenkomst van 6 mei 1963 schrijft verder voor, dat eenieder die twee of meer nationaliteiten bezit zijn voor-nemen moet kunnen doen gelden om er slechts één te bewa-ren. De Overeenkomst laat de mogelijkheid die verklaring afhankelijk te stellen van het verlov van de Staat van wiens nationaliteit de betrokkene afstand wil doen. In een bepaald aantal gevallen mag dat verlov niet worden geweigerd. Om de redenen die hiervoren zijn uiteengezet, acht de Regering het niet dienstig aan de Belg die tevens een andere natio-naliteit bezit, de verplichting op te leggen voor de afstand van de staat van Belg, verlov te bekomen (artikel 32 van het ontwerp).

III. — Verdrag van de Verenigde Naties van 30 augustus 1961, nopens de vermindering van de gevallen van statenloosheid.

Indien de bezwaren verbonden aan het gelijktijdig bezit van verschillende nationaliteiten niet kunnen worden betwist, dan springen die welke voortvloeien uit het ontbreken van enige nationaliteit nog meer in het oog.

Op dat gebied een Verdrag opstellen is zeer kies, daar een Staat moeilijk kan aanvaarden de gevallen te moeten vermenigvuldigen waarin hij de nationaliteit verleent en tevens die te verminderen waarin hij zijn nationaliteit aan niemand kan ontzeggen. Die beperkingen van soevereiniteit verklaren waarom slechts weinig Staten dat Verdrag van 30 augustus 1961 hebben ondertekend en het tot nog toe slechts door één Staat werd bekrachtigd. Er valt op te merken dat het Verdrag pas twee jaar na de neerlegging van de zesde bekrachtigingsoorkonde in werking kan treden.

De Internationale Commissie voor de Burgerlijke Staat, waartoe tien Europese Staten, waaronder België, behoren, werkt thans aan een studie die bedoeld is als voorbereiding van een Verdrag nopens de vermindering van de gevallen van statenloosheid. Een Verdrag van de I.C.B.S. heeft betere kansen op welslagen, aangezien de wetgevingen van de Europese Staten die tot deze organisatie behoren, aanzienlijk dichter bij elkaar staan.

Het is in elk geval wenselijk nu reeds in onze wetgeving bepaalde beginselen op te nemen die in het Verdrag van 30 augustus 1961 zijn neergelegd, bijvoorbeeld het beginsel dat de Belgische nationaliteit wordt verleend aan het kind dat in België geboren is uit een Belgische moeder en van bij zijn geboorte de vreemde nationaliteit van zijn vader niet kan verkrijgen (Afdelingen 1 en 2 van Hoofdstuk II van het ontwerp).

*
**

Naast die wijzigingen die hun oorsprong vinden in inter-nationale verdragen, brengt het ontwerp grondige wijzigin-gen aan in de voorschriften ter zake van optie en natura-lisatie.

I. — Optie (Afdeling 4 van hoofdstuk II van het ontwerp).

Zoals zij thans is georganiseerd, duurt de behandeling van een optieverklaring onbetwistbaar veel te lang : het is niet uitzonderlijk dat er tot twee jaren verlopen tussen het ogenblik waarop de optieverklaring wordt afgelegd en dat van de verkrijging van de Belgische nationaliteit. Anderzijds

rience montre que le nombre des options rejetées est infime. Enfin celui qui désire devenir Belge par option doit exposer des frais non négligeables.

Il faut d'abord se demander s'il est bien indispensable que ces procédures restent dans tous les cas du ressort des autorités judiciaires.

Sous le régime antérieur à la loi du 15 mai 1922, les déclarations d'option de patrie étaient souscrites devant l'officier de l'état civil et elles n'étaient soumises à aucun contrôle de l'idonéité du déclarant.

Lors des discussions parlementaires de la loi du 15 mai 1922 il avait été entendu que l'agrégation des options devrait être confiée à une juridiction administrative mais qu'en attendant l'organisation d'une telle juridiction, le pouvoir judiciaire était le mieux à même d'assurer un contrôle efficace portant tant sur la recevabilité de la déclaration que sur l'idonéité de l'optant.

Le système proposé à la Section 4 du Chapitre II du projet, tout en offrant des garanties suffisantes tant d'efficacité que d'impartialité, a l'avantage d'être, dans l'immense majorité des cas, notablement plus simple pour le déclarant. Il est en effet prévu que l'option est souscrite devant l'officier de l'état civil et qu'elle a effet immédiatement.

Toutefois le Ministre de la Justice peut, dans les six mois, s'opposer à l'acquisition de la nationalité belge, soit parce que le déclarant ne remplit pas les conditions requises pour pouvoir opter, soit parce qu'il est indigne de devenir Belge. Dans le premier cas seront le plus souvent en jeu des questions d'état qui, en vertu de l'article 92 de la Constitution, sont de la compétence des tribunaux. C'est pour cette raison que le déclarant peut, par une procédure simple, saisir les tribunaux de la recevabilité de la déclaration qu'il a souscrite. Par contre, la question de l'idonéité du déclarant, de l'opportunité d'agréer ou de rejeter son option, est de la compétence exclusive du Ministre de la Justice.

Pour assurer au déclarant les garanties les plus larges, aucune décision d'opposition ne peut intervenir sans que le cas ait été au préalable soumis à l'avis d'une commission, dénommée Conseil consultatif de la Nationalité, composée de membres du Conseil d'Etat, de magistrats et de spécialistes des problèmes de nationalité. La composition de cette commission est telle que, d'une part, le déclarant pourra être certain que l'avis sera émis en toute indépendance et que, d'autre part, sera maintenue une unité de jurisprudence qui est fondamentale en cette matière.

La déclaration d'option ne pouvant, en principe, être souscrite que jusqu'à 23 ans, une opposition pour indignité demeurera exceptionnelle. Elle n'interviendra que pour un motif particulièrement grave qui, en général, ne sera trouvé que dans les mesures prises par le pouvoir judiciaire à l'égard du déclarant.

C'est, notamment, en tenant compte de l'institution du Conseil consultatif de la Nationalité dont l'intervention est requise préalablement à tout arrêté d'opposition, qu'il n'a pas été jugé opportun de prévoir un recours au fond contre l'arrêté d'opposition pour cause d'indignité (avis du Conseil d'Etat, p. 14).

La procédure que le projet organise et donc les garanties données aux intéressés s'appliquent également à la déclaration souscrite par l'étrangère qui entend acquérir la nationalité belge de son mari (article 23), au recouvrement de

blijkt uit de ervaring dat het aantal afgewezen opties uiterst klein is. Tenslotte moet degene die Belg wenst te worden door optie, niet te verwaarlozen uitgaven doen.

Eerst is het de vraag of het wel onmisbaar is dat die procedures in alle gevallen tot het gebied van de gerechtelijke autoriteiten moeten blijven behoren.

Onder de regeling van vóór de wet van 15 mei 1922 werden de verklaringen tot vaderlandskeuze afgelegd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand zonder dat ze onderworpen werden aan enige verificatie nopens de geschiktheid van de betrokkene.

Tijdens de parlementaire bespreking van de wet van 15 mei 1922 werd verstaan, dat de inwilliging van de optie moet worden opgedragen aan een administratief gerecht, maar dat in afwachting van de organisatie van een zodanig gerecht, de rechterlijke macht het meest is aangewezen om zowel ten aanzien van de ontvankelijkheid van de verklaring als ten aanzien van de geschiktheid van de opterende een doelmatige controle uit te oefenen.

De handelswijze die in Afdeling 4 van Hoofdstuk II van het ontwerp wordt voorgesteld, biedt ter zake van de doelmatigheid als van de onpartijdigheid voldoende waarborgen en is daarenboven in de overgrote meerderheid van de gevallen, aanmerkelijk eenvoudiger voor de betrokkene. Nu zal de optieverklaring worden afgelegd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand, met onmiddellijk gevolg.

De Minister van Justitie kan zich nochtans binnen zes maanden tegen de verkrijging van de Belgische nationaliteit verzetten, hetzij de betrokkene niet voldoet aan de voorwaarden om te kunnen opteren hetzij hij onwaardig is Belg te worden. In het eerste geval zal het meestal gaan om kwesties inzake staat die, overeenkomstig artikel 92 van de Grondwet, tot de kennisgeving van de rechtbanken behoren. Dit is de reden waarom de betrokkene de vraag van de ontvankelijkheid van de afgelegde verklaring door middel van een eenvoudige rechtspleging bij de rechtbanken aanhangig kan maken. De geschiktheid van hem die de verklaring heeft afgelegd en de wenselijkheid van de inwilliging of afwijzing van zijn optie, behoren daarentegen uitsluitend tot de bevoegdheid van de Minister van Justitie.

Om aan de betrokkene de ruimste waarborgen te verzekeren, wordt voorgeschreven dat geen beslissing kan worden getroffen zonder dat het geval eerst wordt onderworpen aan het advies van een commissie, de Adviesraad voor Nationaliteit geheten, samengesteld uit leden van de Raad van State, magistraten en specialisten op het gebied van de nationaliteit. De samenstelling van die commissie is zodanig dat de betrokkene de zekerheid heeft dat het advies in alle onafhankelijkheid zal worden uitgebracht en dat zal worden voorzien in een eenheid van rechtspraak, wat in deze materie hoofdzakelijk is.

Daar de optieverklaring in beginsel alleen tot de leeftijd van 23 jaar kan worden afgelegd, zal het verzet wegens onwaardigheid uitzonderlijk blijven. Het zal slechts voorkomen als bijzonder ernstige redenen aanwezig zijn, die over 't algemeen enkel zullen gevonden worden in maatregelen die door de rechterlijke macht jegens de betrokkene zijn genomen.

Het is onder meer met inachtneming van de instelling van de Adviesraad voor Nationaliteit, wiens optreden is vereist vóór enig besluit van verzet, dat beroep over de zaak zelf tegen het besluit van verzet wegens onwaardigheid niet wenselijk werd geacht (advies van de Raad van State, blz. 14).

De behandeling van de optieverklaring zoals in het ontwerp uitgestippeld en de waarborgen die aan de betrokkenen worden verleend, gelden eveneens voor de verklaring afgelegd door de vreemdelinge die de nationaliteit van haar

la nationalité belge (article 42) ainsi qu'à l'extension de la naturalisation à l'épouse et aux enfants majeurs des naturalisés (article 46).

*
**

Suivant l'article 21, § 5, la déclaration d'option a effet au moment où elle est souscrite et, en cas d'opposition du Ministre de la Justice, le déclarant est censé n'avoir jamais été Belge.

Par contre, lorsqu'un arrêté d'opposition est fondé sur l'irrecevabilité de la déclaration et qu'une décision judiciaire intervient ultérieurement qui constate la recevabilité de cette déclaration, l'intéressé doit être considéré comme étant devenu Belge au moment de la déclaration. L'arrêté d'opposition n'a eu aucun effet (article 21, § 3).

L'arrêté d'opposition pour irrecevabilité ou indignité ainsi que la décision judiciaire constatant la recevabilité de la déclaration ont donc l'un et l'autre un effet rétroactif.

Considérant les difficultés que cet effet rétroactif est susceptible d'engendrer, le Conseil d'Etat attire l'attention sur la possibilité de recourir à d'autres systèmes.

Le Conseil d'Etat recommande que l'acquisition de la nationalité belge soit suspendue jusqu'à l'expiration du délai d'opposition ou, en cas d'opposition, jusqu'à la décision définitive rejetant cette opposition.

Il est certain que ce système assure une parfaite sécurité juridique mais il n'a pas paru opportun de le retenir pour les raisons suivantes :

1° un des objectifs principaux poursuivis par le projet est de réduire dans toute la mesure du possible le délai entre la déclaration d'option et l'acquisition de la nationalité belge.

Dans le système actuellement en vigueur il est théoriquement possible que l'acquisition de la qualité de Belge se réalise environ trois mois après la déclaration d'option. Il doit être exclu de choisir pour l'avenir un système dans lequel le délai minimum serait porté à six mois. Il ne faut pas perdre de vue en effet que la procédure d'option est également applicable à la déclaration souscrite à l'étranger par la femme étrangère qui désire acquérir la nationalité belge de son mari, et que, dans ce cas, un délai inférieur à six mois serait insuffisant pour permettre au Ministre de la Justice de s'opposer à l'acquisition de la nationalité belge;

2° si une femme étrangère contracte mariage avec un Belge puis souscrit devant une autorité diplomatique ou consulaire belge une déclaration acquisitive de la nationalité belge, elle devra attendre six mois avant d'acquérir la nationalité belge. Or cette femme a tout intérêt à pouvoir devenir Belge dès son mariage avec un Belge;

3° comme il est précisé plus haut, le nombre des arrêts d'opposition sera fort réduit et les inconvénients qui pourraient résulter de l'effet rétroactif de l'arrêté d'opposition seront probablement plus théoriques que pratiques.

Le Conseil d'Etat envisage un autre système fondé sur l'idée de suspension :

« Depuis sa déclaration d'option et jusqu'à l'opposition, le déclarant sera provisoirement considéré comme Belge et

man wil verkrijgen (artikel 23), voor de verkrijging van de Belgische nationaliteit (artikel 42) alsmede voor de uitbreiding van de naturalisatie tot de echtgenote en de meerderjarige kinderen van de genaturaliseerde (artikel 46).

*
**

Volgens artikel 21, § 5, heeft de optieverklaring uitwerking vanaf het ogenblik dat zij wordt afgelegd en indien de Minister van Justitie met goed gevolg verzet doet, zal degene die de verklaring doet, geacht worden nooit de Belgische nationaliteit te hebben verkregen.

Als een besluit van verzet integendeel gegrond is op de onontvankelijkheid van de verklaring en er naderhand een rechterlijke beslissing wordt gegeven waarbij de ontvankelijkheid van de verklaring wordt vastgesteld, moet hij die de verklaring doet, beschouwd worden de Belgische nationaliteit te hebben verkregen op het ogenblik van zijn verklaring. Het besluit van verzet heeft geen enkele uitwerking gehad (artikel 21, § 3).

Zowel het besluit van verzet wegens onontvankelijkheid of onwaardigheid, als de rechterlijke beslissing tot vaststelling van de ontvankelijkheid van de verklaring, hebben terugwerkende kracht.

Uit aanmerking van de moeilijkheden die deze terugwerkende kracht kan opleveren, vestigt de Raad van State de aandacht op de mogelijkheid om andere systemen aan te wenden.

De Raad van State geeft in overweging dat de verkrijging van de Belgische nationaliteit wordt opgeschort tot de termijn voor het doen van verzet verstreken is of, in geval van verzet, tot de eindbeslissing waarbij dat verzet wordt verworpen.

Deze regeling biedt ongetwijfeld algehele rechtszekerheid, maar het is niet wenselijk gebleken ze aan te nemen om de volgende redenen :

1° een van de voornaamste doelstellingen van het ontwerp is de termijn tussen de optieverklaring en de verkrijging van de Belgische nationaliteit zo veel mogelijk in te korten.

Volgens de huidige regeling is het theoretisch mogelijk dat de verkrijging van de Belgische nationaliteit ongeveer drie maanden na de optieverklaring werkelijkheid wordt. Het is uitgesloten dat men in de toekomst een systeem invoert waarin deze minimumtermijn tot zes maanden wordt verhoogd. Er mag immers niet uit het oog worden verloren dat de procedure van de optie eveneens toepasselijk is op de verklaring die in het buitenland wordt onderschreven door de vreemde vrouw die de Belgische nationaliteit van haar man wenst te verkrijgen, en dat alsdan een kortere termijn dan zes maanden onvoldoende zou zijn om aan de Minister van Justitie de gelegenheid te geven zich tegen de verkrijging van de Belgische nationaliteit te verzetten;

2° indien een vreemde vrouw een huwelijk aangaat met een Belg en daarna ten overstaan van een Belgische diplomatieke of consulaire autoriteit een verklaring tot verkrijging van de Belgische nationaliteit aflegt, zal zij zes maanden moeten wachten alvorens de Belgische nationaliteit te verkrijgen. Die vrouw heeft er echter alle belang bij om van bij haar huwelijk met een Belg Belgische te worden;

3° zoals reeds hierboven gezegd, zal het aantal gevallen van verzet zeer beperkt blijven en de bezwaren die uit de terugwerkende kracht kunnen volgen zullen waarschijnlijk eerder theoretisch zijn dan werkelijk.

De Raad van State geeft een andere oplossing in overweging waarbij wordt gewerkt met het begrip schorsing :

« Vanaf zijn optieverklaring en tot op het verzet wordt degene die de verklaring doet voorlopig als Belg beschouwd

tout ce qu'il aura fait en cette qualité, il l'aura fait valablement. Mais l'opposition tiendra cette qualité de Belge en suspens et, depuis cette opposition, le déclarant sera provisoirement considéré comme étranger. L'opposition une fois vidée, la qualité de Belge ou d'étranger du déclarant sera définitivement fixée. » (Avis du Conseil d'Etat, p. 14.)

Il y a à ce système une grave objection sur le plan des principes : il ne convient pas que nous soyons obligés de reconnaître qu'un étranger, indigne de devenir Belge, a tout de même pendant un certain temps possédé notre nationalité.

Relevons certaines conséquences pratiques du système : la femme étrangère qui déclare vouloir acquérir la nationalité belge de son mari alors qu'elle se trouve à l'étranger et qu'elle a fait précédemment l'objet d'une mesure d'expulsion non encore notifiée, pourrait venir en Belgique, s'y installer comme Belge, y contracter en tant que Belge, avant qu'il soit matériellement possible de prendre un arrêté d'opposition, et tous les actes ainsi accomplis seront valables; une reconnaissance d'enfant naturel faite entre l'option et l'arrêté d'opposition entraîne acquisition de la nationalité belge dans le chef de l'enfant reconnu.

Tenant compte des inconvénients propres aux trois systèmes, le Gouvernement estime préférable de ne pas retenir ceux qui ont été proposés par le Conseil d'Etat.

*
**

En ce qui concerne la procédure devant le Conseil consultatif de la Nationalité, le Conseil d'Etat propose que, dans le texte même du projet, soit insérée une disposition suivant laquelle la personne qui a déclaré vouloir acquérir la nationalité belge — ceci vaudrait tant pour les options que pour les recouvrements de la nationalité belge et les naturalisations — serait entendue par le Conseil si elle en fait la demande.

Cette proposition se heurte à une difficulté de principe. Si l'audition par le Conseil devait être obligatoire en cas de demande formulée par l'intéressé, celui-ci pourrait, en n'introduisant sa demande d'audition qu'à la fin du délai d'opposition, soit rendre impossible l'exercice du droit d'opposition — le délai étant de rigueur — soit se ménager une possibilité de recours devant le Conseil d'Etat pour violation d'une formalité essentielle.

Du point de vue pratique également, on ne voit guère comment, si l'audition par le Conseil est obligatoire, elle pourrait se réaliser lorsque la personne intéressée se trouve à l'étranger.

L'audition par le Conseil ne peut donc être que facultative et il est préférable que ce principe et ses modalités d'application figurent dans le règlement d'ordre intérieur du Conseil plutôt que dans le texte même du projet.

II. — Naturalisation.

La loi du 17 mars 1964 relative à la naturalisation a ramené de quinze à dix ans la durée de la résidence exigée pour l'obtention de la grande naturalisation et de dix à six ans celle imposée pour la naturalisation ordinaire. En outre cette résidence pouvait être réduite respectivement à cinq

et al wat hij in die hoedanigheid mocht hebben gedaan, is op geldige wijze gedaan. Door het verzet blijft die hoedanigheid van Belg echter onbeslist en vanaf dat verzet wordt de betrokkene voorlopig als vreemdeling beschouwd. Als eenmaal op het verzet beschikt is, staat voorgoed vast of hij Belg dan wel vreemdeling is. » (Advies van de Raad van State, blz. 14.)

Die regeling doet een ernstig principieel bezwaar oprijzen : het is niet wenselijk dat wij verplicht zouden zijn te erkennen dat een vreemdeling welke niet waardig is om Belg te worden, toch gedurende een bepaalde tijd onze nationaliteit heeft bezeten.

Bepaalde praktische gevolgen van de regeling dienen te worden aangestipt : de vreemde vrouw die verklaart de Belgische nationaliteit van haar man te willen verkrijgen, terwijl zij zich in het buitenland bevindt, tegen wie een maatregel tot uitzetting is gelast waarvan nog geen kennis is gegeven, zou naar België kunnen komen, zich aldaar als Belgische vestigen en als Belgische overeenkomsten aangaan alvorens het materieel mogelijk is een besluit van verzet uit te vaardigen, en alle handelingen die aldus mochten zijn verricht zullen geldig zijn; een erkenning van een natuurlijk kind tussen de optie en het besluit van verzet heeft de verkrijging van de Belgische nationaliteit door het erkend kind tot gevolg.

Rekening houdend met de bezwaren die aan elk van die drie regelingen verbonden zijn, is de Regering van mening dat niet moet worden ingegaan op die welke door de Raad van State worden in overweging gegeven.

*
**

In verband met de procedure voor de Adviesraad voor Nationaliteit stelt de Raad van State voor, dat in de tekst van het ontwerp een bepaling wordt opgenomen waarbij hij die verklaart de Belgische nationaliteit te willen verkrijgen — dat zou zowel gelden voor de optie als voor de herverkrijging van de Belgische nationaliteit en de naturalisatie — op zijn verzoek door de Adviesraad zal worden gehoord.

Dit voorstel stuit op een principiële moeilijkheid. Indien het horen door de Raad verplicht zou zijn in geval van een daartoe strekkend verzoek van de betrokkene, kan deze, indien hij zijn verzoek om te worden gehoord pas aan het einde van de termijn van verzet indient, hetzij de uitoefening van het recht van verzet onmogelijk maken — de termijn moet stipt in acht worden genomen — hetzij de mogelijkheid aan zich trekken om beroep in te stellen bij de Raad van State wegens schending van een wezenlijke vormvereiste.

Ook uit een feitelijke overweging ziet men niet in hoe bij verplicht horen door de Adviesraad, zulks kan geschieden wanneer de betrokkene zich in het buitenland bevindt.

Het horen door de Adviesraad kan dus slechts facultatief zijn en het is verkieslijk dat dit beginsel alsmede de bijzonderheden betreffende de uitvoering in het huishoudelijk reglement van de Adviesraad, veeleer dan in de tekst van het ontwerp worden opgenomen.

II. — Naturalisatie.

De wet van 17 maart 1964 op de naturalisatie heeft het vereiste inzake verblijf verminderd van vijftien tot tien jaar voor de grote naturalisatie en van tien tot zes jaar voor de gewone naturalisatie. Daarenboven kan die verblijfsduur worden verminderd tot vijf en tot drie jaar voor bepaalde

et trois ans pour certaines catégories d'étrangers. L'expérience a montré que 80 % au moins des requérants appartiennent à ces catégories.

Il semble donc possible de généraliser ce qui avait été admis en 1964 comme n'étant qu'une exception à la règle : le projet prévoit que la grande naturalisation peut être demandée après cinq ans de résidence habituelle et effective en Belgique (article 25) alors que trois ans suffisent pour solliciter la naturalisation ordinaire (article 26).

La longue durée de la procédure en naturalisation est certainement une des raisons principales de l'hésitation que montrent nombre d'étrangers à solliciter notre nationalité. On doit en effet constater que dans la plupart des cas la procédure n'aboutit pas avant deux voire trois années.

Le projet organise en son article 30 un système qui doit en principe permettre que la demande de naturalisation soit, après instruction, soumise à la décision du Pouvoir législatif dans un délai beaucoup plus raisonnable qu'actuellement : la demande de naturalisation est remise au bourgmestre de la résidence du requérant en Belgique et le Ministre de la Justice procède à une enquête sur la recevabilité de la demande ainsi que sur l'opportunité de son agréation. En pratique la réduction de la durée de l'enquête résultera du fait que d'une part l'autorité communale, dès le dépôt de la demande et dans un délai qui lui sera imparti, recueillera sur le comportement du requérant une série préétablie d'informations et que, d'autre part, simultanément, le Ministre de la Justice rassemblera les autres renseignements nécessaires. Dès réception du dossier communiqué par l'autorité communale la demande sera normalement en état d'être soumise à l'avis du Conseil consultatif de la Nationalité. Un projet d'acte législatif contenant les propositions d'agréation, de rejet ou d'ajournement des demandes sera alors déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants. Ainsi, le présent projet est un juste compromis entre l'intérêt du particulier, les exigences d'une bonne administration et le pouvoir traditionnel du législateur.

A côté de cette réforme tendant à réduire la durée de la procédure, il faut signaler la suppression — en matière tant de naturalisation que d'option — des mesures de publicité c'est-à-dire de la publication dans un journal de la province et de l'affichage à la maison communale. Les autorités judiciaires consultées ont unanimement conclu à la complète inutilité de cette publicité.

Des modifications sont également apportées au droit d'enregistrement en matière de naturalisation ainsi qu'aux modalités de son paiement (articles 30, § 1^{er}, et 60 à 63).

Actuellement le demandeur en naturalisation âgé de moins de 22 ans est tenu au paiement d'un droit d'enregistrement de 2 000 francs. Un acompte de 500 francs est versé lors du dépôt de la demande et le solde préalablement à la transcription de la loi accordant la naturalisation.

Lorsque le demandeur a dépassé l'âge de 22 ans le montant du droit varie suivant les revenus de l'intéressé — y compris, le cas échéant, ceux de son conjoint — pendant l'année qui précède celle de l'octroi de la naturalisation. Le droit, identique pour la grande naturalisation et la naturalisation ordinaire est de 2 000, 4 000, 8 000 ou 16 000 francs. L'acompte à verser au moment de la demande est de 1 000 francs. Au droit d'enregistrement s'ajoutent notamment les frais de publicité qui peuvent s'élever à 1 200 francs.

La procédure en option telle qu'elle est organisée par le présent projet est pratiquement gratuite; aussi a-t-il été jugé opportun que les demandeurs en naturalisation âgés de

categoriseen van vreemdelingen. Uit de ervaring is gebleken dat ten minste 80 t.h. van de verzoekers tot die categorieën behoren.

Het lijkt dus mogelijk te zijn een algemene regel te maken van wat in 1964 als uitzondering gold : het ontwerp stelt voor dat grote naturalisatie kan worden aangevraagd na vijf jaar gewoon en werkelijk verblijf in België (artikel 25) en dat drie jaar zouden volstaan voor de gewone naturalisatie (artikel 26).

De lange duur van de behandeling van de aanvraag om naturalisatie is stellig een van de voornaamste redenen waarom tal van vreemdelingen aarzelen om onze nationaliteit aan te vragen. Men kan immers vaststellen dat die behandeling niet is afgesloten voordat twee, en zelfs drie jaren verlopen zijn.

Het ontwerp voorziet in een regeling (artikel 30) waarbij het in beginsel mogelijk moet zijn de naturalisatieaanvraag, na behandeling, binnen een meer redelijke tijd dan nu aan de beslissing van de Wetgevende Macht te onderwerpen; de naturalisatieaanvraag wordt afgegeven aan de burgemeester van de verblijfplaats in België van de betrokkene en de Minister van Justitie gaat over tot een onderzoek betreffende de ontvankelijkheid van de aanvraag alsmede betreffende de wenselijkheid van de inwilliging ervan. In de praktijk zal de vermindering van de duur van het onderzoek ontstaan uit de omstandigheid dat de gemeenteoverheid onmiddellijk na de indiening van de aanvraag, binnen een gestelde termijn, omtrent de gedraging van de aanvrager een voorafbepaalde reeks inlichtingen zal inwinnen en dat de Minister van Justitie gelijktijdig de andere vereiste inlichtingen zal verzamelen. Zodra het dossier van de gemeenteoverheid is ingekomen, zal de aanvraag normaal zo volledig zijn, dat het aan de Adviesraad voor Nationaliteit kan worden onderworpen. Vervolgens zal een ontwerp van wetgevende akte met het voorstel tot inwilliging, afwijzing of verdaging van de aanvraag, bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden ingediend. Aldus volgt het huidige ontwerp een billijk compromis tussen de belangen van de particulier, de vereisten van een goede administratie en de traditionele beslissingsmacht van de wetgever.

Naast die hervorming ter vermindering van de behandelingsduur, moet worden gewezen op de afschaffing — zowel ter zake van de naturalisatie als voor de optie — van de maatregelen van de openbaarmaking, te weten de bekendmaking in een daqlblad van de provincie en de aanplakking aan het gemeentehuis. De gerechtelijke autoriteiten werden op dat punt geraadpleegd en zij waren het eens dat die openbaarmaking volkomen nodeloos is.

Verder zijn er wijzigingen wat betreft het registratierecht inzake naturalisatie en de wijze waarop dit wordt betaald (artikelen 30, § 1, en 60 tot 63).

Thans moet de aanvrager van naturalisatie, die minder dan 22 jaar oud is, een registratierecht van 2 000 frank betalen. Een voorschot van 500 frank wordt gestort bij de indiening van de aanvraag en het saldo vóór de overschrijving van de akte van naturalisatieverlening.

Wanneer de aanvrager meer dan 22 jaar oud is, schommelt het bedrag van het recht volgens het inkomen van betrokkene — eventueel met inbegrip van dat van de echtgenoot — gedurende het jaar dat aan de verlening van de naturalisatie voorafgaat. Het recht, dat gelijk is voor de grote naturalisatie en voor de gewone, bedraagt 2 000, 4 000, 8 000 en 16 000 frank. Bij de indiening van de aanvraag moet een voorschot van 1 000 frank worden gestort. Bij het registratierecht komen onder meer de kosten voor de openbaarmaking die tot 1 200 frank kunnen belopen.

De optie, zoals ze bij dit ontwerp is ingericht, is nagenoeg kosteloos; het werd dan ook wenselijk geacht de aanvrager van naturalisatie beneden de leeftijd van 22 jaar,

moins de 22 ans n'aient à supporter que des frais minimes : le droit d'enregistrement a, en ce qui les concerne, été fixé à 1 000 francs.

Dans le but d'une part de rendre la naturalisation accessible à un plus grand nombre d'étrangers et d'autre part de permettre à chacun de connaître, dès le dépôt de la demande, le coût exact de la procédure, le droit pour les demandeurs âgés de plus de 22 ans a été fixé uniformément à 2 000 francs pour la grande naturalisation et pour la naturalisation ordinaire.

Toutefois le montant total du droit d'enregistrement — 1 000 francs ou 2 000 francs selon le cas — devra être payé lors du dépôt de la demande et ne sera restituable que si le Pouvoir législatif accorde la naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement.

Lorsque la naturalisation aura été octroyée, il suffira, pour la rendre effective, que l'impétrant fasse transcrire dans les registres de l'état civil l'expédition de l'acte législatif qui lui aura été notifiée. Il s'agit là d'une simplification très appréciable de la procédure particulièrement pour les impétrants qui résident à l'étranger.

L'article 5 de la Constitution dispose en son deuxième alinéa que « la grande naturalisation seule assimile l'étranger au Belge pour l'exercice des droits politiques ».

Lors des travaux du Congrès national M. Raikem, rapporteur de la Section centrale, déclara qu'il appartiendrait aux législatures postérieures de régler la jouissance des droits politiques. Toutefois la Constitution elle-même a réservé aux Belges par grande naturalisation l'éligibilité à la Chambre des Représentants (article 50) et au Sénat (article 56) ainsi que le droit d'être Ministre (article 86). Il faut se référer aux lois ordinaires pour savoir quels sont les autres droits politiques réservés aux Belges par grande naturalisation.

Le législateur a attribué aux Belges par grande naturalisation l'électorat aux Chambres législatives (article 1^{er} du Code électoral) ainsi que l'électorat et l'éligibilité pour la province (articles 1^{er} et 33 de la loi organique des élections provinciales). Les Belges par naturalisation ordinaire jouissent de tous les autres droits politiques, par exemple l'électorat et l'éligibilité à la commune.

Il convient de se demander si le moment n'est pas venu d'accorder aux Belges par naturalisation ordinaire des droits politiques plus étendus tout en fixant certaines modalités à cet octroi.

L'étranger qui réside en Belgique depuis de longues années, qui y exerce toutes ses activités, dont les enfants peuvent être nés en Belgique voire être devenus Belges par option, devrait normalement avoir le désir d'être complètement intégré à la communauté belge par l'acquisition de notre nationalité. Fréquemment il se trouvera dans les conditions requises pour solliciter la grande naturalisation. Or, jusqu'à présent du moins, la grande naturalisation n'a été que très parcimonieusement octroyée. Ceci peut se comprendre par le fait que les plus hautes responsabilités sont accessibles à ceux qui ont obtenu la grande naturalisation. Il n'en reste pas moins que l'étranger peut hésiter à demander la naturalisation s'il sait que, vraisemblablement, il ne lui sera accordé que la naturalisation ordinaire laquelle ne lui donnera que des droits politiques limités alors qu'en revanche il devra d'une part assumer, sans exception aucune, les obligations qui incombent aux Belges et, d'autre part, abandonner le plus souvent la nationalité qu'il possédait antérieurement et qui le faisait jouir de la plénitude des droits dans son pays d'origine.

seulement de faibles coûts à supporter : pour lui fut le droit de registre vastgesteld op 1 000 frank.

Ten einde de naturalisatie voor een groter aantal vreemdelingen open te stellen en aan eenieder de mogelijkheid te geven bij de indiening van de aanvraag het juiste bedrag van de leges te kennen, werd het recht voor de aanvragers van meer dan 22 jaar op eenvormige wijze vastgesteld op 2 000 frank, zowel voor de grote naturalisatie als voor de gewone naturalisatie.

Het volledig bedrag van het registratierecht — 1 000 of 2 000 frank naar het geval — moet echter bij de indiening van de aanvraag worden gestort en het wordt niet teruggegeven, tenzij de Wetgevende Macht de naturalisatie met vrijstelling van het registratierecht verleent.

Wanneer de naturalisatie is verleend, volstaat voor haar rechtskracht dat de verzoeker de wetgevende akte, waarvan hem kennis is gegeven, in de registers van de burgerlijke stand laat overschrijven. Dit is een aanmerkelijke vereenvoudiging, vooral voor aanvragers die in het buitenland verblijven.

Artikel 5, tweede lid, van de Grondwet luidt als volgt : « Alleen grote naturalisatie stelt de vreemdeling met de Belg gelijk voor de uitoefening van de politieke rechten ».

Tijdens de werkzaamheden van het Nationaal Congres, verklaarde de heer Raikem, verslaggever van de Centrale Afdeling, dat het genot van de politieke rechten door latere wetgevers behoort te worden geregeld. De Grondwet zelf bepaalt echter, dat alleen Belgen door grote naturalisatie verkiesbaar zijn voor de Kamer (artikel 50), voor de Senaat (artikel 56) en Minister kunnen zijn (artikel 86). Om te weten welke andere politieke rechten Belgen door grote naturalisatie kunnen uitoefenen, moeten de gewone wetten worden geraadpleegd.

De wetgever heeft aan Belgen door grote naturalisatie toegekend : het kiesrecht voor de Wetgevende Kamers (artikel 1 van het Kieswetboek), het kiesrecht en de verkiesbaarheid voor de provincieraad (artikelen 1 en 33 van de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen). De Belgen door gewone naturalisatie genieten al de andere politieke rechten, bijvoorbeeld het kiesrecht en de verkiesbaarheid voor de gemeenteraad.

Het is de vraag of het ogenblik niet is gekomen om aan Belgen door gewone naturalisatie ruimere politieke rechten toe te kennen en tevens nadere voorzieningen voor die toekenning te treffen.

De vreemdeling die sedert ettelijke jaren in België verblijft, aldaar al zijn werkzaamheden uitoefent, wiens kinderen in België geboren zijn en zelfs Belg kunnen zijn geworden door optie, moet normaal het verlangen hebben om volledig, door de verkrijging van onze nationaliteit, in de Belgische gemeenschap te worden opgenomen. Dikwijls voldoet hij aan de voorwaarden om de grote naturalisatie aan te vragen. Tot nog toe werd evenwel de grote naturalisatie eerder op karige wijze toegekend. Dit kan worden verklaard doordat de hoogste ambten toegankelijk zijn aan diegenen die de grote naturalisatie hebben bekomen. Hoe dan ook, de vreemdeling kan ervan worden afgeschrikt naturalisatie te vragen indien hij weet dat hem waarschijnlijk enkel de gewone naturalisatie zal worden verleend, waarbij hem slechts beperkte rechten worden toegekend, terwijl hij zonder enige uitzondering alle verplichtingen die op Belgen berusten zal moeten waarnemen en daarbij nog in de meeste gevallen zal moeten afstand doen van de nationaliteit die hij vroeger bezat, op grond waarvan hij de volle rechten in zijn land van herkomst kon uitoefenen.

Il faut rappeler que la loi du 24 mars 1949 a déjà accordé l'électorat pour les Chambres législatives à la femme devenue Belge par le mariage si, après cette union, elle a eu pendant dix ans sa résidence habituelle en Belgique. Or, suivant la législation actuelle en matière de nationalité, l'étrangère devenue Belge par mariage se trouve dans une situation comparable à celle d'un naturalisé ordinaire voire même sur un point dans une condition inférieure à celle de la femme étrangère devenue Belge par naturalisation ordinaire (article 18, 3°, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur la nationalité).

Lors des travaux du Congrès national il avait déjà été proposé qu'une condition de domicile soit imposée aux naturalisés pour les admettre à l'exercice des droits politiques. Ce problème avait été laissé à l'appréciation de la législature (*Doc. parl.*, 1830-1831, rapport de la Section centrale en date du 9 décembre 1830, p. 3).

Le principe qui a été admis il y a plus de vingt ans pour les femmes devenues Belges par mariage pourrait être étendu aux Belges par naturalisation ordinaire.

En 1949 la durée de la résidence exigée pour l'introduction d'une demande de naturalisation ordinaire était fixée à dix ans et ce même délai de résidence fut imposé à la femme devenue Belge par mariage pour jouir de l'électorat pour les Chambres législatives.

Le présent projet prévoit que la naturalisation ordinaire peut être demandée après trois ans de résidence en Belgique. Ce délai ne paraît cependant pas suffisant pour admettre d'emblée le naturalisé ordinaire à jouir des droits politiques. L'intérêt porté à la vie politique de l'Etat est, très normalement, plus grand après que la naturalisation a été obtenue qu'avant ce moment. Le Gouvernement estime qu'il convient d'imposer au Belge par naturalisation ordinaire une certaine résidence en Belgique postérieurement à sa naturalisation avant que les droits politiques lui soient accordés. Le projet fixe à deux ans la durée de cette résidence, ce qui porterait à cinq ans au moins — il faut en effet tenir compte de la durée de la procédure en naturalisation — la résidence nécessaire pour la jouissance des droits politiques autres que ceux réservés par la Constitution aux Belges par grande naturalisation.

La même règle s'appliquera aux femmes étrangères devenues Belges par mariage ainsi qu'à celles qui, suivant l'article 22 du projet, auront déclaré vouloir acquérir la nationalité belge de leur mari : la jouissance des droits politiques leur sera attribuée après cinq ans de résidence habituelle en Belgique dont deux au moins devront être postérieures au mariage ou à la déclaration d'acquisition de la nationalité belge.

Ces modifications des conditions de jouissance des droits politiques figurent aux articles 53 à 58 du projet.

* *

Certains autres changements apportés à la législation en vigueur doivent encore être cités :

I. — Suivant l'article 1^{er} du projet la personne âgée de 18 ans ou émancipée n'est plus, en matière de nationalité, considérée comme mineure. Sa capacité à cet égard sera donc dès ce moment pleine et entière. Par ailleurs le changement de nationalité dans le chef de l'auteur n'aura plus aucun effet direct sur la nationalité de son enfant âgé de 18 ans ou émancipé.

Le principe de la capacité à l'âge de 18 ans en matière de nationalité, figure dans un nombre de plus en plus important

Er moet worden aan herinnerd dat de wet van 24 maart 1949 reeds het kiesrecht voor de Wetgevende Kamers heeft toegekend aan de vrouw die Belg is geworden door huwelijk, indien ze daarna gedurende tien jaar haar gewone verblijfplaats in België heeft gehad. Volgens de huidige wetgeving inzake nationaliteit verkeert de vreemdelinge die Belg is geworden door huwelijk in een geval dat met de toestand van een gewoon genaturaliseerde kan worden vergeleken en zelfs, op een punt, minder is dan de toestand van de vreemde vrouw die door gewone naturalisatie Belg is geworden (artikel 18, 3°, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit).

Tijdens de werkzaamheden van het Nationaal Congres werd voorgesteld dat aan de genaturaliseerden voor de uitoefening van politieke rechten een voorwaarde van woonplaats zou worden opgelegd. Dit vraagstuk werd aan de beoordeling van de wetgever overgelaten (*Parl. Stukken*, 1830-1831, verslag van de Centrale Afdeling van 9 december 1830, blz. 3).

Het beginsel dat twintig jaar geleden werd aangenomen voor vrouwen die door huwelijk Belg zijn geworden, zou kunnen worden uitgebreid tot Belgen door gewone naturalisatie.

In 1949 werd voor de indiening van een aanvraag om gewone naturalisatie een verblijfsduur verlangd van tien jaar en werd aan de vrouw die door huwelijk Belg is geworden voor de uitoefening van het kiesrecht voor de Wetgevende Kamers, dezelfde verblijfsduur opgelegd.

Volgens dit ontwerp kan de gewone naturalisatie worden aangevraagd na drie jaar verblijf in België. Deze termijn lijkt echter niet voldoende om meteen de gewone genaturaliseerde tot de uitoefening van de politieke rechten toe te laten. De belangstelling voor het politieke leven van een Staat is normaliter groter nadat de naturalisatie is verkregen dan te voren. De Regering meent dat het gevoeglijk is van de Belg door gewone naturalisatie een bepaald verblijf na zijn naturalisatie te verlangen, vooraleer dat hem de politieke rechten worden toegekend. Het ontwerp stelt die verblijfsduur vast op twee jaar, wat voor de uitoefening van de andere politieke rechten dan die welke door de Grondwet alleen aan Belgen door grote naturalisatie worden toegekend, de verblijfsduur op ten minste vijf jaar zou brengen, want men moet ook rekening houden met de duur van de behandeling van de aanvraag.

Dezelfde regel zal worden toegepast op vreemde vrouwen die Belg zijn geworden door huwelijk alsmede op die welke overeenkomstig artikel 22 van het ontwerp hun voornemen hebben te kennen gegeven de nationaliteit van hun man te verkrijgen : het genot van de politieke rechten zal hun worden toegekend na vijf jaar gewone verblijfplaats in België, waaronder ten minste twee na het huwelijk of na de verklaring tot verkrijging van de Belgische nationaliteit.

Die wijzigingen van de voorwaarden met betrekking tot de uitoefening van de politieke rechten, zijn neergelegd in de artikelen 53 tot 58 van het ontwerp.

* *

Ook andere wijzigingen van de bestaande wetgeving verdienen te worden vermeld :

I. — Naar luid van artikel 1 van het ontwerp wordt de persoon die 18 jaar oud of ontvoegd is, inzake nationaliteit niet meer als minderjarige beschouwd. Op dat ogenblik is dus zijn handelingsbekwaamheid ter zake volledig. Voorts heeft de verandering van nationaliteit van de ouder geen rechtstreeks gevolg meer op de nationaliteit van zijn kind dat 18 jaar oud of ontvoegd is.

Het beginsel van de handelingsbekwaamheid inzake nationaliteit op de leeftijd van 18 jaar wordt in steeds meer wet-

de législations étrangères et son adoption en Belgique correspond certainement à une tendance qui a été récemment matérialisée par l'octroi de certains droits électoraux aux mineurs de 18 ans.

II. — De même l'âge de la capacité de jouissance en matière de nationalité est abaissé de 16 à 15 ans. Il faut tenir compte du fait que l'émancipation est possible dès 15 ans, qu'à cet âge une jeune fille peut contracter mariage et qu'en matière d'adoption le consentement de l'enfant que l'on veut adopter est requis s'il a atteint l'âge de 15 ans.

L'article 7 du projet permet aux jeunes gens âgés de 15 ans d'acquiescer ou de recouvrer, par un acte volontaire, la nationalité belge ou d'y renoncer à la condition de justifier de l'autorisation requise.

III. — L'article 4 du projet précise que la filiation n'a d'effet direct en ce qui concerne l'acquisition, la perte ou le recouvrement de la nationalité belge que si elle est établie durant la minorité de l'intéressé.

Il n'en reste pas moins que l'établissement de la filiation après que l'intéressé aura atteint l'âge de 18 ans ou aura été émancipé lui permettra, par exemple, de souscrire une déclaration d'option en faveur de la nationalité belge pour autant qu'il n'ait pas encore atteint l'âge limite pour l'option soit 23 ans.

IV. — Suivant l'article 5 du projet la naissance à bord d'un aéronef belge en cours de vol ou d'un navire belge pendant un voyage en mer, est réputée être survenue en territoire belge. Cette disposition ne peut être étendue aux naissances survenues à bord, lors d'une escale, sur un aérodrome étranger ou dans un port étranger.

V. — Il est souvent malaisé d'établir la possession de la nationalité belge lorsque celle-ci dérive de la seule filiation à l'égard d'un auteur belge. Dans ce cas la preuve de la nationalité belge nécessite l'établissement d'une filiation jusqu'à un ascendant né en Belgique avant l'entrée en vigueur du Code civil (mars 1803) car, à cette époque, les coutumes belges faisaient une large application du *jus soli*. Etablir une telle filiation exige des recherches longues et difficiles qui peuvent ne pas aboutir uniquement en raison de la destruction d'archives communales.

L'article 8 du projet (article 23 des lois actuellement en vigueur) permet de présumer la nationalité belge de la personne dont l'auteur a eu la possession d'état de Belg. Cette disposition est utile mais insuffisante car cette possession d'état ne peut pas toujours être établie, par exemple parce que les listes électorales sur lesquelles le nom de l'auteur figurait n'ont pas été conservées ou parce que le service militaire de l'auteur a été accompli à une époque où il n'était pas indispensable d'être Belg pour être appelé à servir.

Il n'en reste pas moins certain que la quasi-totalité des personnes nées en Belgique d'un père né lui-même en Belgique pourraient, en principe, établir qu'elles sont Belges par filiation.

L'article 31 du Code électoral présume la qualité de Belg de toute personne née en Belgique d'un père qui y est né lui-même. Il n'est fait exception à cette présomption que pour les femmes mariées, veuves ou divorcées.

gevingen in het buitenland gehuldigd en de invoering ervan in België beantwoordt stellig aan een strekking, die in het verlenen van bepaalde kiesrechten aan minderjarigen van 18 jaar tot uiting is gekomen.

II. — Ook werd de rechtsbevoegdheid inzake nationaliteit van 16 tot 15 jaar verminderd. Men moet rekening houden met de omstandigheid dat de ontvoogding mogelijk is vanaf 15 jaar, dat een meisje op die leeftijd een huwelijk kan aangaan en dat inzake adoptie de toestemming van het kind dat men wil adopteren vereist is indien het de leeftijd van 15 jaar heeft bereikt.

Artikel 7 van het ontwerp maakt het de jongelieden van 15 jaar mogelijk de Belgische nationaliteit door een vrijwillige handeling te verkrijgen, of te herkrijgen, mits van de vereiste toestemming te doen blijken.

III. — Artikel 4 van het ontwerp bepaalt nader dat de afstamming, wat de verkrijging, het verlies of de herkrijging van de Belgische nationaliteit betreft, alleen rechtstreeks gevolg heeft indien ze tijdens de minderjarigheid van de betrokkene is vastgesteld.

Indien de afstamming wordt vastgesteld wanneer de betrokkene 18 jaar oud of ontvoogd is, kan deze niettemin bijvoorbeeld een verklaring afleggen om voor de Belgische nationaliteit te opteren, mits hij nog niet de grensleeftijd voor de optie, dit is 23 jaar, heeft bereikt.

IV. — Volgens artikel 5 van het ontwerp wordt de geboorte in een Belgisch vliegtuig tijdens de vlucht of op een Belgisch schip tijdens de zeereis, geacht op het Belgisch grondgebied te hebben plaatsgehad. Deze bepaling kan niet worden uitgestrekt tot geboorten aan boord tijdens een landing op een buitenlands vliegveld of in een vreemde haven.

V. — Het is dikwijls moeilijk het bezit van de staat van Belg vast te stellen wanneer die hoedanigheid volgt uit de enkele afstamming van een Belgische ouder. In dit geval is het voor het bewijs van de Belgische nationaliteit vereist dat de afstamming wordt vastgesteld tot een ascendent die in België vóór de inwerkingtreding van het Burgerlijk Wetboek (maart 1803) is geboren, daar te dien tijde het Belgische gewoonterecht een ruime toepassing maakte van het territorialiteitsbeginsel. De vaststelling van zodanige afstamming vergt lange en moeilijke opzoekingen en het kan voorkomen dat het niet kan worden voltooid door de enkele omstandigheid dat het gemeentearchief is verloren gegaan.

Artikel 8 van het ontwerp (artikel 23 van de bestaande wetten) voorziet in het vermoeden dat een persoon de Belgische nationaliteit heeft indien de ouder de staat van Belg heeft bezeten. Deze bepaling is nuttig maar onvoldoende aangezien het bezit van staat niet steeds kan worden vastgesteld, bijvoorbeeld omdat de kiezerslijsten waarop de naam van de ouder voorkwam niet werden bewaard, of omdat de ouder zijn militaire dienst heeft vervuld op een ogenblik waarop het geen strikte vereiste was Belg te zijn om onder de wapens te worden geroepen.

Het blijft evenwel zeker dat nagenoeg de algemeenheid van de in België geboren personen, wier vader ook in België is geboren, in beginsel kunnen aantonen dat ze Belg zijn door afstamming.

Artikel 31 van het Kieswetboek vermoedt dat eenieder de staat van Belg heeft die in België is geboren en wiens vader aldaar is geboren. Dit vermoeden lijdt alleen een uitzondering voor de gehuwde vrouwen, de weduwen en de uit de echt gescheiden vrouwen.

Prévoir que la naissance en Belgique d'un père né lui-même en Belgique ne constitue plus une simple présomption mais un cas d'acquisition de la nationalité belge serait incontestablement utile et n'aurait pour conséquence d'attribuer la nationalité belge qu'à bien peu d'étrangers. Ceux qui deviendraient ainsi Belges lors de l'entrée en vigueur de la loi nouvelle auraient d'ailleurs à tout moment la possibilité de renoncer à la nationalité belge à la condition de ne pas devenir apatrides.

Le projet prévoit ce nouveau mode d'acquisition de la nationalité belge au Chapitre II, Section 2, et la faculté de renonciation à l'article 32.

VI. — Aucune disposition légale n'organise actuellement la délivrance de certificats de nationalité belge. Par ailleurs la valeur des documents qu'établissent à cet égard les administrations communales est fort inégale. Il a paru nécessaire de prévoir qu'un arrêté royal déterminera le contenu des certificats de nationalité et réglera leur délivrance par les administrations communales ou, à l'étranger, par les autorités diplomatiques ou consulaires. Cette délivrance se fera sous le contrôle du Ministre de la Justice (article 11 du projet).

VII. — Diverses dispositions transitoires sont prévues en faveur de certaines catégories de personnes qui ont omis de déclarer en temps utile leur intention d'acquérir la nationalité belge ou qui ont souscrit une déclaration nulle (articles 76 et 77 du projet).

En outre il convient de permettre aux femmes belges, autrement que par l'effet du mariage, qui ont perdu la nationalité belge par leur union avec un étranger ou du fait de l'acquisition d'une nationalité étrangère par leur mari, de déclarer leur intention de recouvrer la nationalité belge. Il n'est pas nécessaire aux intéressées de justifier d'une résidence en Belgique. Le Ministre de la Justice peut, comme pour toutes les déclarations d'option ou de recouvrement, s'opposer au recouvrement de la nationalité belge soit pour irrecevabilité soit pour indignité. La déclaration qui n'a aucun effet rétroactif, peut être souscrite par les femmes belges qui ont contracté mariage avec un Français sous le régime de l'une des Conventions conclues entre la Belgique et la France, relatives à la nationalité de la femme mariée (Conventions du 12 septembre 1928 et du 9 janvier 1947) (article 79 du projet).

Enfin l'article 80 du projet permet aux femmes françaises qui, sous le régime des mêmes Conventions, ont contracté mariage en France avec des Belges, de déclarer leur intention d'acquérir la nationalité belge. La date à laquelle cette faculté prendra fin sera déterminée par arrêté royal car la possibilité d'acquérir la qualité de Belge doit être conservée aux intéressées pendant un certain temps après que la Convention franco-belge du 9 janvier 1947, toujours d'application actuellement, aura cessé d'être en vigueur.

**

Telles sont les principales dispositions du présent projet.

Des modifications profondes seront ainsi apportées à la législation en vigueur tout d'abord en y introduisant les principes essentiels de trois Conventions internationales en matière de nationalité, en poursuivant ensuite une tendance

Bepalen dat de geboorte in België, terwijl ook de vader in België is geboren, geen gewoon vermoeden meer is, maar een geval van verkrijging van de Belgische nationaliteit, is onbetwistbaar nuttig, maar zou tot gevolg hebben dat aan een zeer gering aantal vreemdelingen de Belgische nationaliteit wordt toegekend. Zij die aldus bij de inwerkingtreding van deze wet Belg worden, hebben op ieder ogenblik de mogelijkheid om van de Belgische nationaliteit afstand te doen, op voorwaarde niet statenloos te worden.

Het ontwerp voorziet in die nieuwe mogelijkheid om de Belgische nationaliteit te verkrijgen in Hoofdstuk II, Afdeling 2, en in de mogelijkheid om daarvan afstand te doen, in artikel 32.

VI. -- De afgifte van de getuigschriften van nationaliteit wordt thans door geen enkele wettelijke bepaling geregeld. Voorts zijn de documenten die in deze aangelegenheid door de gemeentebesturen worden opgemaakt, van zeer ongelijke waarde. Het werd nodig geacht te bepalen dat een koninklijk besluit de inhoud van de getuigschriften van Belgische nationaliteit zal voorschrijven en de afgifte ervan door de gemeentebesturen en in het buitenland door de diplomatieke of consulaire autoriteiten zal regelen. Deze afgifte zal geschieden onder het toezicht van de Minister van Justitie (artikel 11 van het ontwerp).

VII. -- Verschillende overgangsbepalingen worden voorgesteld ten behoeve van bepaalde categorieën van personen die verzuimd hebben tijdig de verklaring van hun voornemen om de nationaliteit te verkrijgen af te leggen of die een nietige verklaring hebben afgelegd (artikelen 76 en 77 van het ontwerp).

Voorts past het dat Belgische vrouwen, die de staat van Belg anders dan door huwelijk hebben verkregen, en deze door een huwelijk met een vreemdeling of ingevolge de verkrijging van een vreemde nationaliteit door de man hebben verloren, een verklaring kunnen afleggen van hun voornemen om de Belgische nationaliteit te herkrijgen. Het wordt van de betrokkenen niet verlangd dat ze het bewijs leveren van een verblijf in België. De Minister kan zich, net als voor alle verklaringen tot optie of tot herkrijging, wegens onontvankelijkheid of wegens onwaardigheid tegen de herkrijging van de Belgische nationaliteit verzetten. De verklaring heeft geen terugwerkende kracht en kan worden afgelegd door Belgische vrouwen die het huwelijk hebben aangegaan met een Fransman onder de regeling van een van de Verdragen betreffende de nationaliteit van de gehuwde vrouw die tussen België en Frankrijk werden gesloten (Verdragen van 12 september 1928 en van 9 januari 1947) (artikel 79 van het ontwerp).

Tenslotte geeft artikel 80 van het ontwerp aan de Franse vrouwen die onder de regeling van dezelfde verdragen in Frankrijk met een Belg een huwelijk hebben aangegaan de mogelijkheid om een verklaring af te leggen van hun voornemen de Belgische nationaliteit te verkrijgen. De datum waarop die mogelijkheid zal vervallen wordt bij koninklijk besluit vastgesteld daar de betrokkenen die mogelijkheid nog een tijd lang dienen te hebben nadat het Frans-Belgisch Verdrag van 9 januari 1947, dat nog steeds van toepassing is, geen gelding meer zal hebben.

**

Dit zijn de voornaamste bepalingen van het ontwerp van wet.

Aldus zullen in de bestaande wetgeving grondige wijzigingen worden aangebracht, eerst door daarin de hoofdbeginselen op te nemen van drie internationale Verdragen in zake nationaliteit, door in te gaan op een strekking die

qui s'est affirmée au cours des dernières années d'étendre les possibilités d'acquisition volontaire de la nationalité belge, en accordant également des droits plus étendus aux Belges par naturalisation ordinaire et, enfin, en essayant de donner des solutions satisfaisantes à de nombreuses difficultés de fond et de forme auxquelles la législation actuelle a donné lieu.

Le Ministre de la Justice.

A. VRANCKX.

zich in de laatste jaren herhaaldelijk heeft bevestigd en erin bestaat de mogelijkheid te verruimen tot vrijwillige verkrijging van de Belgische nationaliteit, door tevens meer rechten te verlenen aan Belgen door gewone naturalisatie en ten slotte door te trachten bevredigende oplossingen te brengen voor talrijke moeilijkheden naar vorm en inhoud waartoe de bestaande wetgeving aanleiding heeft gegeven.

De Minister van Justitie.

A. VRANCKX.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 24 juin 1970, d'une demande d'avis sur un projet de loi « sur la nationalité belge », a donné le 16 décembre 1970 l'avis suivant :

Article 1^{er}.

Le texte gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 1^{er}. — Dans la présente loi, le terme « mineur » désigne la personne qui n'a pas atteint l'âge de 18 ans et qui n'est pas émanicipée et le terme « minorité » l'état de cette personne ».

Article 3.

La première phrase de cet article, aux termes de laquelle « les dispositions de la présente loi s'appliquent à toute personne en vie au moment de leur entrée en vigueur », n'est pas claire. Elle devrait être remplacée par un texte, figurant dans les dispositions transitoires, qui déterminerait de manière précise quels sont les effets de la loi nouvelle sur les situations de nationalité régies par la législation ancienne.

Seule la seconde phrase devrait donc faire l'objet de l'article 3, moyennant suppression, dans le texte français, du mot « toutefois ».

Article 4.

Aux termes de cette disposition, « la filiation n'a d'effet direct en ce qui concerne l'acquisition, la perte ou le recouvrement de la nationalité belge que si elle est établie durant la minorité de l'intéressé ».

Selon les explications du fonctionnaire délégué, le terme « filiation » couvre la filiation légitime, naturelle et adoptive et la filiation peut être établie tant par acte volontaire que par jugement déclaratif de filiation.

Selon les mêmes explications, l'effet direct est celui qui dérive directement de la loi, par exemple la reconnaissance d'un enfant naturel avant 18 ans. L'effet indirect est celui qui nécessite, outre l'établissement de la filiation, une autre formalité, par exemple l'option entre 18 et 23 ans qui est permise à l'enfant naturel ayant été reconnu après avoir atteint l'âge de 18 ans.

L'intention du Gouvernement serait mieux exprimée par la substitution des mots « n'a d'effet de plein droit » aux mots « n'a d'effet direct ».

Article 6.

L'article 6 devrait faire l'objet d'une disposition à insérer dans l'article 344, § 1^{er}, du Code civil. Cette insertion pourrait être réalisée par une disposition figurant au chapitre VII, section 3, du texte proposé plus loin (voir article 68 de ce texte).

En outre, le second alinéa de l'article 6 serait mieux rédigé comme suit :

« Il en est de même de l'adoption faite à l'étranger dans les conditions prévues à l'article 368, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24^e juni 1970 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « op de Belgische nationaliteit », heeft de 16^e december 1970 het volgende advies gegeven :

Artikel 1.

De tekst kan beter als volgt worden gelezen :

« Artikel 1. — In deze wet wordt de term « minderjarige » gebruikt voor de persoon die de leeftijd van 18 jaar niet bereikt heeft en niet ontvoegd is, de term « minderjarigheid » voor de staat van die persoon ».

Artikel 3.

De eerste volzin van dit artikel (« De bepalingen van deze wet zijn toepasselijk op ieder persoon in leven op het ogenblik van hun inwerkingtreding ») is niet duidelijk. In plaats van deze zin hier op te nemen geve men in een overgangsbepaling nauwkeurig aan, welke gevolgen de nieuwe wet heeft ten aanzien van de nationaliteitstoestanden die door de vroegere wetgeving geregeld zijn.

Artikel 3 zou dan alleen uit de tweede volzin bestaan.

Artikel 4.

Dit artikel bepaalt « De afstamming heeft ten aanzien van de verkrijging, het verlies en de her verkrijging van de Belgische nationaliteit alleen rechtstreeks gevolg indien ze tijdens de minderjarigheid van betrokkene is vastgesteld ».

Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, slaat « afstamming » op de wettige en de natuurlijke afstamming en op de afstamming ingevolge adoptie, en kan de afstamming zowel door een vrijwillige akte als door een vonnis tot vaststelling van de afstamming bewezen worden.

Volgens dezelfde uitleg is « rechtstreeks » het gevolg dat rechtstreeks uit de wet voortvloeit, bijvoorbeeld de erkenning van een natuurlijk kind vóór de leeftijd van 18 jaar; onrechtstreeks is het gevolg waarvoor, benevens het bewijs van de afstamming, nog een andere formaliteit vereist is, bijvoorbeeld de keuze tussen 18 en 23 jaar die kan worden gedaan door het natuurlijk kind dat erkend is nadat het de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt.

De bedoeling van de Regering zou beter tot uitdrukking komen indien de woorden « heeft alleen rechtstreeks gevolg » werden vervangen door « heeft alleen van rechtswege gevolg ».

Artikel 6.

De stof van dit artikel zou moeten worden verwerkt in een bepaling, in te voegen in artikel 344, § 1, van het Burgerlijk Wetboek. Een zodanige bepaling komt voor in hoofdstuk VII, afdeling 3, van de hierna voorgestelde tekst (artikel 68).

Het tweede lid van artikel 6 zou beter als volgt worden gelezen :

« Hetzelfde geldt voor de adoptie die in het buitenland geschiedt onder de voorwaarden bepaald in artikel 368, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek ».

Selon le fonctionnaire délégué, rien ne s'oppose à ce que le déclarant soit entendu par le Conseil. Il est proposé, à cette fin, d'insérer dans le chapitre VI qui traite du Conseil consultatif de la nationalité, un texte aux termes duquel le déclarant sera entendu, s'il le demande.

..

Alors que le § 2 organise un recours judiciaire contre l'arrêté d'opposition du Ministre pour cause d'irrecevabilité de la déclaration, aucun recours au fond n'est prévu par le § 3 contre l'arrêté d'opposition pour cause d'indignité.

..

Le § 5 soulève une difficulté particulière.

Depuis la déclaration d'option jusqu'à l'opposition du Ministre (laquelle peut intervenir pendant un délai de six mois), le déclarant est considéré comme Belge.

Si deux jours avant l'expiration des six mois, le Ministre fait opposition avec succès, le déclarant sera réputé n'avoir jamais acquis la nationalité belge et tout ce qu'il aura pu faire dans le passé, en qualité de Belge, sera rétroactivement anéanti.

Si l'opposition du Ministre est rejetée, le déclarant aura été étranger depuis l'opposition et redeviendra Belge sans rétroactivité.

Tel est le système du projet.

On pourrait envisager un autre système fondé sur l'idée de suspension et qui serait en substance le suivant :

Depuis sa déclaration d'option et jusqu'à l'opposition, le déclarant sera provisoirement considéré comme Belge et tout ce qu'il aura fait en cette qualité il l'aura fait valablement. Mais l'opposition tiendra cette qualité de Belge en suspens et, depuis cette opposition, le déclarant sera provisoirement considéré comme étranger. L'opposition une fois vidée, la qualité de Belge ou d'étranger du déclarant sera définitivement fixée.

Un troisième système enfin est susceptible d'être proposé : suspendre l'acquisition de la nationalité belge jusqu'à l'expiration du délai d'opposition ou, en cas d'opposition, jusqu'à la décision définitive rejetant cette opposition.

Ce dernier système se recommande parce qu'il assure mieux la sécurité juridique.

..

Selon le fonctionnaire délégué, l'officier de l'état civil doit acter la déclaration d'option, si elle est faite par une personne qui répond à la condition d'âge exigée par la loi, et transmettre copie de cette déclaration au Ministre, lequel appréciera s'il y a lieu de faire opposition.

..

Le § 7, alinéa 1^{er}, exprime imparfaitement les intentions du Gouvernement. En effet, la décision judiciaire constatant la nullité de l'acte juridique, sur lequel la déclaration d'option était fondée, ne doit entraîner la nullité de cette déclaration que si celle-ci ne peut être justifiée par une cause juridique autre que celle qui faisait l'objet de l'acte annulé.

Le texte du § 7, alinéa 1^{er}, devrait dès lors être précisé comme suit :

« § 1^{er}. Sans préjudice des articles 201 et 202 du Code civil, toute décision judiciaire constatant la nullité de l'acte juridique, sur lequel la déclaration d'option est fondée, entraîne la nullité de cette déclaration, si celle-ci ne peut être justifiée par une autre cause juridique ».

..

L'article 22 soulève, en outre, les observations de forme ci-après :

a) Par souci de conformité avec la terminologie de l'article 47 de la loi du 2 août 1963, reprise dans l'article 56 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, il est suggéré d'écrire, au § 2, alinéa 2 : « l'arrêté est publié par simple mention ».

b) Une discordance existe entre le § 3, alinéas 1^{er} et 3. (« *besluit van verzet* ») et le § 4, alinéa 1^{er} (« *arrest van verzet* ») : il faut écrire « *besluit van verzet* » dans tous les cas.

Article 23.

Au § 4, alinéa 1^{er}, il est encore question de « *force majeure* ». L'observation faite plus haut au sujet de l'article 20 vaut également pour la présente disposition.

Volgens de gemachtigde ambtenaar verhindert niets dat die persoon door de Raad wordt gehoord. Derhalve wordt voorgesteld, in een tekst onder hoofdstuk VI, dat over de Adviesraad voor nationaliteit handelt, te zeggen dat degene die de verklaring doet op zijn verzoek zal worden gehoord.

..

Terwijl § 2 een beroep bij de rechter openstelt tegen het ministerieel besluit van verzet wegens onontvankelijkheid van de verklaring, stelt § 3 geen beroep over de zaak zelf open tegen het besluit van verzet wegens onwaardigheid.

..

In verband met § 5 rijst een bijzondere moeilijkheid.

Vanaf de optieverklaring tot op het verzet van de Minister (waarvoor deze zes maanden tijd heeft) wordt degene die de verklaring doet als Belg beschouwd.

Als de Minister twee dagen vóór het verstrijken van de zes maanden met goed gevolg verzet doet, zal degene die de verklaring doet, geacht worden nooit de Belgische nationaliteit verkregen te hebben; al wat hij in het verleden als Belg mocht hebben gedaan, wordt dan met terugwerkende kracht ongedaan gemaakt.

Wordt het verzet van de Minister verworpen, dan zal degene die de verklaring doet vreemdeling geweest zijn sedert het verzet en wordt hij, zonder terugwerking, opnieuw Belg.

Zo werkt het systeem van het ontwerp.

Een ander systeem kan worden overwogen, dat met het begrip schorsing werkt en op het volgende neerkomt :

Vanaf zijn optieverklaring en tot op het verzet wordt degene die de verklaring doet voorlopig als Belg beschouwd en al wat hij in die hoedanigheid mocht hebben gedaan, is op geldige wijze gedaan. Door het verzet blijft die hoedanigheid van Belg echter onbeslist en vanaf dat verzet wordt de betrokkene voorlopig als vreemdeling beschouwd. Als eenmaal op het verzet beschikt is, staat voorgoed vast of hij Belg dan wel vreemdeling is.

Een derde systeem is mogelijk; het komt hierop neer : de verkrijging van de Belgische nationaliteit wordt opgeschort tot de termijn voor het doen van verzet verstreken is of, in geval van verzet, tot op de eindbeslissing waarbij dat verzet wordt verworpen.

Dit laatste systeem verdient aanbeveling omdat het beter de rechtszekerheid dient.

..

Volgens de gemachtigde ambtenaar moet de ambtenaar van de burgerlijke stand de optieverklaring optekenen indien zij wordt gedaan door iemand die aan de door de wet gestelde leeftijdseis voldoet, en moet hij een afschrift van die verklaring aan de Minister zenden, die zal uitmaken of al dan niet verzet moet worden gedaan.

..

Het eerste lid van § 7 geeft de bedoeling van de Regering op onvolkomen wijze weer. De rechterlijke beslissing tot vaststelling van de nietigheid van de rechtshandeling waarop de optieverklaring gegrond was, moet de nietigheid van die verklaring alleen meebrengen als die niet kan worden gewettigd door een andere rechtsoorzaak dan die waarop de vernietigde handeling berustte.

De tekst van § 7, eerste lid, zou derhalve moeten worden verduidelijkt als volgt :

« § 1. Onverminderd de artikelen 201 en 202 van het Burgerlijk Wetboek heeft iedere rechterlijke beslissing tot vaststelling van de nietigheid van een rechtshandeling waarop de optieverklaring gegrond is, de nietigheid van die verklaring tot gevolg als deze niet door een andere rechtsoorzaak kan worden gewettigd. »

..

Over de vorm van artikel 22 is nog het volgende op te merken :

a) Overeenkomstig de terminologie van artikel 47 van de wet van 2 augustus 1963, overgenomen in artikel 56 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, leze men in § 2, tweede lid : « wordt het besluit bij gewone vermelding bekendgemaakt ».

b) Er is geen overeenstemming tussen § 3, eerste en derde lid, (« *besluit van verzet* ») en § 4, eerste lid (« *arrest van verzet* »); in al die gevallen moet worden gelezen « *besluit van verzet* ».

Artikel 23.

In § 4, eerste lid, is nogmaals sprake van « *overmacht* ». De opmerking die daarover bij artikel 20 is gemaakt, geldt ook hier.

Article 29.

A l'alinéa 1^{er} du § 2, il faut lire : « ... lorsque l'intéressé *y est* occupé par une société de droit belge au personnel de laquelle il appartient ».

Article 31.

Dans le texte néerlandais du § 3, alinéa 2, il faut lire : « ... strekt tot de verkrijging... ».

Les §§ 5 et 6 emploient le terme « acte législatif ». Il vaudrait mieux dire « l'acte de naturalisation ».

La dernière phrase du § 5 serait mieux rédigée comme suit :

« La teneur de l'avis du Conseil est communiquée aux Chambres législatives, si elles en font la demande ».

Avant l'article 32.

L'intitulé de la section 1^{re} devrait être rédigé en ces termes :

« Perte de la nationalité belge à la suite d'une manifestation de volonté ».

Articles 39 et 40.

Ces articles sont relatifs à la déchéance de la nationalité belge pour manquements graves aux devoirs d'un citoyen belge. Ils correspondent à l'article 18bis actuel des lois coordonnées sur la nationalité. Ils doivent être mis en relation avec l'abrogation par le projet de :

1° la loi du 30 décembre 1953 relative à la déchéance de la nationalité belge du chef de condamnation par défaut pour infraction contre la sûreté extérieure de l'Etat commise entre le 26 août 1939 et le 15 juin 1949 (à l'exception de l'article 11);

2° la loi du 30 mars 1962 relative à la déchéance de la nationalité belge résultant de l'arrêté-loi du 20 juin 1945, ce dernier arrêté concernant certains habitants des territoires annexés par l'Allemagne après le 10 mai 1940.

La situation sera désormais la suivante.

L'abrogation de la loi du 30 décembre 1953 empêchera que celui qui, postérieurement à l'entrée en vigueur de la nouvelle loi :

a) fera opposition au jugement ou à l'arrêt, puisse être considéré comme étant réintégré dans la nationalité belge au cas où son opposition serait déclarée recevable. Le jugement ou l'arrêt sera mis à néant, sauf en ce qui concerne ses effets en matière de nationalité (articles 1^{er} et 3 de la loi précitée);

b) se mettra volontairement à la disposition de la justice ou sera appréhendé, puisse être relevé de plein droit de la déchéance conformément à l'article 4, alinéa 2, de la loi de 1953.

Le § 8 de l'article 40 du projet contient une disposition permanente prévoyant que le déchu ne peut redevenir Belge que par naturalisation.

Cette disposition s'applique à tous ceux qui :

1° dans le passé, ont fait l'objet d'une mesure de déchéance de la nationalité belge (article 18bis des lois coordonnées, arrêté-loi du 20 juin 1945, loi du 30 décembre 1953);

2° à l'avenir, seront déchus sur base de l'article 40 du projet étant donné que, dans le futur, il n'existera plus d'autre base de déchéance.

Par l'abrogation de la loi du 30 mars 1962, on va également clicher la situation des personnes déchues en vertu de l'arrêté-loi du 20 juin 1945.

Ces personnes ne pourront plus introduire de recours contre la mesure qui les a frappées, ni souscrire une déclaration de recouvrement de la nationalité belge.

On peut donc conclure que, selon le projet, les déchus ne pourront plus que solliciter la naturalisation.

..

L'abrogation par le projet de la loi du 30 décembre 1953, à l'exception du seul article 11, soulève une difficulté particulière. Cet article, en effet, se réfère directement ou indirectement à des articles abrogés. Il conviendrait donc d'abroger complètement la loi de 1953 et de faire figurer dans les dispositions transitoires un texte qui reprendrait le contenu de l'article 11 ainsi que les parties indispensables des articles auxquels il se réfère.

Artikel 29.

In de Franse tekst van § 2, eerste lid, moet worden gelezen : « ... lorsque l'intéressé *y est* occupé par une société de droit belge au personnel de laquelle il appartient ».

Artikel 31.

In § 3, tweede lid, moet worden gelezen : « ... strekt tot de verkrijging... ».

De §§ 5 en 6 werken met de term « wetgevende akte ». Beter ware het te zeggen « akte van naturalisatie ».

De laatste volzin van § 5 kan beter als volgt worden gelezen :

« Aan de Wetgevende Kamers wordt op hun verzoek kennis gegeven van de inhoud van het advies van de Raad ».

Vóór artikel 32.

Het opschrift van afdeling 1 zou als volgt moeten worden geredigeerd :

« Verlies van de Belgische nationaliteit ten gevolge van een wilsuiting ».

Artikelen 39 en 40.

Deze artikelen hebben betrekking op het verval van de Belgische nationaliteit wegens ernstige tekortkomingen aan de plichten van een Belgisch burger. Zij komen overeen met het huidige artikel 18bis van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit en moeten in verband worden gebracht met de opheffing door het ontwerp van :

1° de wet van 30 december 1953 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit uit hoofde van een veroordeling bij verstek wegens een misdrijf tussen 26 augustus 1939 en 15 juni 1949 tegen de uitwendige veiligheid van de Staat gepleegd (artikel 11 uitgezonderd);

2° de wet van 30 maart 1962 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit ten gevolge van de besluitwet van 20 juni 1945, welke laatste betrekking heeft op sommige inwoners van de door Duitsland na 10 mei 1940 genaaste gebieden.

De toestand zal voortaan de volgende zijn :

De opheffing van de wet van 30 december 1953 zal verhinderen dat hij die, na de inwerkingtreding van de nieuwe wet :

a) tegen het vonnis of het arrest verzet mocht doen, kan worden geacht de Belgische nationaliteit herkegen te hebben ingeval zijn verzet ontvankelijk mocht zijn verklaard. Het vonnis of het arrest zal teniet worden gedaan, behalve voor de gevolgen ervan inzake nationaliteit (artikelen 1 en 3 van de eerdergenoemde wet);

b) zich vrijwillig ter beschikking van het gerecht mocht stellen of mocht worden aangehouden, van rechtswege van het verval kan worden ontheven overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van de wet van 1953.

In § 8 van artikel 40 van het ontwerp staat een blijvende bepaling krachtens welke hij die van de staat van Belg vervallen is, alleen door naturalisatie opnieuw Belg kan worden.

Deze bepaling is van toepassing op al degenen die :

1° in het verleden van de Belgische nationaliteit vervallen zijn verklaard (artikel 18bis van de gecoördineerde wetten, besluitwet van 20 juni 1945, de wet van 30 december 1953);

2° in de toekomst vervallen zullen zijn verklaard op grond van artikel 40 van het ontwerp, nu er geen andere grond tot vervallenverklaring meer zal zijn.

De opheffing van de wet van 30 maart 1962 brengt ook mee, dat de toestand van degenen die krachtens de besluitwet van 20 juni 1945 vervallen zijn verklaard, definitief wordt.

Zij kunnen geen beroep meer instellen tegen de maatregel die te hunnen opzichte werd getroffen, noch een verklaring tot herkrijging van de Belgische nationaliteit ondertekenen.

Derhalve mag worden geconcludeerd dat zij die vervallen verklaard zijn, volgens het ontwerp alleen nog de naturalisatie kunnen vragen.

..

Het feit dat het ontwerp de wet van 30 december 1953 opheft op artikel 11 na, levert een bijzondere moeilijkheid op. Dat artikel verwijst al dan niet rechtstreeks naar opgeheven artikelen. De wet van 1953 zou dan ook in haar geheel opgeheven moeten worden, terwijl in de overgangsbepalingen een tekst zou moeten worden opgenomen met de inhoud van artikel 11 en van de onmisbare bestanddelen van de artikelen waarnaar het verwijst.

..

Aux termes du § 6 de l'article 40, «le délai pour se pourvoir en cassation et le pourvoi sont suspensifs de l'exécution de l'arrêt dénoncé».

Le mot «dénoncé» doit être supprimé, car il ne correspond plus au caractère suspensif du délai pour se pourvoir en cassation.

..

Le § 8 de l'article 40 devrait faire l'objet d'une disposition distincte.

..

L'article 40 soulève, en outre, les remarques de forme ci-après :

a) Au § 3, le mot «ajournement» n'est plus employé par le Code judiciaire.

b) Au § 4, alinéa 2, il ne paraît pas opportun de faire à nouveau mention des jours francs, alors que le Code judiciaire a abandonné ce système.

Intitulé du chapitre V.

L'intitulé suivant est proposé :

« Effets sur la nationalité de l'enfant d'un changement de nationalité d'un de ses auteurs ».

Article 43.

L'alinéa 2 devrait être complété comme suit : «... l'enfant suit la condition du père, si ce dernier est Belge».

Article 45.

Le début de l'article doit se lire : «... ne sont *pas* applicables...».

Article 46.

A l'alinéa 1^{er} du § 1^{er}, les mots «majeurs ou émancipés» peuvent être remplacés par «qui ne sont plus mineurs au sens de la présente loi» (voir l'article 1^{er} du projet).

L'alinéa 2 du § 1^{er} devrait être complété comme suit : «... son intention de suivre sa condition, si sa mère devient Belge».

Article 48.

Le président et le vice-président du Conseil consultatif de la nationalité sont choisis parmi les membres du Conseil d'Etat. Ceux-ci peuvent être des membres émérites. Le texte devrait le préciser.

Article 49.

Suivant le dernier alinéa du § 2, le Conseil peut, en cas d'urgence, être convoqué par le Ministre pour donner un avis dans les trois jours et, en pareil cas, «le Conseil peut siéger quel que soit le nombre des membres présents».

Il ressort de cette disposition qu'à la limite, un ou deux fonctionnaires pourraient valablement donner un avis au nom du Conseil.

Le texte devrait prévoir, en cas d'urgence, un minimum de présences dans chaque catégorie de personnes qui composent le Conseil.

Article 51.

La rédaction suivante est proposée :

« Article 51. — Le Conseil arrête son règlement d'ordre intérieur de la manière prévue par l'article 49, § 2, alinéas 1^{er} et 2 ».

OBSERVATIONS FINALES SUR LES ARTICLES 1^{er} A 52.

I.

Dans les références internes, il s'indique de citer d'abord l'article, puis le paragraphe, ensuite l'alinéa et enfin, s'il y a lieu, la subdivision d'alinéas.

II.

Les mots « du présent article » qui figurent dans différentes dispositions du projet (voir, par exemple, l'article 8, § 2) sont superflus et peuvent être omis, lorsqu'aucune équivoque n'est possible.

..

Artikel 40, § 6, bepaalt : «De termijn om zich in cassatie te voorzien en het cassatieberoep schorsen de tenuitvoerlegging van het arrest waartegen wordt opgekomen».

De woorden «waartegen wordt opgekomen» moeten worden geschrapt want zij beantwoorden niet meer aan het schorsend karakter van de termijn voor voorziening in cassatie.

..

Paragraaf 8 van artikel 40 zou een afzonderlijke bepaling moeten vormen.

..

Onder de vorm van artikel 40 is nog het volgende op te merken :

a) § 3 : de Franse term «ajournement» komt niet meer voor in het Gerechtelijk Wetboek.

b) § 4, tweede lid : beter wordt niet meer met «vrije» dagen gewerkt, nu het Gerechtelijk Wetboek daarvan heeft afgezien.

Opschrift van hoofdstuk V.

Voorgesteld wordt :

« Gevolgen van verandering van nationaliteit van één der ouders voor de nationaliteit van het kind ».

Artikel 43.

Het tweede lid dient als volgt te worden aangevuld : «... volgt het kind de staat van de vader, als deze Belg is».

Artikel 45.

In de Franse tekst moet worden gelezen : «ne sont *pas* applicables...».

Artikel 46.

In het eerste lid van § 1 kunnen de woorden «De meerderjarige of ontvoogde kinderen» worden vervangen door : «Kinderen die niet meer minderjarig zijn in de zin van deze wet en » (zie artikel 1 van het ontwerp).

Het tweede lid van § 1 moet worden aangevuld als volgt : «... de staat van zijn moeder te willen volgen, indien deze Belg wordt».

Artikel 48.

Voorzitter en ondervoorzitter van de Adviesraad voor nationaliteit worden gekozen uit de leden van de Raad van State. Deze mogen emeriti zijn. De tekst zou dat met zoveel woorden moeten zeggen.

Artikel 49.

Volgens het laatste lid van § 2 kan de Raad in spoedgevallen door de Minister van Justitie worden bijeengeroepen om binnen drie dagen advies uit te brengen; in dat geval «houdt de Raad zitting ongeacht het aantal aanwezige leden».

In het uiterste geval zouden een of twee ambtenaren dus op geldige wijze namens de Raad advies kunnen uitbrengen.

De tekst zou moeten bepalen dat er, voor spoedgevallen, van elke categorie van personen uit wie de Raad is samengesteld een minimum aantal leden aanwezig moeten zijn.

Artikel 51.

Voorgesteld wordt :

« Artikel 51. — De Raad stelt zijn huishoudelijk reglement vast op de wijze bepaald in artikel 49, § 2, eerste en tweede lid ».

SLOTOPMERKINGEN OVER DE ARTIKELEN 1 TOT 52.

I.

In de verwijzingen binnen het ontwerp neme men als volgorde : artikel, paragraaf, lid en eventueel verdere onderverdelingen.

II.

De woorden «van dit artikel», die in verscheidene bepalingen van het ontwerp voorkomen (bijvoorbeeld artikel 8, § 2), zijn overbodig en kunnen vervallen als geen misverstand mogelijk is.

III.

Le projet devrait être également proposé et contresigné par le Ministre des Affaires étrangères, car certaines de ses dispositions concernent les agents diplomatiques ou consulaires (par exemple, les articles 8, § 3, 12, § 1^{er}, 23, § 2, 31, § 1^{er}, 33, alinéa 2) ou le Ministre des Affaires étrangères (article 11).

Introduction au texte proposé pour les chapitres VII et VIII.

Il est proposé, en vue d'une meilleure compréhension du projet, de grouper les modifications et abrogations relatives à un même texte, de façon qu'une vue d'ensemble puisse se dégager.

Par exemple, l'abrogation des articles 242 à 247 et 270³ du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (qui fait l'objet de l'article 54 du projet) doit aller de pair avec les modifications apportées aux articles 238 à 241 et 268 (qui font l'objet de l'article 64 du projet).

Il est intéressant aussi de rapprocher la modification apportée à l'article 2, § 4, de la loi du 28 avril 1958 (article 62 du projet) de l'abrogation du § 7 du même article (article 53, 4^e, du projet).

C'est pourquoi il est proposé, dans le texte ci-après, de grouper dans le chapitre VII les dispositions qui modifient certains textes — éventuellement en en abrogeant une partie — et de réserver au chapitre VIII les dispositions proprement abrogatoires.

Le chapitre VII proposé est divisé en trois sections : la première relative aux lois concernant les élections, la seconde concernant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, et la troisième visant les autres modifications nécessaires.

*.

Le texte proposé appelle quelques observations.

Le projet, transmis au Conseil d'Etat, prévoyait une modification de l'article 97 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire et de l'article 6 de la loi du 13 juin 1924 relative à l'électorat, à l'éligibilité et aux élections pour la formation des tribunaux de commerce. Ces deux lois sont abrogées par la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire; le texte proposé tient compte de cette situation.

Dans l'article 56 du texte proposé, la mention des sections de commune a été remplacée par celle des sections de vote. En effet, les « sections de communes » dont il est question dans l'article 26 du Code électoral se distinguent des sections de commune supprimées par l'article 93 de la loi du 14 février 1961.

L'abrogation de deux dispositions de droit intermédiaire est proposée. Il s'agit de l'article 2 du décret des 28 septembre-16 octobre 1791 qui énonce que « tout homme, de quelque couleur qu'il soit, jouit en France de tous les droits de citoyen, s'il a les qualités prescrites par la Constitution pour les exercer » et du décret du 9 février 1811 dont seul subsiste l'article 3 qui énonce qu'à l'avenir, « Nul étranger, juif ou autre, ne pourra devenir sujet français que d'après les règles établies par les lois générales de l'Empire ». On peut légitimement se demander si ces dispositions ne sont pas implicitement abrogées par les articles 4 et 5 de la Constitution belge; il est cependant de bonne technique législative de les abroger expressément. L'abrogation de l'article 1^{er} du décret des 28 septembre-16 octobre 1791 n'est pas proposée; aux termes de cet article, « tout individu est libre aussitôt qu'il est entré en France ». Cette disposition ne concerne pas la matière de la nationalité.

Dans différents articles figurant dans le chapitre VII proposé, l'expression « résidence habituelle » du texte du projet a été maintenue (voir notamment articles 53, 54 et 58 du texte proposé).

Il appartiendra au Gouvernement d'apprécier s'il n'y a pas lieu d'employer l'expression « résidence habituelle et effective » que l'on trouve notamment dans les articles 19, 26, 27 et 67 du projet.

III.

Het ontwerp zou ook voorgedragen en medeondertekend moeten worden door de Minister van Buitenlandse Zaken, want sommige bepalingen hebben betrekking op diplomatieke en consulaire ambtenaren (bijvoorbeeld de artikelen 8, § 3, 12, § 1, 23, § 2, 31, § 1, 33, tweede lid) of op de Minister van Buitenlandse Zaken zelf (artikel 11).

Inleiding bij de tekst voorgesteld voor de hoofdstukken VII en VIII.

Voor een beter begrip en voor de overzichtelijkheid van het ontwerp wordt voorgesteld de wijzigingen en opheffingen betreffende eenzelfde tekst samen te brengen.

Zo moet de opheffing van de artikelen 242 tot 247 en 270³ van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten (waaraan artikel 54 van het ontwerp is gewijd), samengaan met de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen 238 tot 241 en 268 (in artikel 64 van het ontwerp).

Ook ware het dienstig de wijziging in artikel 2, § 4, van de wet van 28 april 1958 (artikel 62 van het ontwerp), samen te brengen met de opheffing van § 7 van hetzelfde artikel (artikel 53, 4^e, van het ontwerp).

Daarom wordt in de hierna volgende tekst voorgesteld de bepalingen die sommige teksten wijzigen — eventueel door ze gedeeltelijk op te heffen — samen te brengen in hoofdstuk VII, en de eigenlijke opheffingsbepalingen op te nemen in hoofdstuk VIII.

Het voorgestelde hoofdstuk VII heeft drie afdelingen: de eerste heeft betrekking op de kieswetten, de tweede op het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, en de derde op de overige aan te brengen wijzigingen.

*.

Bij de voorgestelde tekst is enige toelichting noodzakelijk.

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp voorzag in de wijziging van artikel 97 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting en van artikel 6 van de wet van 13 juni 1924 betreffende het kiesrecht, de verkiesbaarheid en de verkiezingen met het oog op de samenstelling der rechtbanken van koophandel. Die twee wetten zijn opgeheven bij de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek; hiermede is in de voorgestelde tekst rekening gehouden.

In artikel 56 van de voorgestelde tekst is de vermelding « wijken van de gemeente » vervangen door « stemafdelingen ». De « wijken van de gemeente » waarvan sprake is in artikel 26 van het Kieswetboek, zijn niet dezelfde als de gemeentesecties die zijn afgeschaft bij artikel 93 van de wet van 14 februari 1961.

Voorgesteld wordt, twee bepalingen uit het tussentijdse recht op te heffen, namelijk artikel 2 van het decreet van 28 september-16 oktober 1791, hetwelk bepaalt: « tout homme, de quelque couleur qu'il soit, jouit en France de tous les droits de citoyen, s'il a les qualités prescrites par la Constitution pour les exercer », en het decreet van 9 februari 1811, waarvan alleen artikel 3 nog bestaat, hetwelk bepaalt dat in de toekomst: « Nul étranger, juif ou autre, ne pourra devenir sujet français que d'après les règles établies par les lois générales de l'Empire ». Men kan zich terecht afvragen of die bepalingen niet stilzwijgend opgeheven zijn door de artikelen 4 en 5 van de Belgische Grondwet; toch eist een goede wetgevingstechniek, dat ze uitdrukkelijk worden opgeheven. De opheffing van artikel 1 van het decreet van 28 september-16 oktober 1791 wordt niet voorgesteld; dit artikel bepaalt: « tout individu est libre aussitôt qu'il est entré en France ». Deze bepaling heeft geen betrekking op nationaliteitsaangelegenheden.

In verscheidene artikelen van het voorgestelde hoofdstuk VII is de in ontwerp-tekst gebruikte term « gewone verblijfplaats » behouden (zie onder meer de artikelen 53, 54 en 58 van de voorgestelde tekst).

De Regering dient te oordelen of niet moet worden gewerkt met de term « gewone en werkelijke verblijfplaats », die onder meer voorkomt in de artikelen 19, 26, 27 en 67 van het ontwerp.

TEXTE PROPOSE POUR LES CHAPITRES VII ET VIII.

CHAPITRE VII.

Dispositions modificatives.

Section première. — *Modifications aux dispositions législatives relatives aux élections.*

Article 53.

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, du Code électoral, modifié par la loi du 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o être Belge :

- » a) soit de naissance;
- » b) soit par grande naturalisation;
- » c) soit par naturalisation ordinaire et, dans ce cas, avoir eu sa résidence habituelle en Belgique pendant deux ans au moins postérieurement à la transcription de l'acte législatif accordant la naturalisation ».

Article 54.

L'article 2 du même Code, modifié par la loi du 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — Les femmes sont également admises au vote :

» 1^o si elles possèdent la nationalité belge ainsi qu'il est prévu à l'article 1^{er}, 1^o, ou si elles ont acquis la qualité de Belge soit par mariage soit par déclaration souscrite en application des articles 23 ou 69 de la loi sur la nationalité belge et si, dans ces deux derniers cas, elles ont eu leur résidence habituelle en Belgique pendant cinq ans au moins dont deux ans postérieurement à l'acquisition de la nationalité belge;

» 2^o si elles remplissent les conditions d'âge et de domicile indiquées à l'article 1^{er} ».

Article 55.

Dans l'article 4 du même Code, modifié par la loi du 26 juin 1970, les mots « à l'article 1^{er} » sont remplacés par les mots « aux articles 1^{er} et 2 ».

Article 56.

L'article 26 du même Code, modifié par les lois des 24 mars 1949, 17 mars 1958 et 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 26. — § 1^{er}. Les listes électorales comprennent quatre parties : dans la première sont inscrites les personnes qui atteindront l'âge de 21 ans au plus tard le 1^{er} mai de l'année qui suit celle de la revision; dans les trois autres parties sont inscrites respectivement les personnes qui atteindront cet âge le 1^{er} octobre de cette même année, le 1^{er} mai de l'année suivante et le 1^{er} octobre de cette dernière année.

» Chacune des quatre parties est dressée dans l'ordre alphabétique des noms, pour l'ensemble de la commune ou par sections de vote.

» § 2. Les listes mentionnent à la suite des nom, prénoms et profession de chaque électeur :

» 1^o la rue et le numéro de son dernier domicile dans la commune au 1^{er} juillet et la date de l'inscription aux registres de la population, si cette inscription est postérieure à la date à laquelle a eu lieu le dernier recensement général de la population; en outre, si l'électeur a transféré depuis moins de six mois sa résidence dans une autre localité, le nom de cette localité, la rue et le numéro de la nouvelle demeure et la date du transfert. Si l'électeur a changé de section de vote, les listes mentionnent l'indication de la section dans laquelle il était précédemment inscrit;

» 2^o le lieu et la date de sa naissance;

» 3^o le cas échéant, le lieu et la date soit de son acquisition de la nationalité belge par option ou par naturalisation, soit de son recouvrement de cette nationalité; s'il est né à l'étranger, les lieu et date de naissance et les prénoms de l'ascendant belge né en Belgique ainsi que le nom de cet ascendant si ce nom est autre que celui de l'électeur;

» 4^o si l'électeur est une femme mariée ou veuve, les indications prévues au 3^o sont précédées des nom et prénoms de son époux et suivies, le cas échéant, des lieu et date de la déclaration qu'elle a souscrite pour conserver la nationalité belge ou des lieu et date de son recouvrement de cette nationalité. Toutefois si la femme mariée ou veuve était étrangère avant son mariage et est devenue Belge soit par mariage, soit par déclaration, l'indication des lieu et date de naissance de cette femme est suivie d'une part des nom et prénoms de son époux, des lieu et date de sa naissance ainsi que, le cas échéant, des indications prévues au 3^o, d'autre part des lieu et date du mariage des intéressés

TEKST VOORGESTELD
VOOR DE HOOFDSTUKKEN VII EN VIII.

HOOFDSTUK VII.

Wijzigingsbepalingen.

Eerste afdeling. — *Wijziging van de wetsbepalingen inzake verkiezingen.*

Artikel 53.

Artikel 1, eerste lid, 1^o, van het Kieswetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen.

« 1^o Belg zijn hetzij :

- » a) door geboorte;
- » b) door grote naturalisatie;
- » c) door gewone naturalisatie en, in dit geval, zijn gewone verblijfplaats hebben in België gedurende ten minste twee jaar na de overschrijving van de wetgevende akte van naturalisatieverlening ».

Artikel 54.

Artikel 2 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1970, wordt daar de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — Ook vrouwen zijn stemgerechtigd :

» 1^o indien zij de Belgische nationaliteit bezitten als bepaald in artikel 1, 1^o, of indien zij de staat van Belg hebben verkregen door huwelijk of door de verklaring afgelegd op grond van de artikelen 23 of 69 van de wet op de Belgische nationaliteit en, in die twee gevallen, in België hun gewone verblijfplaats hebben gehad gedurende ten minste vijf jaar, waaronder twee jaar na de verkrijging van de Belgische nationaliteit;

» 2^o indien zij voldoen aan de voorwaarden inzake leeftijd en woonplaats, gesteld in artikel 1 ».

Artikel 55.

In artikel 4 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1970, worden de woorden « in artikel 1 » vervangen door « in de artikelen 1 en 2 ».

Artikel 56.

Artikel 26 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1949, 17 maart 1958 en 26 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 26. — § 1. De kiezerslijsten omvatten vier gedeelten : in het eerste gedeelte worden ingeschreven zij die de leeftijd van 21 jaar zullen bereiken uiterlijk op 1 mei van het jaar na dat van de herziening; in de drie andere gedeelten worden onderscheidenlijk ingeschreven zij die deze leeftijd zullen bereiken op 1 oktober van datzelfde jaar, op 1 mei en op 1 oktober van het daaropvolgende jaar.

» Elk van de vier gedeelten wordt in alfabetische orde naar de namen opgemaakt voor de hele gemeente of voor iedere stemafdeling.

» § 2. De lijsten vermelden na de naam, de voornamen en het beroep van iedere kiezer :

» 1^o de straat en het nummer van zijn laatste woonplaats in de gemeente op 1 juli en de datum van zijn inschrijving in de bevolkingsregisters, indien die inschrijving heeft plaatsgehad na de jongste algemene volkstelling; voorts, indien de kiezer sedert minder dan zes maanden zijn verblijf naar een andere gemeente heeft overgebracht, de naam van die gemeente, de straat en het nummer van de nieuwe woning en de datum van de verandering van verblijfplaats. Indien de kiezer van stemafdeling is veranderd, vermelden de lijsten de afdeling waar hij vroeger was ingeschreven;

» 2^o de plaats en datum van zijn geboorte;

» 3^o in voorkomend geval, de plaats en de datum van de verkrijging van de Belgische nationaliteit door optie of door naturalisatie, dan wel van de verkrijging van die nationaliteit; wanneer hij in het buitenland geboren is, de plaats en datum van geboorte en de voornamen van de in België geboren Belgische ascendent, alsmede diens naam indien hij niet dezelfde naam draagt als de kiezer;

» 4^o wanneer de kiezer een gehuwde vrouw of een weduwe is, worden de gegevens onder 3^o voorafgegaan door de naam en de voornamen van de echtgenoot en, in voorkomend geval, gevolgd door de plaats en datum van de verklaring die zij voor het behoud van de Belgische nationaliteit heeft afgelegd dan wel de plaats en datum van de verkrijging van die nationaliteit. Indien de gehuwde vrouw of de weduwe vreemdeling was vóór haar huwelijk en Belg is geworden door huwelijk of door verklaring, wordt de vermelding van de plaats en datum van geboorte van die vrouw gevolgd, eerst door de naam en de voornamen van de echtgenoot, de plaats en datum van geboorte

Article 8.

La dernière phrase du § 2 devrait, pour plus de clarté, constituer un alinéa distinct.

Article 9.

La dernière phrase doit se lire :
« La preuve contraire est de droit ».

Article 10.

Au début de l'alinéa 1^{er}, les mots « dispositions légales » doivent être remplacés par le mot « dispositions ».

Le début de l'alinéa 2 devrait se lire : « N'est pas considéré comme Belge de naissance... ». Une femme devenue Belge par mariage ne peut évidemment être Belge de naissance.

Article 11.

Au début de l'alinéa 2 du § 1^{er}, le mot « arrêtés » doit être remplacé par « arrêts ».

Article 12.

Selon les explications du fonctionnaire délégué, les certificats de nationalité délivrés par les bourgmestres sont et resteront de simples renseignements. C'est en raison des nombreuses erreurs que cette délivrance entraîne que le département de la Justice entend exercer un contrôle. En cas de refus du certificat de nationalité par ce département, les intéressés pourront exercer les recours de droit commun.

Article 14.

L'article 14, 1^o, doit se combiner avec l'article 4. L'enfant doit être légitimé avant 18 ans. S'il l'est plus tard, il peut opter jusqu'à 23 ans.

Article 15.

Les mots « l'article précédent » devraient être remplacés par les mots « l'article 14 ».

Article 16.

Conformément aux explications données par le délégué du Gouvernement, le 4^o de l'article 16 devrait commencer comme suit :

« 4^o l'enfant nouveau-né trouvé en Belgique... ».

Article 17.

Au 1^o de l'article 17, le mot « légitimé » n'a pas d'équivalent dans le texte néerlandais. Il en est de même, au 6^o, du mot « naturel ».

Article 19.

Le § 2 de cet article impose la condition de « résidence habituelle et effective », alors que l'article 8 des lois coordonnées sur la nationalité ne vise que la résidence habituelle.

Selon les explications du fonctionnaire délégué, la résidence habituelle correspond à une inscription aux registres de la population. Mais cette inscription ne peut pas être fictive : il faut une présence réelle au lieu de la résidence.

Article 20.

On se demande pourquoi l'on exige comme cause d'empêchement une force majeure. Il vaudrait mieux permettre un pouvoir d'appréciation plus large en ce qui concerne la cause de l'empêchement et adopter la rédaction suivante qui a obtenu l'accord du fonctionnaire délégué : « ... s'il est prouvé que l'intéressé a été empêché de résider en Belgique... ».

Article 22.

Qu'il s'agisse d'irrecevabilité de la déclaration ou d'indignité du déclarant, le Ministre doit obtenir au préalable l'avis du Conseil consultatif de la nationalité, mais rien n'est prévu pour permettre au déclarant de se défendre devant cette commission.

Artikel 8.

In het belang van de overzichtelijkheid zou de laatste volzin van § 2 een afzonderlijk lid moeten vormen.

Artikel 9.

De laatste volzin moet in de Franse tekst als volgt worden gelezen :
« La preuve contraire est de droit ».

Artikel 10.

Vooraan in het eerste lid moet het woord « wetsbepalingen » worden vervangen door « bepalingen ».

Het slot van het tweede lid moet als volgt worden geredigeerd : « ... wordt niet beschouwd als Belg door geboorte ». Dat een door huwelijk Belg geworden vrouw niet « Belg door geboorte » kan zijn, ligt voor de hand.

Artikel 11.

In de Franse tekst van het tweede lid van § 1 vervange men het woord « arrêtés » door « arrêts ».

Artikel 12.

Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, zijn en blijven de door burgemeesters afgegeven getuigschriften van Belgische nationaliteit niet meer dan gewone inlichtingen. Wegens de vele vergissingen waarmee die afgifte gepaard gaat, wenst het departement van Justitie toezicht te houden. Wordt het getuigschrift van nationaliteit door het departement geweigerd, dan kunnen de betrokkenen overeenkomstig het gemeen recht beroep instellen.

Artikel 14.

Artikel 14, 1^o, moet worden gecombineerd met artikel 4. Het kind moet vóór zijn achttiende jaar gewettigd zijn. Wordt het later gewettigd, dan kan het tot zijn drieëntwintigste jaar opteren.

Artikel 15.

De woorden « het vorige lid » vervange men door « artikel 14 ».

Artikel 16.

Overeenkomstig de uitleg welke de gemachtigde van de Regering heeft verstrekt, moet de tekst onder 4^o van dit artikel als volgt beginnen :

« 4^o het in België gevonden pasgeboren kind... ».

Artikel 17.

In de Nederlandse tekst van artikel 17 staat geen equivalent voor « légitimé » onder 1^o, noch voor « naturel » onder 6^o.

Artikel 19.

In § 2 stelt dit artikel de voorwaarde « gewone en werkelijke verblijfplaats »; artikel 8 van de gecoördineerde wetten op de nationaliteit spreekt alleen van « gewone verblijfplaats ».

Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, beantwoordt de gewone verblijfplaats aan een inschrijving in het bevolkingsregister. Dit mag echter geen fictieve inschrijving zijn : de betrokkene moet werkelijk vertoeven op de plaats waar hij verblijft.

Artikel 20.

Het is niet duidelijk waarom overmacht vereist is als reden van verhindering. Beter ware het een ruimere beoordelingsbevoegdheid toe te staan wat de reden van verhindering betreft. Met de volgende redactie heeft de gemachtigde ambtenaar ingestemd : « ... indien bewezen wordt dat de betrokkene verhinderd was in België te verblijven... ».

Artikel 22.

Of het nu gaat om onontvankelijkheid van de verklaring of om onwaardigheid van hem die de verklaring heeft afgelegd, de Minister moet vooraf het advies van de Adviesraad voor nationaliteit hebben ontvangen, maar niets is voorzien om degene die de verklaring doet in de gelegenheid te stellen zich ten overstaan van die Raad te verdedigen.

et, le cas échéant, des lieu et date de la déclaration souscrite par la femme en vue d'acquiescer la nationalité belge.

» § 3. Un astérisque est placé devant les noms des électeurs nouvellement inscrits.

» § 4. Les listes sont dressées d'après le modèle annexé au présent Code, sauf les modifications à déterminer, s'il y a lieu, par le Roi ».

Article 57.

L'article 31 du même Code, modifié par les lois des 24 mars 1949 et 26 juin 1970, est abrogé.

Article 58.

L'article 23 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, modifié par la loi du 17 mars 1958, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 23. — Pour pouvoir être élu et rester conseiller provincial, il faut, sans distinction de sexe :

» 1° être Belge ;

» a) soit de naissance ;

» b) soit par grande naturalisation ;

» c) soit par naturalisation ordinaire et, dans ce cas, avoir eu sa résidence habituelle en Belgique pendant deux ans au moins postérieurement à la transcription de l'acte législatif accordant la naturalisation ;

» d) soit par mariage, soit par déclaration souscrite en application des articles 23 ou 69 de la loi sur la nationalité belge et, dans ces deux cas, avoir eu sa résidence habituelle en Belgique pendant cinq ans au moins dont deux ans postérieurement à l'acquisition de la nationalité belge ;

» 2° être âgé de 25 ans accomplis ;

» 3° être domicilié dans la province.

» Les conditions d'éligibilité doivent être réunies au plus tard le jour de l'élection ».

Article 59.

L'article 2 de la loi électorale communale, modifié par les lois des 17 mars 1958 et 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — Les dispositions des titres I^{er} et II du Code électoral, à l'exception des articles 1^{er} et 2, sont applicables aux électeurs communaux ».

Section 2. — Modifications au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

Article 60.

L'article 238 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947, modifié par la loi du 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 238. — Le droit est fixé à 2 000 francs pour la naturalisation ordinaire.

» Ce droit est réduit à 1 000 francs lorsque la demande de naturalisation a été introduite avant que l'intéressé ait atteint l'âge de 22 ans ».

Article 61.

L'article 239 du même arrêté, modifié par la loi du 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 239. — Le droit est fixé à 2 000 francs pour la grande naturalisation ».

Article 62.

L'article 240 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 240. — Le pouvoir législatif peut accorder l'exemption totale ou partielle du droit prévu aux articles 238 et 239 ».

alsmede, in voorkomend geval, door de gegevens onder 3°, vervolgens de plaats en datum van het huwelijk van de betrokkenen en, in voorkomend geval, door de plaats en datum van de verklaring die de vrouw met het oog op de verkrijging van de Belgische nationaliteit heeft afgelegd.

» § 3. Vóór de namen van de nieuw ingeschreven kiezers wordt een sterretje geplaatst.

» § 4. De lijsten worden opgemaakt naar het bij dit Wetboek gevoegde model, dat evenwel door de Koning kan worden gewijzigd indien daartoe grond bestaat ».

Artikel 57.

Artikel 31 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1949 en 26 juni 1970, wordt opgeheven.

Artikel 58.

Artikel 23 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1958, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 23. — Tot provincieraadslid kunnen alleen worden gekozen en provincieraadslid kunnen alleen blijven personen van het mannelijk of vrouwelijk geslacht die :

» 1° Belg zijn hetzij :

» a) door geboorte ;

» b) door grote naturalisatie ;

» c) door gewone naturalisatie en, in dat geval, in België hun gewone verblijfplaats hebben gehad gedurende ten minste twee jaar na de overschrijving van de wetgevende akte van naturalisatieverlening ;

» d) door huwelijk of door de verklaring afgelegd op grond van de artikelen 23 of 69 van de wet op de Belgische nationaliteit en, in die twee gevallen, in België hun gewone verblijfplaats hebben gehad gedurende ten minste vijf jaar, waaronder twee jaar na de verkrijging van de Belgische nationaliteit ;

» 2° de volle leeftijd van vijftientwintig jaar hebben bereikt ;

» 3° hun woonplaats hebben in de provincie.

» Aan de kiesbaarheidsvereisten moet uiterlijk op de dag van de verkiezing voldaan zijn ».

Artikel 59.

Artikel 2 van de gemeentekieswet, gewijzigd bij de wetten van 17 maart 1958 en 26 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — De bepalingen van de titels I en II van het Kieswetboek, met uitzondering van de artikelen 1 en 2, zijn mede van toepassing op de gemeenteraadskiezers ».

Afdeling 2. — Wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

Artikel 60.

Artikel 238 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bevestigd door de wet van 16 juni 1947, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 238. — Voor de gewone naturalisatie wordt het recht op 2 000 frank vastgesteld.

» Dit recht wordt tot 1 000 frank verminderd wanneer de naturalisatieaanvraag wordt ingediend vooraleer de betrokkene 22 jaar oud is ».

Artikel 61.

Artikel 239 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 239. — Voor de grote naturalisatie wordt het recht op 2 000 frank vastgesteld ».

Artikel 62.

Artikel 240 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 240. — De wetgevende macht kan algehele of gedeeltelijke vrijstelling toestaan van het recht dat bij de artikelen 238 en 239 is vastgesteld ».

Article 63.

L'article 241 du même arrêté, modifié par les lois des 18 février 1962 et 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 241. — Les droits prévus aux articles 238 et 239 sont acquittés préalablement à l'introduction de la demande de naturalisation.

» Les droits ainsi payés ne sont restituables que dans le cas où le demandeur obtient la naturalisation avec dispense du droit ».

Article 64.

Dans le même arrêté, les articles 242 à 244, l'article 245, modifié par la loi du 14 août 1947, l'article 246, modifié par les lois des 28 février 1962 et 17 mars 1964, et l'article 247, modifié par la loi du 17 mars 1964, sont abrogés.

Article 65.

L'article 268, 2°, du même arrêté, modifié par la loi du 12 juillet 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° la rédaction des actes des greffiers ou passés devant eux, et de certains actes des juges ».

Article 66.

L'article 270³ du même arrêté, y inséré par la loi du 12 juillet 1960, est abrogé.

..

Section 3. — *Modifications à d'autres dispositions.*

Article 67.

L'article 76 du Code civil est complété par la disposition suivante :

« 11° s'il y a lieu, l'interpellation de l'officier de l'état civil faite à l'épouse et la réponse de celle-ci, sur la question de savoir si elle entend ou non acquiescer à la nationalité belge de son époux ».

Article 68.

L'article 344, § 1^{er}, du même Code est complété par les dispositions suivantes :

« Est assimilée à la légitimation par adoption, l'adoption faite à l'étranger par deux époux, même étrangers, non séparés de corps, lorsque, suivant la loi régissant le statut personnel de chacun d'eux, cette adoption confère à l'enfant le même statut ainsi que les mêmes droits et obligations que s'il était né du mariage des personnes qui l'ont adopté.

» Il en est de même de l'adoption faite à l'étranger dans les conditions prévues à l'article 368, § 1^{er}, alinéa 2 ».

Article 69.

L'article 2 de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques, modifié par les lois des 10 mars 1954, 22 décembre 1961 et 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — Les étrangers bénéficiaires de la présente loi peuvent introduire une demande de grande naturalisation ou de naturalisation ordinaire sans que les conditions de résidence prévues aux articles 26 et 27 de la loi sur la nationalité belge leur soient applicables.

» Les documents qui doivent être annexés à la demande de naturalisation sont exemptés du droit de timbre.

» Les naturalisations accordées aux bénéficiaires de la présente loi sont exemptées du droit d'enregistrement ».

Article 70.

A l'article 2 de la loi du 28 avril 1958 portant approbation du traité entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne, relatif à la rectification de la frontière belgo-allemande et au règlement de divers problèmes concernant les deux pays, du protocole final, des annexes 1, 2, 3 et 4, et des lettres annexes, signés à Bruxelles, le 24 septembre 1956, sont apportées les modifications suivantes :

Artikel 63.

Artikel 241 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 18 februari 1962 en 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 241. — De bij de artikelen 238 en 239 bepaalde rechten worden vóór de indiening van de naturalisatieaanvraag gekweten.

» De aldus betaalde rechten worden niet terugbetaald, tenzij de aanvrager de naturalisatie met vrijstelling van recht verkrijgt ».

Artikel 64.

In hetzelfde besluit worden de artikelen 242 tot 244, artikel 245, gewijzigd bij de wet van 14 augustus 1947, artikel 246, gewijzigd bij de wetten van 28 februari 1962 en 17 maart 1964, en artikel 247, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1964, opgeheven.

Artikel 65.

Artikel 268, 2°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° het opmaken van de akten van griffiers of van die welke te hunnen overstaan worden verleden, en van bepaalde akten van rechters ».

Artikel 66.

Artikel 270³ van hetzelfde besluit, aldair ingevoegd bij de wet van 12 juli 1960, wordt opgeheven.

..

Afdeling 3. — *Wijziging van andere bepalingen.*

Artikel 67.

Artikel 76 van het Burgerlijk Wetboek wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 11° in voorkomend geval, de ondervraging van de echtgenote; door de ambtenaar van de burgerlijke stand, en haar antwoord op de vraag of zij al dan niet de Belgische nationaliteit van haar man wil verkrijgen ».

Artikel 68.

Artikel 344, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Met wettiging door adoptie is gelijkgesteld de adoptie in het buitenland door twee, zelfs vreemde, niet van tafel en bed gescheiden echtgenoten, wanneer, volgens de wet die het persoonlijk statuut van ieder van hen beheerst, het kind door die adoptie dezelfde staat, alsmede dezelfde rechten en verplichtingen krijgt als was het geboren uit het huwelijk van de adoptanten.

» Hetzelfde geldt voor de adoptie die in het buitenland geschiedt onder de voorwaarden bepaald in artikel 368, § 1, tweede lid ».

Artikel 69.

Artikel 2 van de wet van 5 februari 1947 dragende het statuut van de buitenlandse politieke gevangenen, gewijzigd bij de wetten van 10 maart 1954, 22 december 1961 en 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — De op toepassing van deze wet gerechtigde vreemdelingen kunnen een aanvraag om grote of om gewone naturalisatie indienen, zonder dat de voorwaarden inzake verblijf, bepaald in de artikelen 26 en 27 van de wet op de Belgische nationaliteit, voor hen gelden.

» De stukken die bij de naturalisatieaanvraag moeten worden gevoegd, zijn vrij van zegel.

» Naturalisaties die aan gerechtigden op toepassing van deze wet worden verleend, zijn vrij van registratierecht ».

Artikel 70.

In artikel 2 van de wet van 28 april 1958 houdende goedkeuring van het verdrag tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland, met betrekking tot de correctie van de Belgisch-Duitse grens en tot de regeling van diverse vraagstukken betreffende beide landen, van het slotprotocol, van de bijlagen 1, 2, 3 en 4 en van de bijgevoegde brieven, ondertekend op 24 september 1956 te Brussel, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les dispositions de l'article 11 de la loi sur la nationalité belge sont applicables aux déclarations d'option souscrites en vertu des §§ 1^{er} et 3 »;

2° le § 7 est abrogé.

Article 71.

L'article 13 de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces belges en Grande-Bretagne, modifié par les lois des 22 décembre 1961 et 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 13. — Les étrangers bénéficiaires de la présente loi peuvent introduire une demande de grande naturalisation ou de naturalisation ordinaire sans que les conditions de résidence prévues aux articles 26 et 27 de la loi sur la nationalité belge leur soient applicables.

» Les documents qui doivent être annexés à la demande de naturalisation sont exemptés du droit de timbre.

» Les naturalisations accordées aux bénéficiaires de la présente loi sont exemptées du droit d'enregistrement ».

Article 72.

A l'article 35 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, modifié par la loi du 21 mars 1969, après les mots « et à la légitimation par adoption » sont ajoutés les mots « ainsi que par la loi sur la nationalité belge ».

Article 73.

L'article 569, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire est complété par la disposition suivante :

« 19° des demandes fondées sur les articles 20 et 22 de la loi sur la nationalité belge ».

Article 74.

L'article 628, 9°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 9° a) le juge de la résidence habituelle de l'intéressé, lorsqu'il s'agit des demandes fondées sur les articles 20 et 22 de la loi sur la nationalité belge;

» b) le juge de la résidence habituelle, ou, à défaut, celui de Bruxelles, lorsqu'il s'agit d'une demande fondée sur l'article 23, § 4, ou sur l'article 24 de la même loi;

» c) la cour d'appel de la résidence habituelle, ou, à défaut, la Cour d'appel de Bruxelles, lorsqu'il s'agit d'une action en déchéance de nationalité ».

CHAPITRE VIII.

Dispositions abrogatoires.

Article 75.

Sont abrogés :

1° l'article 2 du décret des 28 septembre-16 octobre 1791 portant que tout homme est libre en France, et que, quelle que soit sa couleur, il y jouit de tous les droits de citoyen, s'il a les qualités prescrites par la Constitution;

2° le décret du 9 février 1811 concernant les juifs étrangers qui se sont établis à Livourne, et portant qu'à l'avenir nul étranger, juif ou autre, ne pourra devenir sujet français que d'après les règles établies par les lois générales de l'Empire;

3° les lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées le 14 décembre 1932, modifiées par les lois des 30 juillet 1934, 21 mai 1951, 11 février 1953, 22 décembre 1961, 17 mars 1964, 2 avril 1965, 8 avril 1965, 10 octobre 1967 et 21 mars 1969;

4° l'article 2 de la loi du 20 janvier 1939 approuvant la Convention et les Protocoles de la Conférence de La Haye de 1930 pour la codification du droit international en matière de nationalité;

5° la loi du 30 décembre 1953 relative à la déchéance de la nationalité belge du chef de condamnation par défaut pour infraction contre la sûreté extérieure de l'Etat, commise entre le 26 août 1939 et le

1° paragraphe 4 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 4. De bepalingen van artikel 11 van de wet op de Belgische nationaliteit zijn toepasselijk op de optieverklaringen afgelegd overeenkomstig de §§ 1 en 3 »;

2° paragraaf 7 wordt opgeheven.

Artikel 71.

Artikel 13 van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1961 en 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 13. — De op toepassing van deze wet gerechtigde vreemdelingen kunnen een aanvraag om grote of om gewone naturalisatie indienen zonder dat de voorwaarden inzake verblijf, bepaald in de artikelen 26 en 27 van de wet op de Belgische nationaliteit, voor hen gelden.

» De stukken die bij de naturalisatieaanvraag moeten worden gevoegd, zijn vrij van zegel.

» Naturalisaties die aan gerechtigden op toepassing van deze wet worden verleend, zijn vrij van registratierecht ».

Artikel 72.

In artikel 35 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1969, wordt na de woorden « en tot wettiging door adoptie » ingevoegd : « , alsmede in de wet op de Belgische nationaliteit, ».

Artikel 73.

Artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 19° van de vorderingen ingesteld krachtens de artikelen 20 en 22 van de wet op de Belgische nationaliteit ».

Artikel 74.

Artikel 628, 9°, van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 9° a) de rechter van de gewone verblijfplaats van de betrokkene, wanneer het gaat om vorderingen, ingesteld krachtens de artikelen 20 en 22 van de wet op de Belgische nationaliteit;

» b) de rechter van de gewone verblijfplaats of, bij gebreke van deze, die van Brussel, wanneer het gaat om een vordering, ingesteld krachtens artikel 23, § 4, of artikel 24 van dezelfde wet;

» c) het hof van beroep van de gewone verblijfplaats of, bij gebreke daarvan, het Hof van beroep van Brussel, wanneer het gaat om een vordering tot vervallenverklaring van nationaliteit ».

HOOFDSTUK VIII.

Opheffingsbepalingen.

Artikel 75.

Opgeheven worden :

1° artikel 2 van het decreet van 28 september-16 oktober 1791 hetwelk bepaalt : « tout homme est libre en France et, quelle que soit sa couleur, il y jouit de tous les droits de citoyen, s'il a les qualités prescrites par la Constitution »;

2° het decreet van 9 februari 1811 « concernant les juifs étrangers qui se sont établis à Livourne », hetwelk bepaalt : « à l'avenir nul étranger, juif ou autre, ne pourra devenir sujet français que d'après les règles établies par les lois générales de l'Empire »;

3° de wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, gecoördineerd op 14 december 1932, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1934, 21 mei 1951, 11 februari 1953, 22 december 1961, 17 maart 1964, 2 april 1965, 8 april 1965, 10 oktober 1967 en 21 maart 1969;

4° artikel 2 van de wet van 20 januari 1939 tot goedkeuring van het verdrag en de protocollen van de Conferentie van 's-Gravenhage van 1930 voor de codificatie van het internationaal recht inzake nationaliteit;

5° de wet van 30 december 1953 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit uit hoofde van een veroordeling bij verstek wegens een misdrijf tussen 26 augustus 1939 en 15 juni 1949 tegen de uitwendige

15 juin 1949, modifiée par les lois des 27 juin 1960 et 3 décembre 1964 (à l'exception de l'article 11 : voir avis sur articles 39 et 40 du projet);

6° la loi du 30 mars 1962 relative à la déchéance de la nationalité belge résultant de l'arrêté-loi du 20 juin 1945.

La chambre était composée de

MM.:

G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat, président*;
J. MASQUELIN,

Madame:

G. CISELET, *conseillers d'Etat*,

MM.:

R. PIRSON,
F. RIGALUX, *assesseurs de la section de législation*,
M. JACQUEMIJN, *greffier-adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. E. JOACHIM, auditeur général.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) G. VAN BUNNEN.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Justice.

Le 12 janvier 1971.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

veiligheid van de Staat gepleegd, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1960 en 3 december 1964 (artikel 11 uitgezonderd: zie advies over de artikelen 39 en 40 van het ontwerp);

6° de wet van 30 maart 1962 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit ten gevolge van de besluitwet van 20 juni 1945.

De kamer was samengesteld uit

de HH.:

G. VAN BUNNEN, *staatsraad, voorzitter*;
J. MASQUELIN,

Mevrouw:

G. CISELET, *staatsraden*,

de HH.:

R. PIRSON,
F. RIGALUX, *bijzitters van de afdeling wetgeving*;
M. JACQUEMIJN, *adjunct-greffier, greffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. JOACHIM, auditeur-generaal.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) G. VAN BUNNEN.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Justitie.

De 12^e januari 1971.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMIJN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I.

Dispositions générales.

Article premier.

Dans la présente loi, le terme « mineur » désigne la personne qui n'a pas atteint l'âge de 18 ans et qui n'est pas émancipée et le terme « minorité » l'état de cette personne.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Justitie is belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

HOOFDSTUK I.

Algemene bepalingen.

Artikel 1.

In deze wet wordt de term « minderjarig » gebruikt voor de persoon die de leeftijd van 18 jaar niet bereikt heeft en niet ontvoegd is, de term « minderjarigheid » voor de staat van die persoon.

Art. 2.

Les dispositions de la présente loi s'appliquent sans préjudice des dispositions en matière de nationalité contenues dans les conventions internationales qui sont ou seront en vigueur en Belgique.

Art. 3.

L'acquisition, la perte ou le recouvrement de la nationalité belge, de quelque cause qu'ils procèdent, ne produisent d'effet que pour l'avenir.

Art. 4.

La filiation n'a d'effet de plein droit en ce qui concerne l'acquisition, la perte ou le recouvrement de la nationalité belge que si elle est établie durant la minorité de l'intéressé.

Art. 5.

Pour l'application de la présente loi, est réputée née en Belgique toute personne dont la naissance est survenue à bord d'un aéronef belge en cours de vol ou d'un navire de nationalité belge pendant un voyage en mer.

Art. 6.

Tout acte juridique ayant pour objet l'acquisition, la perte ou le recouvrement de la nationalité belge, peut être accompli par un fondé de procuration spéciale et authentique.

Art. 7.

§ 1^{er}. Pour pouvoir acquérir, perdre ou recouvrer la qualité de Belge par un acte volontaire, l'enfant mineur doit avoir atteint l'âge de 15 ans.

Il doit en outre justifier du consentement de celui de ses père et mère qui exerce sur lui le droit de garde.

Lorsque ce droit est exercé conjointement par les père et mère, le consentement de l'un d'eux suffit. Toutefois, en cas de dissentiment entre eux, le tribunal de la jeunesse peut être saisi du litige par voie de requête signée par celui qui n'a pas donné son consentement.

Le tribunal compétent est celui de la résidence habituelle du requérant en Belgique ou, à défaut, le tribunal de Bruxelles.

Lorsque la filiation de l'enfant n'est établie qu'à l'égard d'un seul auteur, il doit justifier du consentement de cet auteur.

Lorsque les père et mère de l'enfant sont tous deux déchus du droit de garde, décédés, déclarés absents ou dans l'impossibilité de manifester leur volonté, le consentement est donné par le conseil de famille. Il en est de même si la filiation de l'enfant n'est pas établie.

§ 2. Lorsque le consentement requis au § 1^{er} est refusé au mineur, il peut, dans tous les cas, être donné par le tribunal de la jeunesse, à la demande du procureur du Roi. Les règles de procédure prévues à l'article 160bis, alinéas 2, 3 et 5 du Code civil sont applicables à cette demande.

Le tribunal compétent est celui de la résidence habituelle en Belgique de la personne qui a refusé son consentement.

Art. 2.

De voorzieningen van de wet zijn toepasselijk onverminderd de bepalingen betreffende de nationaliteit uit internationale verdragen die in België rechtskracht hebben of zullen hebben.

Art. 3.

De verkrijging, het verlies en de herkrijging van de Belgische nationaliteit, uit welke oorzaak ook, hebben alleen gevolg voor de toekomst.

Art. 4.

De afstamming heeft ten aanzien van de verkrijging, het verlies en de herkrijging van de Belgische nationaliteit alleen van rechtswege gevolg indien ze tijdens de minderjarigheid van betrokkene is vastgesteld.

Art. 5.

Voor de toepassing van deze wet wordt geacht in België te zijn geboren, ieder persoon geboren tijdens de vlucht aan boord van een Belgisch vliegtuig, of tijdens de zeereis aan boord van een Belgisch schip.

Art. 6.

Iedere rechtshandeling met betrekking tot de verkrijging, het verlies of de herkrijging van de Belgische nationaliteit, kan worden verricht door een gemachtigde met een bijzondere en authentieke volmacht.

Art. 7.

§ 1. Om de staat van Belg door een vrijwillige handeling te kunnen verkrijgen, verliezen of herkrijgen moet de minderjarige de leeftijd van 15 jaar hebben bereikt.

Bovendien moet hij het bewijs overleggen van de toestemming van die van zijn ouders die over hem het recht van bewaring uitoefent.

Wordt dit recht door de ouders gezamenlijk uitgeoefend, dan volstaat de toestemming van een van hen. Evenwel kan bij gebreke van overeenstemming tussen hen, het geschil bij verzoekschrift ondertekend door degene die zijn toestemming heeft onthouden, aanhangig gemaakt worden voor de jeugdrechtbank.

De bevoegde rechtbank is die van de gewone verblijfplaats van de verzoeker in België en, bij gebreke daarvan, de rechtbank te Brussel.

Wanneer de afstamming van een kind slechts ten aanzien van een enkele ouder is vastgesteld, moet het bewijs van de toestemming van die ouder worden overgelegd.

Wanneer beide ouders van het kind vervallen verklaard zijn van het recht van bewaring, overleden zijn, afwezig verklaard zijn of zich in de onmogelijkheid bevinden hun wil te kennen te geven, wordt de toestemming gegeven door de familieraad. Hetzelfde geldt wanneer de afstamming van het kind niet is vastgesteld.

§ 2. Wanneer de in § 1 voorgeschreven toestemming aan de minderjarige wordt geweigerd, kan ze in alle gevallen op vordering van de procureur des Konings door de jeugdrechtbank worden verleend. De regels van rechtspleging bepaald in artikel 160bis, tweede, derde en vijfde lid, van het Burgerlijk Wetboek zijn op die vordering van toepassing.

De bevoegde rechtbank is die van de gewone verblijfplaats in België van degene die zijn toestemming heeft geweigerd.

Lorsque le refus émane du conseil de famille, le tribunal compétent est celui dans le ressort duquel le conseil de famille s'est réuni.

A défaut de résidence habituelle en Belgique ou lorsque le conseil de famille s'est réuni à l'étranger, le tribunal de Bruxelles est compétent.

§ 3. Le consentement prévu au § 1^{er} est donné soit dans l'acte même de la déclaration faite par le mineur en vue d'acquérir, de perdre ou de recouvrer la nationalité belge, soit par un acte séparé reçu, en Belgique, par l'officier de l'état civil et, à l'étranger, par le chef d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire belge.

L'acte séparé est annexé à l'acte contenant la déclaration ou, en matière de naturalisation, à la demande.

Lorsque le consentement émane du conseil de famille ou a été donné en application du § 2, l'expédition de la délibération, du jugement ou de l'arrêt est annexée à l'acte contenant la déclaration ou, en matière de naturalisation, à la demande.

Art. 8.

La qualité de Belge par filiation est suffisamment établie par la preuve de la possession d'état de Belge en la personne de celui des auteurs du réclamant dont la nationalité forme la condition de la sienne.

La possession d'état de Belge s'acquiert par l'exercice des droits que cette qualité confère.

La preuve contraire est de droit.

Art. 9.

Le Belge de naissance est, pour l'application des dispositions dans lesquelles il est fait usage de cette qualification, celui qui a acquis la nationalité belge autrement que par naturalisation ou par déclaration souscrite en vertu des articles 22 et 80 de la présente loi.

N'est pas considérée comme Belge de naissance la femme étrangère qui, en application des lois antérieures, est devenue Belge lors de son mariage avec un Belge ou du fait de l'acquisition ou du recouvrement de la nationalité belge par son mari.

Art. 10.

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 22, § 1^{er}, les déclarations faites en vue d'acquérir, de perdre ou de recouvrer la nationalité belge sont inscrites soit dans le registre aux actes de naissance, soit dans un registre spécial tenu en double. Ces déclarations sont mentionnées en marge de l'acte de naissance dressé ou transcrit en Belgique ou déposé au Ministère des Affaires étrangères.

Il en est de même des transcriptions de naturalisation et des arrêts prononçant la déchéance de la nationalité belge. En outre ces arrêts sont mentionnés, le cas échéant, en marge de l'acte contenant la déclaration par laquelle l'intéressé avait acquis la nationalité belge ou de l'acte de transcription de la naturalisation qui lui avait été accordée.

§ 2. Les dispositions du chapitre 1^{er} du titre II du Livre I^{er} du Code civil, à l'exception des articles 47 et 49, sont applicables aux actes de nationalité ainsi qu'au registre spécial prévu au § 1^{er} du présent article.

Indien de weigering uitgaat van de familieraad is de bevoegde rechtbank die van het rechtsgebied waarin de familieraad is bijeen gekomen.

Bij gebreke van een gewone verblijfplaats in België of wanneer de familieraad in het buitenland is bijeengekomen, is de rechtbank te Brussel bevoegd.

§ 3. De in § 1 voorgeschreven toestemming wordt gegeven in de akte zelf van de verklaring door de minderjarige met het oog op de verkrijging, het verlies of de herkrijging van de Belgische nationaliteit of in een afzonderlijke akte die, in België, wordt opgemaakt door de ambtenaar van de burgerlijke stand en, in het buitenland, door het hoofd van een Belgische diplomatieke zending of consulaire post.

De afzonderlijke akte wordt gehecht aan de akte met de verklaring of, inzake naturalisatie, aan het verzoek.

Wanneer de toestemming uitgaat van de familieraad of is gegeven bij toepassing van § 2, wordt de uitgifte van de beraadslaging, van het vonnis of van het arrest gehecht aan de akte met de verklaring of, inzake naturalisatie, aan het verzoek.

Art. 8.

De staat van Belg door afstamming is voldoende vastgesteld door het bewijs dat die van de ouders van de verzoeker wiens nationaliteit bepalend is voor de zijne, de staat van Belg bezit.

Het bezit van de staat van Belg wordt verkregen door de uitoefening van de rechten die deze staat verleent.

Tegenbewijs staat van rechtswege vrij.

Art. 9.

De Belg door geboorte is, voor de toepassing van de bepalingen waarin van deze omschrijving gebruik wordt gemaakt, hij die de Belgische nationaliteit op een andere wijze heeft verkregen dan door naturalisatie of door de verklaring afgelegd op grond van de artikelen 22 en 80 van deze wet.

De vreemde vrouw die op grond van vroegere wetten Belg is geworden bij haar huwelijk met een Belg of wegens de verkrijging of herkrijging van de Belgische nationaliteit door haar man, wordt niet beschouwd als Belg door geboorte.

Art. 10.

§ 1. Overminderd het bepaalde bij artikel 22, § 1, worden de verklaringen met het oog op de verkrijging, het verlies of de herkrijging van de Belgische nationaliteit ingeschreven in het register van de akten van geboorte of in een in dubbel gehouden bijzonder register. Die verklaringen worden vermeld op de kant van de akte van geboorte opgemaakt of overgeschreven in België, of neergelegd op het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

Hetzelfde geldt voor de overschrijving van de naturalisatie en voor de arresten die de vervallenverklaring van de Belgische nationaliteit uitspreken. Bovendien worden die arresten, in voorkomend geval, vermeld op de kant van de akte met de verklaring waarbij de betrokkene de Belgische nationaliteit heeft verkregen, of van de akte van overschrijving van de naturalisatie die hem werd verleend.

§ 2. De bepalingen van hoofdstuk I van titel II van boek I van het Burgerlijk Wetboek, de artikelen 47 en 49 uitgezonderd, zijn toepasselijk op de akten van nationaliteit alsmede op het bijzonder register genoemd in § 1 van dit artikel.

Toutefois l'officier de l'état civil instrumente sans l'assistance de témoins, sauf dans le cas prévu à l'article 22, § 1^{er}.

Art. 11.

§ 1^{er}. Les certificats de nationalité belge sont délivrés, sous le contrôle du Ministre de la Justice, en Belgique, par les officiers de l'état civil et, à l'étranger, par les chefs de missions diplomatiques ou les chefs de postes consulaires de carrière.

§ 2. Le Roi détermine le contenu et la forme des certificats de nationalité ainsi que les modalités de leur délivrance et la durée de leur validité.

CHAPITRE II.

Acquisition de la nationalité belge.

Section 1. — Acquisition de la nationalité belge par filiation.

Art. 12.

Est Belge :

- 1^o l'enfant légitime né d'un père belge;
- 2^o l'enfant légitime, né en Belgique d'une mère belge, lorsqu'il n'acquiert pas dès sa naissance la nationalité étrangère de son père.

Art. 13.

Devient Belge :

- 1^o l'enfant légitime par un père belge;
 - 2^o l'enfant apatride, né en Belgique, qui est légitimé par deux époux, lorsque l'épouse est Belge et que l'enfant n'acquiert pas par cette légitimation la nationalité étrangère du mari;
 - 3^o l'enfant qui est légitimé par adoption par un homme de nationalité belge;
 - 4^o l'enfant apatride, né en Belgique, qui est légitimé par adoption par deux époux, lorsque l'épouse est Belge et que l'enfant n'acquiert pas par cette légitimation la nationalité étrangère du mari.
- Il en est de même de l'enfant apatride, né en Belgique, qui, dans le cas prévu à l'article 368, § 1^{er}, alinéa 2, du Code Civil, est légitimé par adoption par une femme belge;
- 5^o l'enfant naturel dont la filiation est établie en premier lieu à l'égard d'un auteur belge. Si la filiation à l'égard du père et de la mère résulte d'un même acte ou jugement, elle est réputée avoir été établie en premier lieu à l'égard du père;
 - 6^o l'enfant naturel apatride, né en Belgique, dont la filiation est établie en second lieu à l'égard d'un auteur belge, lorsque cet enfant n'acquiert pas la nationalité de l'auteur étranger à l'égard duquel sa filiation a été établie en premier lieu.

Art. 14.

Par dérogation aux dispositions de l'article 13, n'entraînent pas de droit l'acquisition de la nationalité belge :

- 1^o la reconnaissance volontaire ou judiciaire d'un enfant postérieure au jugement ou à l'arrêt homologuant ou prononçant sa légitimation par adoption;

De ambtenaar van de burgerlijke stand treedt op zonder bijstand van getuigen, behalve in het geval van artikel 22, § 1.

Art. 11.

§ 1. De getuigschriften van Belgische nationaliteit worden, onder toezicht van de Minister van Justitie, afgegeven, in België, door de ambtenaar van de burgerlijke stand en, in het buitenland, door de hoofden van diplomatieke zendingen of door de hoofden van consulaire beroepsposten.

§ 2. De Koning bepaalt de vorm, de inhoud, de wijze van de afgifte en de geldigheidsduur van de nationaliteitsgetuigschriften.

HOOFDSTUK II.

Verkrijging van de Belgische nationaliteit.

Eerste afdeling. — Verkrijging van de Belgische nationaliteit door afstamming.

Art. 12.

Belg is :

- 1^o het wettig kind bij wiens geboorte de vader Belg is;
- 2^o het wettig kind dat in België geboren is uit een Belgische moeder, indien het van bij zijn geboorte niet de vreemde nationaliteit van zijn vader verkrijgt.

Art. 13.

Belg wordt :

- 1^o het kind dat door een Belgische vader wordt gewettigd;
 - 2^o het in België geboren statenloos kind dat door twee echtgenoten wordt gewettigd, wanneer de vrouw Belgische is en het kind door die wettiging niet de vreemde nationaliteit van de man verkrijgt;
 - 3^o het kind dat door adoptie gewettigd wordt door een man van Belgische nationaliteit;
 - 4^o het in België geboren statenloos kind dat door adoptie gewettigd wordt door twee echtgenoten, indien de vrouw Belgische is en het kind door die wettiging niet de vreemde nationaliteit van de man verkrijgt.
- Hetzelfde geldt voor het in België geboren statenloos kind dat in het geval omschreven in artikel 368, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, door een Belgische vrouw wordt gewettigd door adoptie;
- 5^o het natuurlijk kind wiens afstamming eerst is vastgesteld ten aanzien van een Belgische ouder. Indien de afstamming ten aanzien van de vader en van de moeder blijkt uit een zelfde akte of vonnis, wordt zij geacht eerst te zijn vastgesteld ten aanzien van de vader;
 - 6^o het in België geboren statenloos natuurlijk kind wiens afstamming in de tweede plaats is vastgesteld ten aanzien van een Belgische ouder, indien dat kind niet de nationaliteit verkrijgt van de vreemde ouder ten aanzien van wie de afstamming eerst is vastgesteld.

Art. 14.

In afwijking van de bepalingen van artikel 13 vloeit de verkrijging van de Belgische nationaliteit niet rechtens voort uit :

- 1^o de vrijwillige of gerechtelijke erkenning van een kind, na het vonnis of het arrest dat zijn wettiging door adoptie homologeert of uitspreekt;

2° la reconnaissance volontaire ou judiciaire d'un enfant par un tiers, postérieure au jugement ou à l'arrêt homologuant ou prononçant son adoption;

3° la légitimation d'un enfant postérieure au jugement ou à l'arrêt homologuant ou prononçant son adoption ou sa légitimation par adoption, lorsqu'elle émane de tiers ou, après divorce, de l'un des époux qui ont adopté ou légitimé par adoption et de son nouveau conjoint.

Section 2. — *Acquisition de la nationalité belge en raison de la naissance en Belgique.*

Art. 15.

Est Belge :

1° l'enfant légitime né en Belgique d'un père qui y est né lui-même;

2° l'enfant légitime, né en Belgique d'une mère qui y est née elle-même, lorsqu'il n'acquiert pas dès sa naissance la nationalité étrangère de son père;

3° l'enfant né en Belgique de parents légalement inconnus;

4° l'enfant nouveau-né trouvé en Belgique, aussi longtemps que sa filiation ou son lieu de naissance restent inconnus.

Art. 16.

Devient Belge :

1° l'enfant, né en Belgique, légitimé par un père qui y est né lui-même;

2° l'enfant apatride, né en Belgique, qui est légitimé par deux époux, lorsque l'épouse est née elle-même en Belgique et que l'enfant n'acquiert pas par cette légitimation la nationalité étrangère du mari;

3° l'enfant, né en Belgique, qui est légitimé par adoption par un homme qui est né lui-même en Belgique;

4° l'enfant apatride, né en Belgique, qui est légitimé par adoption par deux époux lorsque l'épouse est née elle-même en Belgique, et que l'enfant n'acquiert pas par cette légitimation la nationalité étrangère du mari.

Il en est de même de l'enfant apatride, né en Belgique, qui, dans le cas prévu à l'article 368, § 1^{er}, alinéa 2, du Code Civil, est légitimé par adoption par une femme qui est née elle-même en Belgique;

5° l'enfant naturel, né en Belgique, dont la filiation est établie en premier lieu à l'égard d'un auteur né lui-même en Belgique. Si la filiation à l'égard du père et de la mère résulte d'un même acte ou jugement, elle est réputée avoir été établie en premier lieu à l'égard du père;

6° l'enfant naturel, apatride, né en Belgique, dont la filiation est établie en second lieu à l'égard d'un auteur né lui-même en Belgique, lorsque cet enfant n'acquiert pas la nationalité de l'auteur étranger à l'égard duquel sa filiation a été établie en premier lieu.

Section 3. — *Disposition commune aux sections 1 et 2.*

Art. 17

La filiation n'a d'effet en ce qui concerne l'acquisition de la nationalité belge que si elle est établie, quant au fond, suivant les dispositions de la loi belge ainsi que des conventions internationales en vigueur en Belgique.

2° de vrijwillige of gerechtelijke erkenning van een kind door een derde, na het vonnis of het arrest dat zijn adoptie homologeert of uitspreekt;

3° de wettiging van een kind na het vonnis of het arrest dat zijn adoptie of wettiging door adoptie homologeert of uitspreekt, wanneer zij uitgaat van derden of, na de echtscheiding, van een der echtgenoten die het geadopteerd of door adoptie gewettigd hebben en van diens nieuwe echtgenoot.

Afdeling 2. — *Verkrijging van de Belgische nationaliteit wegens geboorte in België.*

Art .15.

Belg is :

1° het wettig kind dat in België geboren is en wiens vader zelf aldaar is geboren;

2° het wettig kind dat in België geboren is uit een moeder die zelf aldaar is geboren, indien het niet, van bij zijn geboorte, de vreemde nationaliteit van zijn vader verkrijgt;

3° het kind dat in België geboren is uit wettelijk onbekende ouders;

4° het in België gevonden pasgeboren kind, zolang zijn afstamming of geboorteplaats onbekend blijven.

Art. 16.

Belg wordt :

1° het in België geboren kind dat gewettigd wordt door een vader die zelf aldaar is geboren;

2° het in België geboren stateloos kind dat door twee echtgenoten wordt gewettigd, indien de vrouw zelf in België geboren is en het kind door die wettiging niet de vreemde nationaliteit van de man verkrijgt;

3° het in België geboren kind dat door adoptie gewettigd wordt door een man die zelf in België geboren is;

4° het in België geboren stateloos kind dat door adoptie gewettigd wordt door twee echtgenoten, indien de vrouw zelf in België geboren is en het kind door die wettiging niet de vreemde nationaliteit van de man verkrijgt.

Hetzelfde geldt voor het in België geboren stateloos kind dat in het geval omschreven in artikel 368, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, door adoptie wordt gewettigd door een vrouw die zelf in België geboren is;

5° het in België geboren natuurlijk kind wiens afstamming eerst is vastgesteld ten aanzien van een ouder die zelf in België is geboren. Indien de afstamming ten aanzien van de vader en van de moeder blijkt uit een zelfde akte of vonnis, wordt zij geacht eerst te zijn vastgesteld ten aanzien van de vader;

6° het in België geboren stateloos natuurlijk kind, wiens afstamming in de tweede plaats is vastgesteld ten aanzien van een ouder die zelf in België is geboren, indien dat kind niet de nationaliteit verkrijgt van de vreemde ouder ten aanzien van wie de afstamming eerst is vastgesteld.

Afdeling 3. — *Bepaling gemeen aan de afdelingen 1 en 2.*

Art. 17.

De afstamming heeft ten aanzien van de verkrijging van de nationaliteit alleen dan gevolg, indien ze wat de grond betreft is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de Belgische wet alsmede van de in België geldende internationale overeenkomsten.

Toutefois la validité, quant à la forme, de l'acte passé en pays étranger est reconnue lorsque l'acte a été passé dans les formes usitées dans ledit pays.

Section 4. — *Acquisition de la nationalité belge par option.*

Art. 18.

§ 1^{er}. Peut souscrire une déclaration d'option en faveur de la nationalité belge :

1^o l'enfant né en Belgique;

2^o l'enfant né à l'étranger de parents dont l'un possédait la qualité de Belge au moment de la naissance de cet enfant ou avait eu précédemment cette qualité. Cette disposition n'est pas applicable à l'enfant qui se trouve dans un des cas prévus à l'article 14;

3^o l'enfant, né à l'étranger, qui a été légitimé par adoption par deux époux, lorsque le mari avait eu avant cette légitimation la qualité de Belge ou lorsque l'épouse possédait au moment de cette légitimation ou avait eu précédemment cette qualité.

Il en est de même de l'enfant, né à l'étranger, qui, dans le cas prévu à l'article 368, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil, a été légitimé par adoption par une femme qui possédait la qualité de Belge ou l'avait possédée précédemment;

4^o l'enfant, né à l'étranger, dont l'adoptant ou l'un des adoptants est Belge ou a acquis ou recouvré la qualité de Belge, par acte volontaire.

§ 2. L'intéressé doit en outre :

1^o avoir eu sa résidence habituelle et effective en Belgique pendant au moins deux ans dont l'année antérieure à la déclaration d'option;

2^o être âgé de 15 ans accomplis et ne pas avoir atteint l'âge de 23 ans.

Art. 19.

Sans préjudice de l'accomplissement de la condition de résidence prévue au § 2, 1^o, de l'article précédent et s'il est prouvé que l'intéressé a été empêché de résider en Belgique après qu'il a atteint l'âge de 21 ans, la déclaration d'option peut être souscrite dans le délai de deux ans suivant la fin de l'empêchement.

Le bénéfice de la présente disposition est accordé par le tribunal de première instance de la résidence habituelle en Belgique, saisi par voie de requête signée par l'intéressé.

Art. 20.

La déclaration d'option est faite devant l'officier de l'état civil de la résidence habituelle en Belgique.

Art. 21.

§ 1^{er}. Le Ministre de la Justice peut, par arrêté motivé, s'opposer à l'acquisition de la nationalité belge pour irrecevabilité de la déclaration ou pour indignité du déclarant. Le Ministre de la Justice doit obtenir au préalable l'avis du Conseil consultatif de la Nationalité prévu au chapitre VI.

§ 2. L'arrêté d'opposition pour cause d'irrecevabilité doit intervenir dans les six mois de la déclaration.

De geldigheid naar de vorm van een in het buitenland opgemaakte akte wordt evenwel erkend indien de akte is verleden naar de vormen die in dat land gebruikelijk zijn.

Afdeling 4. - - *Verkrijging van de Belgische nationaliteit door optie.*

Art. 18.

§ 1. Een optieverklaring tot verkrijging van de Belgische nationaliteit kan worden afgelegd door :

1^o het in België geboren kind;

2^o het kind dat in het buitenland is geboren uit ouders waarvan er één bij de geboorte van dat kind de staat van Belg bezat of voordien had bezeten. Deze bepaling is niet toepasselijk op het kind dat verkeert in een van de gevallen van artikel 14;

3^o het in het buitenland geboren kind dat door adoptie gewettigd is door twee echtgenoten, indien de man vóór die wetting de staat van Belg had bezeten of indien de echtgenote bij die wetting die staat bezat of voordien had bezeten.

Hetzelfde geldt voor het in het buitenland geboren kind dat in het geval beschreven in artikel 368, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, door adoptie gewettigd werd door een vrouw die de staat van Belg bezat of die staat voorheen had bezeten;

4^o het in het buitenland geboren kind wiens adoptant of een van de adoptanten Belg is of de staat van Belg door een vrijwillige handeling heeft verkregen of herkregeen.

§ 2. De betrokkene moet bovendien :

1^o gedurende ten minste twee jaren, waaronder het jaar dat onmiddellijk aan zijn optieverklaring voorafgaat, zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België hebben gehad;

2^o volle 15 jaar en minder dan 23 jaar oud zijn.

Art. 19.

Onverminderd de vervulling van de verblijfsvoorwaarde bepaald in § 2, 1^o, van het vorige artikel en indien bewezen wordt dat de betrokkene verhinderd was in België te verblijven na het bereiken van de leeftijd van 21 jaar, kan de optieverklaring worden afgelegd binnen de termijn van twee jaar na het ophouden van die verhindering.

Het voordeel van deze bepaling wordt verleend door de rechtbank van eerste aanleg van de gewone verblijfplaats in België, op een verzoekschrift dat door de betrokkene wordt ondertekend.

Art. 20.

De optieverklaring wordt afgelegd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gewone verblijfplaats in België.

Art. 21.

§ 1. De Minister van Justitie kan zich bij een met redenen omkleed besluit tegen de verkrijging van de Belgische nationaliteit verzetten wegens de onontvankelijkheid van de verklaring of wegens de onwaardigheid van hem die de verklaring heeft afgelegd. Vooraf moet de Minister van Justitie het advies hebben bekomen van de Adviesraad voor Nationaliteit waarvan sprake is in hoofdstuk VI.

§ 2. Het besluit van verzet wegens onontvankelijkheid moet binnen zes maanden na de verklaring worden gegeven.

Il est notifié, contre accusé de réception, au déclarant ainsi qu'à l'officier de l'état civil qui a reçu la déclaration. Si la résidence du déclarant est inconnue, l'arrêté est publié par simple mention au *Moniteur belge*.

Le déclarant peut, par requête, demander au tribunal de première instance de sa résidence habituelle en Belgique de se prononcer sur la recevabilité de la déclaration qu'il a souscrite. La requête doit être introduite dans les six mois à partir de la notification ou de la mention au *Moniteur belge* prévues à l'alinéa précédent.

Le tribunal statue après que le ministère public a donné un avis écrit.

L'exécution provisoire de l'ordonnance ne peut être autorisée.

L'appel peut être formé par le ministère public ou par le déclarant.

Dans les trois jours du prononcé de l'ordonnance ou de l'arrêt, une copie non signée est adressée par le greffier, par lettre recommandée à la poste, au Ministre de la Justice. L'ordonnance ou l'arrêt constatant la recevabilité de la déclaration est, dans le mois, notifié par le déclarant, par lettre recommandée à la poste, au Ministre de la Justice.

Le délai d'un mois commence à courir, à l'égard des ordonnances, à l'expiration du délai d'appel et, à l'égard des arrêts, à l'expiration du délai de pourvoi en cassation ou à dater du prononcé de l'arrêt rejetant le pourvoi.

En cas de décès du déclarant, la requête peut être introduite et la procédure poursuivie soit par son conjoint, soit par ses héritiers ou ayants droit, soit par toute autre personne à la condition pour celle-ci de justifier d'un intérêt matériel.

L'ordonnance ou l'arrêt, dûment notifié, rend l'arrêté d'opposition sans effet.

§ 3. L'arrêté d'opposition pour cause d'indignité doit intervenir, soit dans les six mois de la déclaration, soit, si un premier arrêté d'opposition fondé sur l'irrecevabilité de la déclaration est devenu sans effet, dans le mois de la notification qui a été faite au Ministre de la Justice de l'ordonnance ou de l'arrêt constatant la recevabilité de la déclaration.

Lorsque le déclarant fait l'objet de poursuites du chef d'une infraction susceptible d'entraîner une condamnation à une peine d'emprisonnement principal de trois mois au moins ou à une peine criminelle, les délais prévus à l'alinéa précédent sont suspendus jusqu'au prononcé du jugement ou de l'arrêt.

L'arrêté d'opposition est notifié ou mentionné au *Moniteur belge* ainsi qu'il est prévu au § 2, alinéa 2.

§ 4. Mention de tout arrêté d'opposition est faite en marge de l'acte contenant la déclaration ainsi que de l'acte de naissance de l'intéressé si cet acte a été dressé ou transcrit en Belgique ou déposé au Ministère des Affaires étrangères.

Il en est de même de l'ordonnance ou de l'arrêt constatant la recevabilité de la déclaration.

§ 5. La déclaration a effet au moment où elle est souscrite.

Toutefois, si le Ministre de la Justice s'est opposé à l'acquisition de la nationalité belge, soit pour irrecevabilité de la déclaration, soit pour indignité du déclarant, et, dans

Daarvan wordt tegen ontvangbewijs kennis gegeven aan hem die de verklaring heeft afgelegd en aan de ambtenaar van de burgerlijke stand die ze heeft ontvangen. Is de verblijfplaats van de betrokkene onbekend, dan wordt het besluit bij gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De betrokkene kan bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg van zijn gewone verblijfplaats in België vragen over de ontvankelijkheid van de door hem afgelegde verklaring uitspraak te doen. Het verzoekschrift moet worden ingediend binnen zes maanden na de kennisgeving of de vermelding in het *Belgisch Staatsblad* bedoeld in het vorige lid.

De rechtbank doet uitspraak na schriftelijk advies van het openbaar ministerie.

Tot voorlopige uitvoering van de beschikking kan geen verlof worden gegeven.

Hoger beroep kan worden ingesteld door het openbaar ministerie of door de verzoeker.

Binnen drie dagen na de uitspraak van de beschikking of van het arrest richt de griffier bij een ter post aangetekende brief een niet getekend afschrift aan de Minister van Justitie. Van de beschikking of het arrest tot vaststelling van de ontvankelijkheid van de verklaring geeft hij die deze heeft afgelegd, binnen een maand bij een ter post aangetekende brief, kennis aan de Minister van Justitie.

De termijn van een maand loopt, wat de beschikkingen betreft, vanaf het verstrijken van de termijn van hoger beroep en, wat de arresten betreft, vanaf het verstrijken van de termijn van voorziening in cassatie of vanaf de dag van de uitspraak van het arrest tot afwijzing van de voorziening.

Bij overlijden van de verzoeker kan het verzoekschrift worden ingediend en kan de rechtspleging worden voortgezet door zijn echtgenoot, door zijn erfgenamen of rechtverkrijgenden of door ieder ander persoon die het bewijs levert van een materieel belang.

De beschikking of het arrest waarvan behoorlijk kennis is gegeven maakt het besluit tot verzet zonder gevolg.

§ 3. Het besluit van verzet wegens onwaardigheid moet worden gegeven binnen zes maanden na de verklaring of, indien een eerste besluit van verzet wegens onontvankelijkheid van de verklaring zonder gevolg is geworden, binnen een maand na de kennisgeving aan de Minister van Justitie van de beschikking of het arrest tot vaststelling van de ontvankelijkheid van de verklaring.

Wanneer tegen hem die de verklaring aflegt vervolgingen zijn ingesteld wegens een misdrijf dat strafbaar is met een hoofdgevangenisstraf van ten minste drie maanden of met een criminele straf, worden de termijnen van het vorige lid tot de uitspraak van het vonnis of van het arrest geschorst.

Van het besluit van verzet wordt kennis gegeven of het wordt in het *Belgisch Staatsblad* vermeld als bepaald in dit artikel, § 2, tweede lid.

§ 4. Van ieder besluit van verzet wordt melding gemaakt op de kant van de akte houdende de verklaring alsmede van de akte van geboorte van de betrokkene, indien die akte in België is opgemaakt of overgeschreven, of op het Ministerie van Buitenlandse Zaken is neergelegd.

Hetzelfde geldt voor de beschikking of het arrest tot vaststelling van de ontvankelijkheid van de verklaring.

§ 5. De verklaring heeft gevolgen op het ogenblik dat zij wordt afgelegd.

Indien evenwel de Minister van Justitie zich tegen de verkrijging van de Belgische nationaliteit heeft verzet, hetzij wegens de onontvankelijkheid van de verklaring, hetzij

le premier cas, pour autant que l'ordonnance ou l'arrêt constatant la recevabilité de la déclaration n'ait pas été notifié au Ministre de la Justice, le déclarant est réputé n'avoir jamais acquis la nationalité belge.

§ 6. Lorsque le Ministre de la Justice s'est opposé à l'acquisition de la nationalité belge pour indignité, la déclaration d'option ne peut être renouvelée si une année au moins ne s'est écoulée depuis la notification ou la mention au *Moniteur belge* prévues au § 2, alinéa 2.

§ 7. Sans préjudice des articles 201 et 202 du Code civil, toute décision judiciaire constatant la nullité d'un acte juridique sur lequel la déclaration d'option a été fondée, entraîne la nullité de cette déclaration, si celle-ci ne peut être justifiée par une autre cause juridique.

Il en est de même de la décision judiciaire qui dénie la nationalité belge à l'auteur du déclarant lorsque la possession de cette nationalité constitue l'une des conditions de recevabilité de la déclaration.

Section 5. — Acquisition de la nationalité belge par la femme mariée.

Art. 22.

§ 1^{er}. Lors du mariage d'une femme étrangère avec un Belge, contracté devant un officier de l'état civil belge, celui-ci est tenu de demander à l'épouse si elle entend ou non acquérir la nationalité belge de son mari.

Mention est faite dans l'acte de mariage de l'accomplissement de cette formalité ainsi que de l'intention manifestée par l'intéressée.

§ 2. Lorsque le mariage a été contracté devant une autorité étrangère ou lorsque l'officier de l'état civil a omis d'accomplir la formalité prévue au § 1^{er}, alinéa 1, l'intéressée peut, dans les six mois suivant le mariage, déclarer vouloir acquérir la nationalité belge de son mari.

La déclaration est faite, en Belgique, devant l'officier de l'état civil de la résidence habituelle de l'intéressée et, à l'étranger, devant le chef d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire belge.

Lorsque le mariage a été contracté devant une autorité étrangère, la déclaration d'acquisition de la nationalité belge ne peut être faite que si la déclarante produit une expédition ou un extrait de son acte de mariage.

§ 3. La femme étrangère non séparée de corps dont le mari a acquis ou recouvré la qualité de Belge, par acte volontaire, peut, dans les six mois suivant cette acquisition ou ce recouvrement, déclarer vouloir acquérir la nationalité belge de son mari.

La déclaration est faite, en Belgique, devant l'officier de l'état civil de la résidence habituelle de l'intéressée, et, à l'étranger, devant le chef d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire belge.

§ 4. Si, dans les cas prévus aux §§ 2 et 3, il est prouvé que l'intéressée a été empêchée de souscrire la déclaration en temps utile, le tribunal de première instance, saisi par

wegens de onwaardigheid van hem die ze heeft afgelegd en, in het eerste geval, voor zover van de beschikking of het arrest tot vaststelling van de ontvankelijkheid van de verklaring niet aan de Minister van Justitie is kennis gegeven, wordt de betrokkene geacht nooit de Belgische nationaliteit te hebben verkregen.

§ 6. Indien de Minister van Justitie zich tegen de verkrijging van de Belgische nationaliteit heeft verzet, wegens onwaardigheid, kan de optieverklaring niet worden hernieuwd zo er sedert de kennisgeving of de vermelding in het *Belgisch Staatsblad*, bedoeld in dit artikel, § 2, tweede lid, niet ten minste een jaar verlopen is.

§ 7. Onverminderd de artikelen 201 en 202 van het Burgerlijk Wetboek heeft iedere rechterlijke beslissing tot vaststelling van de nietigheid van een rechtshandeling waarop de optieverklaring gegrond is, de nietigheid van die verklaring tot gevolg, als deze niet door een andere rechtsoorzaak kan worden gewettigd.

Hetzelfde geldt voor de gerechtelijke beslissing die de Belgische nationaliteit ontzegt aan de ouder van hem die de verklaring aflegt, indien het bezit van die nationaliteit een van de voorwaarden is voor de ontvankelijkheid van de verklaring.

Afdeling 5. — Verkrijging van de Belgische nationaliteit door de gehuwde vrouw.

Art. 22.

§ 1. Bij het huwelijk van een vreemde vrouw met een Belg, voor een Belgisch ambtenaar van de burgerlijke stand, is deze laatste gehouden de echtgenote te vragen of zij de Belgische nationaliteit van haar man wil verkrijgen.

Van de vervulling van die formaliteit alsmede van de door de betrokkene te kennen gegeven wil wordt in de akte van huwelijk melding gemaakt.

§ 2. Wanneer het huwelijk voor een vreemde autoriteit is aangegaan of wanneer de ambtenaar van de burgerlijke stand verzuimd heeft de formaliteit bedoeld in § 1, eerste lid, te verrichten, kan de betrokkene binnen zes maanden na het huwelijk verklaren de Belgische nationaliteit van haar man te willen verkrijgen.

De verklaring wordt in België afgelegd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gewone verblijfplaats van de betrokkene en, in het buitenland, ten overstaan van het hoofd van een Belgische diplomatieke zending of consulaire post.

Wanneer het huwelijk ten overstaan van een vreemde autoriteit is aangegaan kan de verklaring tot verkrijging van de Belgische nationaliteit alleen worden gedaan indien zij die de verklaring aflegt, een uitgifte of een uittreksel van haar huwelijksakte overlegt.

§ 3. De niet van tafel en bed gescheiden vreemde vrouw wier man de staat van Belg heeft verkregen of herkrege bij een vrijwillige handeling, kan binnen zes maanden na die verkrijging of herkrijging verklaren de Belgische nationaliteit van haar man te willen verkrijgen.

Die verklaring wordt in België afgelegd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gewone verblijfplaats van de betrokkene en, in het buitenland, ten overstaan van het hoofd van een Belgische diplomatieke zending of consulaire post.

§ 4. Indien, in de gevallen van de §§ 2 en 3 bewezen wordt dat de betrokkene verhinderd was de verklaring tijdig af te leggen, kan de rechtbank van eerste aanleg, op een

voie de requête signée par l'intéressée, peut accorder un nouveau délai ne dépassant pas trois mois.

Le tribunal compétent est celui de la résidence habituelle en Belgique ou, à défaut, celui de Bruxelles.

§ 5. Est exclue de la faculté d'acquérir la nationalité belge de son mari la femme étrangère qui, au moment de son mariage, fait l'objet, en Belgique, d'un arrêté d'expulsion ou d'une mesure de renvoi du territoire belge, régulièrement notifiés.

Art. 23.

§ 1^{er}. Les dispositions de l'article 21 sont applicables à la déclaration souscrite en vertu de l'article 22, par la femme mariée.

§ 2. Toutefois :

1^o le tribunal ne peut être appelé à se prononcer sur la recevabilité de la déclaration lorsque l'arrêté par lequel le Ministre de la Justice s'oppose à l'acquisition de la nationalité belge est fondé sur le motif d'irrecevabilité prévu à l'article 22, § 5;

2^o le tribunal de Bruxelles est compétent si l'intéressée n'a pas de résidence habituelle en Belgique.

Section 6. — *Acquisition de la nationalité belge par naturalisation.*

Art. 24.

La naturalisation confère la qualité de Belge.

Toutefois la naturalisation ordinaire ne confère pas ceux des droits politiques pour lesquels la Constitution ou les lois exigent la grande naturalisation.

Art. 25.

Pour pouvoir demander la grande naturalisation, il faut :

- 1^o être âgé de 25 ans;
- 2^o avoir fixé sa résidence habituelle et effective en Belgique depuis cinq ans au moins.

Art. 26.

Pour pouvoir demander la naturalisation ordinaire, il faut :

- 1^o être âgé de 15 ans;
- 2^o avoir fixé sa résidence habituelle et effective en Belgique depuis trois ans au moins.

Art. 27.

La demande de naturalisation devient caduque lorsqu'après l'avoir introduite, le requérant cesse d'avoir sa résidence habituelle et effective en Belgique.

Art. 28.

§ 1^{er}. Peut être assimilée à la résidence en Belgique la résidence en pays étranger lorsque l'intéressé y exerce une

door de betrokkene ondertekend verzoekschrift een nieuwe termijn van ten hoogste drie maanden toestaan.

De bevoegde rechtbank is die van de gewone verblijfplaats in België, of, bij gebreke daarvan, de rechtbank te Brussel.

§ 5. Van de mogelijkheid tot verkrijging van de Belgische nationaliteit van haar man wordt de vreemde vrouw uitgesloten ten aanzien van wie er op het ogenblik van haar huwelijk een besluit tot uitzetting of een maatregel van terugwijzing uit het Belgisch grondgebied bestaat, waarvan behoorlijk kennis is gegeven.

Art. 23.

§ 1. De bepalingen van artikel 21 zijn van toepassing op de verklaring door de gehuwde vrouw afgelegd overeenkomstig artikel 22.

§ 2. Nochtans :

1^o kan de rechtbank niet worden aangezocht om uitspraak te doen over de ontvankelijkheid van de verklaring, wanneer het besluit waarbij de Minister van Justitie zich tegen de verkrijging van de Belgische nationaliteit verzet, steunt op een oorzaak van onontvankelijkheid bepaald in artikel 22, § 5;

2^o is de rechtbank te Brussel bevoegd indien de betrokkene haar gewone verblijfplaats niet in België heeft.

Afdeling 6. — *Verkrijging van de Belgische nationaliteit door naturalisatie.*

Art. 24.

De naturalisatie verleent de staat van Belg.

De gewone naturalisatie verleent echter niet die van de politieke rechten waarvoor de Grondwet of de wetten de grote naturalisatie eisen.

Art. 25.

Om de grote naturalisatie te kunnen aanvragen moet men :

- 1^o 25 jaar oud zijn;
- 2^o sedert ten minste vijf jaar zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België gevestigd hebben.

Art. 26.

Om de gewone naturalisatie te kunnen aanvragen moet men :

- 1^o 15 jaar oud zijn;
- 2^o sedert ten minste drie jaar zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België gevestigd hebben.

Art. 27.

De aanvraag om naturalisatie vervalt wanneer na de indiening ervan de aanvrager ophoudt zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België te hebben.

Art. 28.

§ 1. Met de verblijfplaats in België kan de verblijfplaats in het buitenland worden gelijkgesteld indien de betrokkene

fonction conférée par le gouvernement belge ou à l'intervention de celui-ci.

§ 2. Pour l'application des dispositions de la présente section, la résidence en Belgique n'est pas considérée comme interrompue par une résidence à l'étranger lorsque l'intéressé y est occupé par une société ou une association de droit belge, au personnel de laquelle il appartient.

En outre, si l'intéressé a eu sa résidence habituelle et effective en Belgique pendant la moitié de la durée exigée pour l'introduction de la demande de naturalisation, la résidence à l'étranger, dans les conditions prévues à l'alinéa précédent, peut être assimilée à la résidence en Belgique.

Art. 29.

Dispense totale ou partielle des conditions prévues aux articles 25 et 26 peut être accordée par le Pouvoir législatif, en raison de l'importance des services rendus à l'Etat par le requérant, son conjoint, ses ascendants ou descendants.

Art. 30.

§ 1^{er}. Toute demande de naturalisation est adressée au Ministre de la Justice.

La requête, accompagnée des documents justificatifs dont la liste est établie par le Ministre de la Justice, est remise au bourgmestre du lieu de la résidence habituelle de l'intéressé en Belgique ou, à défaut d'une telle résidence, au chef d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire belge.

La requête n'est recevable que si elle est accompagnée de la quittance délivrée par le receveur de l'enregistrement établissant le paiement du droit d'enregistrement applicable en matière de naturalisation.

§ 2. Le Ministre de la Justice procède à une enquête sur l'idonéité du requérant.

Il peut obtenir auprès de toute autorité administrative ou judiciaire des renseignements que ces autorités détiennent ou peuvent recueillir et qu'il estime être de nature à l'éclairer sur le comportement de l'intéressé ou sur ces antécédents.

Toutefois ces autorités peuvent subordonner la communication de ces renseignements à la condition que ceux-ci ne seront portés à la connaissance que du service du Ministère de la Justice chargé de l'enquête et du Conseil consultatif de la Nationalité prévu au chapitre VI. Dans ce cas, dès qu'une décision définitive aura été prise sur la requête en naturalisation, les documents communiqués seront restitués à l'autorité qui les aura fournis.

§ 3. La requête, accompagnée de toutes les pièces de l'instruction, est soumise à l'avis motivé du Conseil Consultatif de la Nationalité.

Celui-ci peut proposer l'agrément de la demande, son rejet ou son ajournement pour la durée qu'il détermine. Dans le cas où la requête tend à l'obtention de la grande naturalisation, il peut proposer que seule la naturalisation ordinaire soit accordée. L'avis porte également sur les demandes de dispenses ou sur l'octroi d'office de celles-ci.

§ 4. Lorsque le demandeur en naturalisation fait l'objet de poursuites du chef d'une infraction susceptible d'entraî-

aldaar een bediening uitoefent die door de Belgische regering of door haar bemiddeling is opgedragen.

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen van deze afdeling wordt het verblijf in België niet als onderbroken beschouwd door een verblijf in het buitenland, indien de betrokkene aldaar werkzaam is als lid van het personeel van een vennootschap of een vereniging naar Belgisch recht.

Indien de betrokkene zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België heeft gehad gedurende de helft van de duur vereist voor het indienen van een aanvraag om naturalisatie, kan daarenboven het verblijf in het buitenland in de omstandigheden bepaald in het vorige lid, met het verblijf in België worden gelijkgesteld.

Art. 29.

Gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de voorwaarden bepaald in de artikelen 25 en 26 kan door de Wetgevende Macht worden toegestaan wegens de belangrijkheid van de diensten die de aanvrager, zijn echtgenoot, zijn bloedverwanten in de opgaande of nederdalende lijn aan de Staat heeft bewezen.

Art. 30.

§ 1. Iedere aanvraag om naturalisatie wordt gericht aan de Minister van Justitie.

De aanvraag wordt samen met de stukken tot staving, waarvan de lijst door de Minister van Justitie wordt vastgesteld, afgegeven aan de burgemeester van de gewone verblijfplaats in België van de betrokkene, of bij ontstentenis van een zodanige verblijfplaats, aan het hoofd van een Belgische diplomatieke zending of consulaire post.

De aanvraag is alleen ontvankelijk als daarmee een door de ontvanger der registratie afgegeven kwijting samengaat, als bewijs van de betaling van het inzake naturalisatie toepasselijk registratierecht.

§ 2. De Minister van Justitie doet een onderzoek omtrent de geschiktheid van de aanvrager.

Hij kan van alle bestuurlijke of gerechtelijke autoriteiten de inlichtingen bekomen die deze autoriteiten bezitten of kunnen inwinnen en die naar zijn oordeel de gedraging of de anteceden ten van de betrokkene kunnen belichten.

Die autoriteiten kunnen echter de mededeling van die inlichtingen afhankelijk stellen van de voorwaarde dat deze alleen ter kennis gebracht worden aan de diensten van het Ministerie van Justitie die met het onderzoek zijn belast en van de Adviesraad voor Nationaliteit waarvan sprake is in hoofdstuk VI. In dat geval worden de medegedeelde documenten teruggegeven aan de autoriteit die ze heeft verstrekt, zodra een eindbeslissing ter zake van de aanvraag om naturalisatie is genomen.

§ 3. De aanvraag wordt samen met alle stukken van het onderzoek onderworpen aan het gemotiveerd advies van de Adviesraad voor Nationaliteit.

Deze raad kan voorstellen het verzoek in te willigen, af te wijzen of voor een door hem te bepalen tijd in beraad te houden. Indien de aanvraag strekt tot de verkrijging van de grote naturalisatie, kan hij voorstellen dat enkel de gewone naturalisatie wordt verleend. Het advies betreft tevens het verzoek om vrijstelling of het amts halve verlenen daarvan.

§ 4. Wanneer tegen hem die de naturalisatie aanvraagt, vervolgingen zijn ingesteld wegens een misdrijf dat straf-

ner une condamnation à une peine d'emprisonnement principal d'un mois au moins ou à une peine criminelle, la requête n'est pas soumise à l'avis du Conseil avant le prononcé du jugement ou de l'arrêt.

Si l'avis du Conseil a déjà été émis mais que la demande n'a pas encore été soumise aux Chambres législatives ainsi qu'il est prévu au § 5, elle est tenue en suspens.

Un nouvel avis est demandé au Conseil après le prononcé du jugement ou de l'arrêt.

§ 5. La demande de naturalisation est soumise aux Chambres législatives sous la forme d'un projet d'acte législatif qui est déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants. Le projet indique le sens de l'avis émis par le Conseil Consultatif de la Nationalité.

Sans préjudice des dispositions du § 2, les pièces de l'instruction sont communiquées aux Chambres législatives lorsque celles-ci estiment utile de les consulter. La teneur de l'avis du Conseil est communiquée aux Chambres législatives, si elles en font la demande.

§ 6. L'acte législatif voté par les Chambres et sanctionné par le Roi est notifié par le Ministre de la Justice.

La notification est faite, contre accusé de réception, à l'intéressé ou à son fondé de procuration spéciale et authentique.

Sauf si la naturalisation a été accordée avec dispense de l'accomplissement de la condition de résidence ou s'il y a lieu à l'application du § 1^{er} ou du § 2, alinéa 2, de l'article 28, la notification de l'acte législatif octroyant la naturalisation ne peut être faite qu'en Belgique et seulement à la condition que l'impétrant ait, depuis l'introduction de sa demande, maintenu en Belgique sa résidence habituelle et effective.

Si, en cas de rejet ou d'ajournement de la demande de naturalisation, la résidence de l'intéressé est inconnue, l'acte législatif est mentionné au *Moniteur belge*.

§ 7. Dans les deux mois de la notification de l'acte législatif accordant la naturalisation, l'impétrant doit remettre l'expédition à l'officier de l'état civil du lieu de sa résidence habituelle en Belgique. Si la notification a été faite à l'étranger, l'expédition peut être remise au chef d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire belge. L'acte est transcrit immédiatement sur le registre prévu à l'article 10.

§ 8. L'acte législatif accordant la naturalisation a effet à compter de la transcription.

§ 9. En cas de rejet de la demande de naturalisation, elle ne peut être renouvelée si une année au moins ne s'est écoulée depuis la notification du rejet à l'intéressé ou depuis la mention de l'acte législatif au *Moniteur belge*.

CHAPITRE III.

Perte de la nationalité belge.

Section 1. — *Perte de la nationalité belge à la suite d'une manifestation de volonté.*

Art. 31.

Le Belge qui acquiert volontairement une nationalité étrangère, perd la qualité de Belge.

baar is met een hoofdgevangenisstraf van ten minste een maand of met een criminele straf, wordt de aanvraag niet aan het advies van de Raad onderworpen voor de uitspraak van het vonnis of het arrest.

Werd het advies van de Raad reeds gegeven en is de aanvraag nog niet aan de Wetgevende Kamers voorgelegd als bepaald in § 5, dan wordt het aangehouden.

Na de uitspraak van het vonnis of het arrest wordt een nieuw advies gevraagd aan de Raad.

§ 5. De aanvraag om naturalisatie wordt aan de Wetgevende Kamers voorgelegd onder de vorm van een ontwerp van wetgevende akte, neergelegd bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Het ontwerp vermeldt in welke zin het advies van de Adviesraad voor Nationaliteit luidt.

Onverminderd de bepalingen van § 2, worden de stukken van het onderzoek aan de Wetgevende Kamers medegedeeld indien deze het nuttig achten daarvan inzage te nemen. Aan de Wetgevende Kamers wordt op hun verzoek kennis gegeven van de inhoud van het advies van de Raad.

§ 6. Van de door de Kamers goedgekeurde en door de Koning bekrachtigde wetgevende akte wordt door de Minister van Justitie kennis gegeven.

De kennisgeving wordt tegen ontvangstbewijs gedaan aan de betrokkene of aan zijn gemachtigde met een bijzondere en authentieke volmacht.

Tenzij de naturalisatie is verleend met vrijstelling van de voorwaarde inzake verblijf, of tenzij er toepassing is van § 1 of van § 2, tweede lid, van artikel 28, kan de kennisgeving van de wetgevende akte van naturalisatieverlening enkel geschieden in België en slechts indien de betrokkene sedert de indiening van de aanvraag zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België heeft behouden.

Indien in geval van afwijzing of in beraad houden van de aanvraag, de verblijfplaats van de betrokkene onbekend is, wordt de wetgevende akte in het *Belgisch Staatsblad* vermeld.

§ 7. Binnen twee maanden na de kennisgeving van de wetgevende akte van naturalisatieverlening moet de aanvrager de uitgifte ervan afgeven aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van zijn gewone verblijfplaats in België. Indien de kennisgeving in het buitenland is geschied, mag de uitgifte afgegeven worden aan het hoofd van een Belgische diplomatieke zending of consulaire post. De akte wordt onverwijld overgeschreven in het register bepaald in artikel 10.

§ 8. De wetgevende akte van naturalisatieverlening heeft gevolg te rekenen van de overschrijving.

§ 9. In geval van afwijzing van de aanvraag om naturalisatie kan zij niet worden hernieuwd indien er niet ten minste een jaar is verlopen sedert de kennisgeving van de afwijzing aan de betrokkene, of sedert de vermelding van de wetgevende akte in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK III.

Verlies van de Belgische nationaliteit.

Afdeling 1. — *Verlies van de Belgische nationaliteit ten gevolge van een wilsuiking.*

Art. 31.

De Belg die vrijwillig een vreemde nationaliteit verkrijgt verliest de staat van Belg.

N'est pas considérée comme volontaire l'acquisition d'une nationalité étrangère par un Belge âgé de moins de quinze ans ou qui, ayant atteint cet âge, n'a pas, s'il est encore mineur et non émancipé, été autorisé à acquérir la nationalité étrangère dans les conditions déterminées à l'article 7.

Art. 32.

Le Belge qui possède en même temps une autre nationalité qu'il n'a pas acquise volontairement, perd la qualité de Belge à la condition d'y renoncer.

La déclaration est faite, en Belgique, devant l'officier de l'état civil de la résidence habituelle de l'intéressé et, à l'étranger, devant le chef d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire belge.

Section 2. — *Perte de la nationalité belge en raison de la filiation.*

Art. 33.

L'enfant naturel, Belge en vertu de l'article 15, 3°, perd la qualité de Belge lorsque sa filiation vient à être établie en premier lieu à l'égard d'un auteur étranger et à la condition qu'il acquière de ce fait la nationalité de cet auteur ou qu'il la possède déjà.

Art. 34.

L'enfant, de nationalité belge, qui est légitimé par deux époux, perd la qualité de Belge, lorsque le mari est étranger et que l'enfant acquiert par cette légitimation la nationalité du mari ou qu'il la possède déjà.

Art. 35.

Les articles 33 et 34 ne sont pas applicables à l'enfant qui se trouve dans un des cas prévus à l'article 14.

Art. 36.

Perd la qualité de Belge l'enfant qui est légitimé par adoption par deux époux lorsque le mari est étranger et que l'enfant acquiert par cette légitimation la nationalité du mari ou qu'il la possède déjà.

Il en est de même de l'enfant belge qui, dans le cas prévu à l'article 368, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil, est légitimé par adoption par un étranger.

Art. 37.

Dans les cas prévus aux articles 33, 34 et 36, la filiation n'a d'effet en ce qui concerne la perte de la nationalité belge que si elle est établie. quant au fond, suivant les dispositions de la loi belge ainsi que des conventions internationales en vigueur en Belgique.

Toutefois la validité, quant à la forme, de l'acte établi en pays étranger est reconnue lorsque l'acte a été passé dans les formes usitées dans ledit pays.

Als vrijwillige verkrijging wordt niet beschouwd de verkrijging van een vreemde nationaliteit door een Belg die minder dan vijftien jaar oud is of die, na die leeftijd te hebben bereikt en nog minderjarig of niet-ontvoegd zijnde, geen toestemming heeft bekomen om een vreemde nationaliteit te verkrijgen, volgens de voorwaarden bepaald in artikel 7.

Art. 32.

De Belg die terzelfder tijd een andere nationaliteit bezit die hij niet vrijwillig heeft verkregen, verliest de staat van Belg mits hij daarvan afstand doet.

De verklaring wordt in België afgelegd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gewone verblijfplaats van de betrokkene en, in het buitenland, ten overstaan van het hoofd van een Belgische diplomatieke zending of consulaire post.

Afdeling 2. — *Verlies van de Belgische nationaliteit wegens afstamming.*

Art. 33.

Het natuurlijk kind dat Belg is op grond van artikel 15, 3°, verliest de staat van Belg wanneer zijn afstamming eerst ten aanzien van een vreemde ouder wordt vastgesteld en mits het daardoor de nationaliteit van die ouder verkrijgt of die reeds bezit.

Art. 34.

Het kind van Belgische nationaliteit dat door twee echtgenoten wordt gewettigd, verliest de staat van Belg wanneer de man vreemdeling is en het kind door die wettiging de nationaliteit van de man verkrijgt, of wanneer het die nationaliteit reeds bezit.

Art. 35.

De artikelen 33 en 34 zijn toepasselijk op het kind dat zich in een van de gevallen van artikel 14 bevindt.

Art. 36.

Het kind dat door twee echtgenoten wordt gewettigd door adoptie verliest de staat van Belg wanneer de man vreemdeling is en het kind door die wettiging de nationaliteit van de man verkrijgt of wanneer het die nationaliteit reeds bezit.

Hetzelfde geldt voor het Belgisch kind dat, in het geval van artikel 368, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, door een vreemdeling gewettigd wordt door adoptie.

Art. 37.

In de gevallen van de artikelen 33, 34 en 36 heeft de afstamming wat betreft het verlies van de Belgische nationaliteit alleen dan gevolg indien ze wat de grond betreft is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de Belgische wet alsmede van de in België geldende internationale overeenkomsten.

De geldigheid naar de vorm van een in het buitenland opgemaakte akte wordt evenwel erkend indien de akte is verleden naar de vormen die in dat land gebruikelijk zijn.

Section 3. — *Déchéance de la nationalité belge.*

Art. 38.

Les Belges qui ne tiennent pas leur nationalité d'un auteur belge au jour de leur naissance, peuvent, s'ils manquent gravement à leurs devoirs de citoyen belge, être déchus de la nationalité belge.

Art. 39.

§ 1^{er}. La déchéance est poursuivie par le ministère public. Les manquements reprochés sont spécifiés dans l'exploit de citation.

§ 2. L'action en déchéance se poursuit devant la Cour d'appel de la résidence habituelle en Belgique du défendeur ou, à défaut, devant la Cour d'appel de Bruxelles.

§ 3. Le premier président commet un conseiller, sur le rapport duquel la Cour statue dans le mois de l'expiration du délai de citation.

§ 4. Si l'arrêt est rendu par défaut, il ordonne que, après sa signification, à moins que celle-ci ne soit faite à personne, l'arrêt sera publié par extrait dans deux journaux de la province et au *Moniteur belge*.

L'opposition doit, à peine de non-recevabilité, être formée dans le délai de huit jours à compter du jour de la signification à personne ou de la publication, sans augmentation de ce délai en raison de la distance.

L'opposition est portée à la première audience de la Chambre qui a rendu l'arrêt; elle est jugée sur le rapport du conseiller commis s'il fait encore partie de la chambre ou, à son défaut, par le conseiller désigné par le premier président, et l'arrêt est rendu dans les quinze jours.

§ 5. Le pourvoi en cassation n'est recevable que s'il est motivé et pour autant que, d'une part, devant la Cour d'appel ait été admis ou soutenu que la qualité de Belge du défendeur à l'action en déchéance résultait de ce que, au jour de la naissance du défendeur, l'auteur de qui il tient sa nationalité était lui-même Belge et que, d'autre part, ce pourvoi invoque la violation ou la fausse application de lois consacrant le fondement de ce moyen ou le défaut de motif de son rejet.

Le pourvoi est formé et jugé comme il est prescrit pour les pourvois en matière criminelle.

§ 6. Le délai pour se pourvoir en cassation et le pourvoi sont suspensifs de l'exécution de l'arrêt.

§ 7. Lorsque l'arrêt prononçant la déchéance de la nationalité belge est devenu définitif, son dispositif qui doit mentionner l'identité complète de l'intéressé, est transcrit sur le registre indiqué à l'article 10 par l'officier de l'état civil de la résidence habituelle de l'intéressé en Belgique ou, à défaut, par l'officier de l'état civil de Bruxelles.

La déchéance a effet à compter de la transcription.

Afdeling 3. — *Verval van de Belgische nationaliteit.*

Art. 38.

De Belgen die hun nationaliteit niet hebben verkregen van een ouder die Belg was op de dag van hun geboorte kunnen, indien zij ernstig tekort komen aan hun verplichtingen als Belgische burger, van hun Belgische nationaliteit vervallen worden verklaard.

Art. 39.

§ 1. De vervallenverklaring wordt gevorderd door het openbaar ministerie. De ten laste gelegde tekortkomingen worden in het dagvaardingsexploot nauwkeurig omschreven.

§ 2. De vordering tot vervallenverklaring wordt vervolgd voor het Hof van beroep van de gewone verblijfplaats in België van de verweerder of, bij gebreke daarvan, voor het Hof van beroep te Brussel.

§ 3. De eerste voorzitter stelt een raadsheer aan, op wiens verslag het Hof uitspraak doet binnen een maand na het verstrijken van de termijn van dagvaarding.

§ 4. Wordt het arrest bij verstek gewezen, dan beschikt het dat het na zijn betekening, tenzij deze aan de persoon wordt gedaan, bij uittreksel zal bekend gemaakt worden in twee dagbladen van de provincie en in het *Belgisch Staatsblad*.

Verzet moet op straffe van onontvankelijkheid worden gedaan binnen acht dagen te rekenen van de betekening aan de persoon of van de bekendmaking, zonder verlenging van die termijn wegens de afstand.

Het verzet wordt gedaan op de eerste terechtzitting van de kamer die het arrest heeft uitgesproken; het wordt behandeld op verslag van de aangewezen raadsheer, bijaldien deze nog deel uitmaakt van de kamer of, bij diens ontstentenis, van de raadsheer daartoe door de eerste voorzitter aangewezen, en het arrest wordt binnen vijftien dagen gewezen.

§ 5. Voorziening in cassatie is slechts ontvankelijk indien zij met reden omkleed is, en voor zover, aan de ene kant, voor het Hof van beroep werd aangenomen of beweerd dat de staat van Belg van de verweerder in de vordering tot vervallenverklaring, voortvloeide uit het feit dat, op de dag der geboorte van verweerder, de ouder van wie hij zijn nationaliteit kreeg, zelf Belg was, en voor zover, aan de andere kant, die voorziening de schending of de verkeerde toepassing inroept van wetten die de grondslagen van dat rechtsmiddel of de afwezigheid van een reden van verwerping van dat rechtsmiddel voorzien.

De voorziening wordt ingesteld en uitgewezen zoals is voorgeschreven voor de voorzieningen in criminele zaken.

§ 6. De termijn om zich in cassatie te voorzien en het cassatieberoep schorsen de tenuitvoerlegging van het arrest.

§ 7. Wanneer het arrest, waarbij de vervallenverklaring van de staat van Belg wordt uitgesproken, definitief is geworden, wordt het beschikkend gedeelte ervan, met vermelding van de volledige identiteit van de betrokkene, in het bij artikel 10 bedoelde register overgeschreven door de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gewone verblijfplaats in België van de betrokkene of, bij gebreke hiervan, door de ambtenaar van de burgerlijke stand van Brussel.

De vervallenverklaring heeft gevolg vanaf haar overschrijving.

Art. 40.

La personne qui a été déchue de la qualité de Belge ne peut devenir Belge à nouveau que par naturalisation.

CHAPITRE IV.

Recouvrement de la nationalité belge.

Art. 41.

L'étranger qui, ayant été Belge, a perdu cette qualité, peut déclarer vouloir la recouvrer à la condition d'avoir eu sa résidence habituelle et effective en Belgique durant les deux années précédant sa déclaration.

Ne bénéficient cependant pas de cette faculté :

- 1° la personne qui est devenue Belge par naturalisation;
- 2° la femme étrangère qui est devenue Belge par une déclaration souscrite sur base des articles 22 ou 80;
- 3° la femme étrangère qui, en application des lois antérieures, est devenue Belge lors de son mariage avec un Belge ou du fait de l'acquisition ou du recouvrement de la nationalité belge par son mari;
- 4° la personne qui a renoncé à la nationalité belge.

Art. 42.

Les dispositions des articles 20 et 21 sont applicables à la déclaration souscrite en vue de recouvrer la nationalité belge.

CHAPITRE V.

Effets, sur la nationalité de l'enfant, d'un changement de nationalité d'un de ses auteurs.

Art. 43.

Devient Belge l'enfant mineur dont l'auteur qui exerce sur lui le droit de garde, acquiert ou recouvre la nationalité belge, par un acte volontaire. Si le droit de garde est exercé conjointement par les père et mère, l'enfant suit la condition du père.

Art. 44.

Perd la qualité de Belge, l'enfant mineur dont l'auteur qui exerce sur lui le droit de garde, acquiert ou recouvre une nationalité étrangère, par un acte volontaire, lorsque cet enfant acquiert également cette nationalité sans manifestation de volonté de sa part et en même temps que son auteur ou s'il la possède déjà.

Si le droit de garde est exercé conjointement par les père et mère, l'enfant suit la condition de son père.

Art. 45.

Les articles 43 et 44 ne sont pas applicables à l'enfant qui a fait l'objet d'une adoption.

Art. 46.

§ 1^{er}. Peuvent déclarer leur intention de bénéficier de la naturalisation accordée à leur auteur, les enfants qui ne sont plus mineurs au sens de la présente loi, dont le père est

Art. 40.

Wie van de staat van Belg vervallen is verklaard, kan alleen door naturalisatie opnieuw Belg worden.

HOOFDSTUK IV.

Herkrijging van de Belgische nationaliteit.

Art. 41.

De vreemdeling die Belg is geweest en die staat heeft verloren, kan verklaren die staat te willen herkrijgen mits hij gedurende de twee jaren die aan die verklaring voorafgaan zijn gewone en werkelijke verblijfplaats in België heeft gehad.

Deze mogelijkheid staat niet open voor :

- 1° hem die Belg geworden is door naturalisatie;
- 2° de vreemde vrouw die Belg geworden is door een verklaring afgelegd overeenkomstig de artikelen 22 of 80;
- 3° de vreemde vrouw die onder de gelding van vroegere wetten Belg is geworden bij haar huwelijk met een Belg of ingevolge de verkrijging of de herkrijging van de Belgische nationaliteit door haar man;
- 4° hem die van de Belgische nationaliteit afstand heeft gedaan.

Art. 42.

De bepalingen van de artikelen 20 en 21 zijn van toepassing op de verklaring afgelegd met het oog op de herkrijging van de Belgische nationaliteit.

HOOFDSTUK V.

Gevolgen van verandering van nationaliteit van één der ouders voor de nationaliteit van het kind.

Art. 43.

Belg wordt het minderjarig kind wiens ouder die het recht van bewaring over hem uitoefent, de Belgische nationaliteit door een vrijwillige handeling verkrijgt of herkrijgt. Indien het recht van bewaring door beide ouders gezamenlijk wordt uitgeoefend, volgt het kind de staat van de vader.

Art. 44.

De staat van Belg verliest het minderjarig kind wiens ouder die het recht van bewaring over hem uitoefent, door een vrijwillige handeling een vreemde nationaliteit verkrijgt of herkrijgt, indien dat kind zonder wilsuiking van zijnerwege eveneens die nationaliteit verkrijgt tegelijk met zijn ouder, of die nationaliteit reeds bezit.

Indien het recht van bewaring door beide ouders gezamenlijk wordt uitgeoefend, volgt het kind de staat van zijn vader.

Art. 45.

De artikelen 43 en 44 zijn niet toepasselijk op het kind dat geadopteerd wordt.

Art. 46.

§ 1. Kinderen die niet meer minderjarig zijn in de zin van deze wet en wier vader door naturalisatie Belg is geworden vooraleer zij de leeftijd van 25 jaar hebben

devenu Belge par naturalisation avant qu'ils aient atteint l'âge de 25 ans.

L'enfant naturel dont la filiation n'est établie qu'à l'égard de sa mère, peut déclarer son intention de suivre sa condition, si sa mère devient Belge.

§ 2. La déclaration doit être faite dans les six mois suivant la transcription de la naturalisation accordée à l'auteur.

§ 3. Les dispositions des articles 20 et 21 sont applicables à la déclaration prévue par le présent article.

CHAPITRE VI.

Le Conseil Consultatif de la Nationalité.

Art. 47.

Le Conseil Consultatif de la Nationalité est chargé de donner un avis motivé sur :

1° la recevabilité de toute demande de naturalisation ainsi que sur l'opportunité de l'agrément, du rejet ou de l'ajournement de cette demande. L'avis porte également sur les demandes de dispenses ou sur l'octroi d'office de celles-ci;

2° la recevabilité des déclarations d'acquisition ou de recouvrement de la nationalité belge qui lui sont soumises par le Ministre de la Justice;

3° l'opportunité, en ce qui concerne les déclarations prévues au 2° ci-dessus, d'une opposition pour indignité.

Art. 48.

§ 1^{er}. Le Conseil se compose de :

1° un président et un vice-président choisis parmi les membres, en fonctions ou émérités, du Conseil d'Etat;

2° deux conseillers, en fonctions ou émérités, de chaque Cour d'Appel;

3° deux fonctionnaires, docteurs ou licenciés en droit, exerçant au moins les fonctions de conseiller, attachés au service du Ministère de la Justice qui a dans ses attributions les questions de nationalité.

§ 2. Les membres du Conseil sont désignés par le Roi pour un terme renouvelable de cinq ans.

§ 3. Lorsqu'un membre du Conseil ne peut, pour une raison quelconque, achever son mandat, le membre désigné pour le remplacer est nommé pour la durée du mandat qui reste à courir.

Art. 49.

§ 1^{er}. Le Conseil fixe les dates auxquelles il se réunit. Il peut, en outre, être convoqué par le Ministre de la Justice, ainsi qu'il est prévu au § 2, alinéa 3.

§ 2. Le Conseil ne peut siéger si la majorité de ses membres n'est réunie.

Les avis sont pris à la majorité des membres présents. En cas de partage des voix, le président a voix prépondérante. En l'absence du président, la présidence est assurée par le vice-président ou, à son défaut, par le membre le plus âgé.

bereikt, kunnen verklaren te willen genieten van de naturalisatie die aan hun ouder wordt verleend.

Het natuurlijk kind wiens afstamming alleen ten aanzien van zijn moeder is vastgesteld, kan verklaren haar staat te willen volgen, indien deze Belg wordt.

§ 2. De verklaring moet worden afgelegd binnen zes maanden na de overschrijving van de naturalisatie die aan de ouder is verleend.

§ 3. De bepalingen van de artikelen 20 en 21 zijn van overeenkomstige toepassing op de verklaringen bedoeld in dit artikel.

HOOFDSTUK VI.

Adviesraad voor Nationaliteit.

Art. 47.

De Adviesraad voor Nationaliteit dient van gemotiveerd advies over :

1° de ontvankelijkheid van iedere aanvraag om naturalisatie, alsmede over de wenselijkheid van inwilliging of afwijzing van die aanvraag of het in beraad houden ervan. Het advies betreft eveneens de verzoeken om vrijstelling of het ambtshalve verlenen ervan;

2° de ontvankelijkheid van de verklaringen tot verkrijging of herverkrijging van de Belgische nationaliteit die hem door de Minister van Justitie worden voorgelegd;

3° de wenselijkheid, in verband met de verklaringen onder 2° hierboven, van verzet wegens onwaardigheid.

Art. 48.

§ 1. De Raad is samengesteld uit :

1° een voorzitter en een ondervoorzitter, gekozen uit de leden van de Raad van State, in dienst zijnde of emeriti;

2° twee raadsheren uit ieder Hof van Beroep, in dienst of emeriti;

3° twee ambtenaren, doctors of licentiaten in de rechten, die ten minste het ambt van adviseur uitoefenen, verbonden aan de dienst van het Ministerie van Justitie die de nationaliteitsaangelegenheden in zijn bevoegdheid heeft.

§ 2. De leden van de Raad worden door de Koning aangewezen voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar.

§ 3. Wanneer een lid van de Raad om enige reden zijn opdracht niet voor de gehele duur kan vervullen, wordt het lid dat als zijn vervanger wordt aangewezen, benoemd voor de verdere duur van de opdracht.

Art. 49.

§ 1. De Raad bepaalt de dagen waarop hij vergadert. Hij kan bovendien worden bijeengeroepen door de Minister van Justitie zoals in § 2, derde lid, is bepaald.

§ 2. De Raad kan geen zitting houden indien de meerderheid van zijn leden niet aanwezig is.

De adviezen worden gegeven met de meerderheid van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter. Bij afwezigheid van de voorzitter wordt het voorzitterschap waargenomen door de ondervoorzitter, of bij zijn ontstentenis, door het lid dat het oudste is in leeftijd.

Sauf en matière de naturalisation, le Conseil peut, en cas d'urgence, être convoqué par le Ministre de la Justice, pour donner un avis dans un délai qui ne peut cependant être inférieur à trois jours. Dans ce cas le Conseil peut siéger quel que soit le nombre des membres présents, à la condition que chacune des catégories de personnes qui le composent soit représentée.

Art. 50.

§ 1^{er}. Pour toute affaire qui lui est soumise, le Conseil reçoit communication de tous les renseignements et documents recueillis par le Ministre de la Justice au cours de l'enquête à laquelle il a procédé.

§ 2. Sauf dans le cas prévu à l'article 49, § 2, alinéa 3, le Conseil peut en outre demander au Ministre de la Justice qu'il soit procédé à un complément d'enquête sur tel point que le Conseil détermine.

Art. 51.

Le Conseil arrête son règlement d'ordre intérieur de la manière prévue par l'article 49, § 2, alinéas 1^{er} et 2.

Art. 52.

§ 1^{er}. Le Roi détermine le montant de l'allocation accordée aux membres du Conseil sans que cette allocation puisse être inférieure au dixième du traitement d'un conseiller d'Etat. Le Roi fixe également les conditions de remboursement des frais de séjour et de parcours.

§ 2. Le Roi organise le secrétariat du Conseil dont les frais de fonctionnement sont à charge du Ministère de la Justice.

CHAPITRE VII.

Dispositions modificatives.

Section première. — *Modifications aux dispositions législatives relatives aux élections.*

Art. 53.

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, du Code électoral, modifié par la loi du 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o être Belge :

- » a) soit de naissance;
- » b) soit par grande naturalisation;
- » c) soit par naturalisation ordinaire et, dans ce cas, avoir eu sa résidence habituelle et effective en Belgique pendant deux ans au moins postérieurement à la transcription de l'acte législatif accordant la naturalisation ».

Art. 54.

L'article 2 du même Code, modifié par la loi du 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — Les femmes sont également admises au vote :

» 1^o si elles possèdent la nationalité belge ainsi qu'il est prévu à l'article 1^{er}, 1^o, ou si elles ont acquis la qualité de Belge soit par mariage soit par déclaration souscrite en

Tenzij inzake naturalisatie, kan de Raad in spoedgevallen worden bijeengeroepen door de Minister van Justitie voor het geven van een advies binnen een bepaalde termijn die nochtans niet korter mag zijn dan drie dagen. In dat geval houdt de Raad zitting ongeacht het aantal aanwezige leden, mits elke categorie van personen waaruit hij samengesteld is, vertegenwoordigd is.

Art. 50.

§ 1. Voor iedere zaak die hem wordt voorgelegd bekomt de Raad mededeling van alle inlichtingen en documenten die de Minister van Justitie in de loop van het door hem ingestelde onderzoek heeft verzameld.

§ 2. Buiten het geval van artikel 49, § 2, derde lid, kan de Raad de Minister van Justitie verzoeken een bijkomend onderzoek in te stellen omtrent door de Raad te bepalen punten.

Art. 51.

De Raad stelt zijn huishoudelijk reglement vast op de wijze bepaald in artikel 49, § 2, eerste en tweede lid.

Art. 52.

§ 1. De Koning bepaalt het bedrag van de aan de leden van de Raad toe te kennen vergoeding, die niet kleiner mag zijn dan een tiende van de wedde van een staatsraad. De Koning regelt eveneens de terugbetaling van de reis- en verblijfskosten.

§ 2. De Koning regelt de organisatie van het secretariaat van de Raad, waarvan de werkingskosten ten laste van het Ministerie van Justitie komen.

HOOFDSTUK VII.

Wijzigingsbepalingen.

Eerste Afdeling. — *Wijziging van de wetsbepalingen inzake verkiezingen.*

Art. 53.

Artikel 1, eerste lid, 1^o, van het Kieswetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1^o Belg zijn hetzij :

- » a) door geboorte;
- » b) door grote naturalisatie;
- » c) door gewone naturalisatie en, in dit geval, zijn gewone en werkelijke verblijfplaats hebben in België gedurende ten minste twee jaar na de overschrijving van de wetgevende akte van naturalisatieverlening ».

Art. 54.

Artikel 2 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — Ook vrouwen zijn stemgerechtigd :

» 1^o indien zij de Belgische nationaliteit bezitten als bepaald in artikel 1, 1^o, of indien zij de staat van Belg hebben verkregen door huwelijk of door de verklaring afge-

application des articles 22 ou 80 de la loi sur la nationalité belge et si, dans ces deux derniers cas, elles ont eu leur résidence habituelle et effective en Belgique pendant cinq ans au moins dont deux ans postérieurement à l'acquisition de la nationalité belge;

» 2° si elles remplissent les conditions d'âge et de domicile indiquées à l'article 1^{er}. »

Art. 55.

Dans l'article 4 du même Code, modifié par la loi du 26 juin 1970, les mots « à l'article 1^{er} » sont remplacés par les mots « aux articles 1^{er} et 2 ».

Art. 56.

L'article 26 du même Code, modifié par les lois des 24 mars 1949, 17 mars 1958 et 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 26. — § 1^{er}. Les listes électorales comprennent quatre parties : dans la première sont inscrites les personnes qui atteindront l'âge de 21 ans au plus tard le 1^{er} mai de l'année qui suit celle de la révision; dans les trois autres parties sont inscrites respectivement les personnes qui atteindront cet âge le 1^{er} octobre de cette même année, le 1^{er} mai de l'année suivante et le 1^{er} octobre de cette dernière année.

» Chacune des quatre parties est dressée dans l'ordre alphabétique des noms, pour l'ensemble de la commune ou par sections de vote.

» § 2. Les listes mentionnent à la suite des nom, prénoms et profession de chaque électeur :

» 1° la rue et le numéro de son dernier domicile dans la commune au 1^{er} juillet et la date de l'inscription aux registres de la population, si cette inscription est postérieure à la date à laquelle a eu lieu le dernier recensement général de la population; en outre, si l'électeur a transféré depuis moins de six mois sa résidence dans une autre localité, le nom de cette localité, la rue et le numéro de la nouvelle demeure et la date du transfert. Si l'électeur a changé de section de vote, les listes mentionnent l'indication de la section dans laquelle il était précédemment inscrit;

» 2° le lieu et la date de sa naissance;

» 3° le cas échéant, le lieu et la date soit de son acquisition de la nationalité belge par option ou par naturalisation, soit de son recouvrement de cette nationalité; s'il est né à l'étranger, les lieu et date de naissance et les prénoms de l'ascendant belge né en Belgique ainsi que le nom de cet ascendant si ce nom est autre que celui de l'électeur;

» 4° si l'électeur est une femme mariée ou veuve, les indications prévues au 3° sont précédées des nom et prénoms de son époux et suivies, le cas échéant, des lieu et date de la déclaration qu'elle a souscrite pour conserver la nationalité belge ou des lieu et date de son recouvrement de cette nationalité. Toutefois si la femme mariée ou veuve était étrangère avant son mariage et est devenue Belge, soit par mariage, soit par déclaration, l'indication des lieu et date de naissance de cette femme est suivie, d'une part, des nom et prénoms de son époux, des lieu et date de sa naissance ainsi que, le cas échéant, des indications prévues au 3°, d'autre part, des lieu et date du mariage des intéressés et, le cas

legd op grond van de artikelen 22 of 80 van de wet op de Belgische nationaliteit en, in die twee gevallen, in België hun gewone en werkelijke verblijfplaats hebben gehad gedurende ten minste vijf jaar, waaronder twee jaar na de verkrijging van de Belgische nationaliteit;

» 2° indien zij voldoen aan de voorwaarden inzake leeftijd en woonplaats, gesteld in artikel 1. »

Art. 55.

In artikel 4 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1970, worden de woorden « in artikel 1 » vervangen door « in de artikelen 1 en 2 ».

Art. 56.

Artikel 26 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1949, 17 maart 1958 en 26 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 26. — § 1. De kiezerslijsten omvatten vier gedeelten : in het eerste gedeelte worden ingeschreven zij die de leeftijd van 21 jaar zullen bereiken uiterlijk op 1 mei van het jaar na dat van de herziening; in de drie andere gedeelten worden onderscheidenlijk ingeschreven zij die deze leeftijd zullen bereiken op 1 oktober van datzelfde jaar, op 1 mei en op 1 oktober van het daaropvolgende jaar.

» Elk van de vier gedeelten wordt in alfabetische orde naar de namen opgemaakt voor de hele gemeente of voor iedere stemafdeling.

» § 2. De lijsten vermelden na de naam, de voornamen en het beroep van iedere kiezer :

» 1° de straat en het nummer van zijn laatste woonplaats in de gemeente op 1 juli en de datum van zijn inschrijving in de bevolkingsregisters, indien die inschrijving heeft plaatsgehad na de jongste algemene volkstelling; voorts, indien de kiezer sedert minder dan zes maanden zijn verblijf naar een andere gemeente heeft overgebracht, de naam van die gemeente, de straat en het nummer van de nieuwe woning en de datum van de verandering van verblijfplaats. Indien de kiezer van stemafdeling is veranderd, vermelden de lijsten de afdeling waar hij vroeger was ingeschreven;

» 2° de plaats en datum van zijn geboorte;

» 3° in voorkomend geval, de plaats en de datum van de verkrijging van de Belgische nationaliteit door optie of door naturalisatie, dan wel van de her verkrijging van die nationaliteit; wanneer hij in het buitenland geboren is, de plaats en datum van geboorte en de voornamen van de in België geboren Belgische ascendent, alsmede diens naam indien hij niet dezelfde naam draagt als de kiezer;

» 4° wanneer de kiezer een gehuwde vrouw of een weduwe is, worden de gegevens onder 3° voorafgegaan door de naam en de voornamen van de echtgenoot en, in voorkomend geval, gevolgd door de plaats en datum van de verklaring die zij voor het behoud van de Belgische nationaliteit heeft afgelegd dan wel de plaats en datum van de verkrijging van die nationaliteit. Indien de gehuwde vrouw of de weduwe vreemdeling was vóór haar huwelijk en Belg is geworden door huwelijk of door verklaring, wordt de vermelding van de plaats en datum van geboorte van die vrouw gevolgd, eerst door de naam en de voornamen van de echtgenoot, de plaats en datum van geboorte alsmede,

échéant, des lieu et date de la déclaration souscrite par la femme en vue d'acquérir la nationalité belge.

» § 3. Un astérisque est placé devant les noms des électeurs nouvellement inscrits.

» § 4. Les listes sont dressées d'après le modèle annexé au présent Code, sauf les modifications à déterminer, s'il y a lieu, par le Roi. »

Art. 57.

L'article 31 du même Code, modifié par les lois des 24 mars 1949 et 26 juin 1970, est abrogé.

Art. 58.

L'article 23 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, modifié par la loi du 17 mars 1958, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 23. — Pour pouvoir être élu et rester conseiller provincial, il faut, sans distinction de sexe :

- » 1° être Belge :
 - » a) soit de naissance;
 - » b) soit par grande naturalisation;
 - » c) soit par naturalisation ordinaire et, dans ce cas, avoir eu sa résidence habituelle et effective en Belgique pendant deux ans au moins postérieurement à la transcription de l'acte législatif accordant la naturalisation;
 - » d) soit par mariage, soit par déclaration souscrite en application des articles 22 ou 80 de la loi sur la nationalité belge et, dans ces deux cas, avoir eu sa résidence habituelle et effective en Belgique pendant cinq ans au moins dont deux ans postérieurement à l'acquisition de la nationalité belge;
 - » 2° être âgé de 25 ans accomplis;
 - » 3° être domicilié dans la province.
- » Les conditions d'éligibilité doivent être réunies au plus tard le jour de l'élection. »

Art. 59.

L'article 2 de la loi électorale communale, modifié par les lois des 17 mars 1958 et 26 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — Les dispositions des titres I et II du Code électoral, à l'exception des articles 1^{er} et 2, sont applicables aux électeurs communaux. »

Section 2. — Modifications au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

Art. 60.

L'article 238 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque

in voorkomend geval, door de gegevens onder 3°, vervolgens de plaats en datum van het huwelijk van de betrokkenen en, in voorkomend geval, door de plaats en datum van de verklaring die de vrouw met het oog op de verkrijging van de Belgische nationaliteit heeft afgelegd.

» § 3. Vóór de namen van de nieuw ingeschreven kiezers wordt een sterretje geplaatst.

» § 4. De lijsten worden opgemaakt naar het bij dit Wetboek gevoegde model, dat evenwel door de Koning kan worden gewijzigd indien daartoe grond bestaat. »

Art. 57.

Artikel 31 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1949 en 26 juni 1970, wordt opgeheven.

Art. 58.

Artikel 23 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1958, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 23. — Tot provincieraadslid kunnen alleen worden gekozen en provincieraadslid kunnen alleen blijven personen van het mannelijk of vrouwelijk geslacht die:

- » 1° Belg zijn hetzij :
 - » a) door geboorte;
 - » b) door grote naturalisatie;
 - » c) door gewone naturalisatie en, in dat geval, in België hun gewone en werkelijke verblijfplaats hebben gehad gedurende ten minste twee jaar na de overschrijving van de wetgevende akte van naturalisatieverlening;
 - » d) door huwelijk of door de verklaring afgelegd op grond van de artikelen 22 of 80 van de wet op de Belgische nationaliteit en, in die twee gevallen, in België hun gewone en werkelijke verblijfplaats hebben gehad gedurende ten minste vijf jaar, waaronder twee jaar na de verkrijging van de Belgische nationaliteit;
 - » 2° de volle leeftijd van vijftientwintig jaar hebben bereikt;
 - » 3° hun woonplaats hebben in de provincie.
- » Aan de verkiesbaarheidsvereisten moet uiterlijk op de dag van de verkiezing voldaan zijn. »

Art. 59.

Artikel 2 van de gemeentekieswet, gewijzigd bij de wetten van 17 maart 1958 en 26 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — De bepalingen van de titels I en II van het Kieswetboek, met uitzondering van de artikelen 1 en 2, zijn mede van toepassing op de gemeenteraadskiezers. »

Afdeling 2. — Wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

Art. 60.

Artikel 238 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek-

et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947, modifié par la loi du 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 238. — Le droit est fixé à 2 000 francs pour la naturalisation ordinaire.

» Ce droit est réduit à 1 000 francs lorsque la demande de naturalisation a été introduite avant que l'intéressé ait atteint l'âge de 22 ans. »

Art. 61.

L'article 239 du même arrêté, modifié par la loi du 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 239. — Le droit est fixé à 2 000 francs pour la grande naturalisation. »

Art. 62.

L'article 240 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 240. — Le Pouvoir législatif peut accorder l'exemption totale ou partielle du droit prévu aux articles 238 et 239. »

Art. 63.

L'article 241 du même arrêté, modifié par les lois des 28 février 1962 et 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 241. — Les droits prévus aux articles 238 et 239 sont acquittés préalablement à l'introduction de la demande de naturalisation.

» Les droits ainsi payés ne sont restituables que dans le cas où le demandeur obtient la naturalisation avec dispense du droit. »

Art. 64.

Dans le même arrêté, les articles 242 à 244, l'article 245, modifié par la loi du 14 août 1947, l'article 246, modifié par les lois des 28 février 1962 et 17 mars 1964, et l'article 247, modifié par la loi du 17 mars 1964, sont abrogés.

Art. 65.

L'article 268, 2°, du même arrêté, modifié par la loi du 12 juillet 1960, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° la rédaction des actes des greffiers ou passés devant eux, et de certains actes des juges. »

Art. 66.

L'article 270³ du même arrêté, y inséré par la loi du 12 juillet 1960, est abrogé.

Section 3. — *Modifications à d'autres dispositions.*

Art. 67.

L'article 76 du Code civil est complété par la disposition suivante :

« 11° s'il y a lieu, l'interpellation de l'officier de l'état civil faite à l'épouse et la réponse de celle-ci, sur la ques-

en griffiërechten, bevestigd door de wet van 16 juni 1947, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 238. - - Voor de gewone naturalisatie wordt het recht op 2 000 frank vastgesteld.

» Dit recht wordt tot 1 000 frank verminderd wanneer de naturalisatieaanvraag wordt ingediend vooraleer de betrokkene 22 jaar oud is. »

Art. 61.

Artikel 239 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 239. — Voor de grote naturalisatie wordt het recht op 2 000 frank vastgesteld. »

Art. 62.

Artikel 240 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 240. — De Wetgevende Macht kan algehele of gedeeltelijke vrijstelling toestaan van het recht dat bij de artikelen 238 en 239 is vastgesteld. »

Art. 63.

Artikel 241 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 28 februari 1962 en 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 241. — De bij artikelen 238 en 239 bepaalde rechten worden vóór de indiening van de naturalisatieaanvraag gekweten.

» De aldus betaalde rechten worden niet terugbetaald, tenzij de aanvrager de naturalisatie met vrijstelling van recht verkrijgt. »

Art. 64.

In hetzelfde besluit worden de artikelen 242 tot 244, artikel 245, gewijzigd bij de wet van 14 augustus 1947, artikel 246, gewijzigd bij de wetten van 28 februari 1962 en 17 maart 1964, en artikel 247, gewijzigd bij de wet van 17 maart 1964, opgeheven.

Art. 65.

Artikel 268, 2°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° het opmaken van de akten van griffiers of van die welke te hunnen overstaan worden verleden, en van bepaalde akten van rechters. »

Art. 66.

Artikel 270³ van hetzelfde besluit, aldaar ingevoegd bij de wet van 12 juli 1960, wordt opgeheven.

Afdeling 3. — *Wijziging van andere bepalingen.*

Art. 67.

Artikel 76 van het Burgerlijk Wetboek wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 11° in voorkomend geval, de ondervraging van de echtgenote, door de ambtenaar van de burgerlijke stand,

tion de savoir si elle entend ou non acquérir la nationalité belge de son époux. »

Art. 68.

L'article 344, § 1^{er}, du même Code est complété par les dispositions suivantes :

« Est assimilée à la légitimation par adoption, l'adoption faite à l'étranger par deux époux, même étrangers, non séparés de corps, lorsque, suivant la loi régissant le statut personnel de chacun d'eux, cette adoption confère à l'enfant le même statut ainsi que les mêmes droits et obligations que s'il était né du mariage des personnes qui l'ont adopté.

» Il en est de même de l'adoption faite à l'étranger dans les conditions prévues à l'article 368, § 1^{er}, alinéa 2. »

Art. 69.

L'article 2 de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques, modifié par les lois des 10 mars 1954, 22 décembre 1961 et 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — Les étrangers bénéficiaires de la présente loi peuvent introduire une demande de grande naturalisation ou de naturalisation ordinaire sans que les conditions de résidence prévues aux articles 25 et 26 de la loi sur la nationalité belge leur soient applicables.

» Les documents qui doivent être annexés à la demande de naturalisation sont exemptés du droit de timbre.

» Les naturalisations accordées aux bénéficiaires de la présente loi sont exemptées du droit d'enregistrement. »

Art. 70.

A l'article 2 de la loi du 28 avril 1958 portant approbation du traité entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne, relatif à la rectification de la frontière belgo-allemande et au règlement de divers problèmes concernant les deux pays, du protocole final, des annexes 1, 2, 3 et 4, et des lettres annexes, signés à Bruxelles, le 24 septembre 1956, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les dispositions de l'article 20 de la loi sur la nationalité belge sont applicables aux déclarations d'option souscrites en vertu des §§ 1^{er} et 3 »;

2^o le § 7 est abrogé.

Art. 71.

L'article 13 de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces belges en Grande-Bretagne, modifié par les lois des 22 décembre 1961 et 17 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 13. — Les étrangers bénéficiaires de la présente loi peuvent introduire une demande de grande naturalisation ou de naturalisation ordinaire sans que les conditions de résidence prévues aux articles 25 et 26 de la loi sur la nationalité belge leur soient applicables.

» Les documents qui doivent être annexés à la demande de naturalisation sont exemptés du droit de timbre.

en haar antwoord op de vraag of zij al dan niet de Belgische nationaliteit van haar man wil verkrijgen. »

Art. 68.

Artikel 344, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

« Met wettiging door adoptie is gelijkgesteld de adoptie in het buitenland door twee, zelfs vreemde, niet van tafel en bed gescheiden echtgenoten, wanneer, volgens de wet die het persoonlijk statuut van ieder van hen beheerst, het kind door die adoptie dezelfde staat, alsmede dezelfde rechten en verplichtingen krijgt als was het geboren uit het huwelijk van de adoptanten.

» Hetzelfde geldt voor de adoptie die in het buitenland geschiedt onder de voorwaarden bepaald in artikel 368, § 1, tweede lid. »

Art. 69.

Artikel 2 van de wet van 5 februari 1947 dragende het statuut van de buitenlandse politieke gevangenen, gewijzigd bij de wetten van 10 maart 1954, 22 december 1961 en 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — De op toepassing van deze wet gerechtigde vreemdelingen kunnen een aanvraag om grote of om gewone naturalisatie indienen, zonder dat de voorwaarden inzake verblijf, bepaald in de artikelen 25 en 26 van de wet op de Belgische nationaliteit, voor hen gelden.

» De stukken die bij de naturalisatieaanvraag moeten worden gevoegd, zijn vrij van zegel.

» Naturalisaties die aan gerechtigden op toepassing van deze wet worden verleend, zijn vrij van registratierecht. »

Art. 70.

In artikel 2 van de wet van 28 april 1958 houdende goedkeuring van het verdrag tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland, met betrekking tot de correctie van de Belgisch-Duitse grens en tot de regeling van diverse vraagstukken betreffende beide landen, van het slot-protocol, van de bijlagen 1, 2, 3 en 4 en van de bijgevoegde brieven, ondertekend op 24 september 1956 te Brussel, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o paragraaf 4 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 4. De bepalingen van artikel 20 van de wet op de Belgische nationaliteit zijn toepasselijk op de optieverklaringen afgelegd overeenkomstig de §§ 1 en 3 »;

2^o paragraaf 7 wordt opgeheven.

Art. 71.

Artikel 13 van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1961 en 17 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 13. — De op toepassing van deze wet gerechtigde vreemdelingen kunnen een aanvraag om grote of om gewone naturalisatie indienen zonder dat de voorwaarden inzake verblijf, bepaald in de artikelen 25 en 26 van de wet op de Belgische nationaliteit, voor hen gelden.

» De stukken die bij de naturalisatieaanvraag moeten worden gevoegd, zijn vrij van zegel.

» Les naturalisations accordées aux bénéficiaires de la présente loi sont exemptées du droit d'enregistrement. »

Art. 72.

A l'article 35 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, modifié par la loi du 21 mars 1969, après les mots « et à la légitimation par adoption » sont ajoutés les mots « ainsi que par la loi sur la nationalité belge ».

Art. 73.

L'article 569, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire est complété par la disposition suivante :

« 19^o des demandes fondées sur les articles 19, 21 et 22 de la loi sur la nationalité belge. »

Art. 74.

L'article 628, 9^o, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 9^o a) le juge de la résidence habituelle de l'intéressé, lorsqu'il s'agit des demandes fondées sur les articles 19 et 21 de la loi sur la nationalité belge;

» b) le juge de la résidence habituelle, ou, à défaut, celui de Bruxelles, lorsqu'il s'agit d'une demande fondée sur l'article 22, § 4, ou sur l'article 23 de la même loi;

» c) la Cour d'appel de la résidence habituelle, ou, à défaut, la Cour d'appel de Bruxelles, lorsqu'il s'agit d'une action en déchéance de nationalité. »

CHAPITRE VIII.

Dispositions abrogatoires.

Art. 75.

Sont abrogés :

1^o l'article 2 du décret des 28 septembre-16 octobre 1791;

2^o le décret du 9 février 1811;

3^o les lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées le 14 décembre 1932, modifiées par les lois des 30 juillet 1934, 21 mai 1951, 11 février 1953, 22 décembre 1961, 17 mars 1964, 2 avril 1965, 8 avril 1965, 10 octobre 1967 et 21 mars 1969;

4^o l'article 2 de la loi du 20 janvier 1939 approuvant la Convention et les Protocoles de la Conférence de La Haye de 1930 pour la codification du droit international en matière de nationalité;

5^o la loi du 30 décembre 1953 relative à la déchéance de la nationalité belge du chef de condamnation par défaut pour infraction contre la sûreté extérieure de l'Etat, commise entre le 26 août 1939 et le 15 juin 1949, modifiée par les lois des 27 juin 1960 et 3 décembre 1964;

6^o la loi du 30 mars 1962 relative à la déchéance de la nationalité belge résultant de l'arrêté-loi du 20 juin 1945.

» Naturalisaties die aan gerechtigden op toepassing van deze wet worden verleend, zijn vrij van registratierecht. »

Art. 72.

In artikel 35 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1969, wordt na de woorden « en tot wettiging door adoptie » ingevoegd « , alsmede in de wet op de Belgische nationaliteit, ».

Art. 73.

Artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 19^o van de vorderingen ingesteld krachtens de artikelen 19, 21 en 22 van de wet op de Belgische nationaliteit. »

Art. 74.

Artikel 628, 9^o, van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 9^o a) de rechter van de gewone verblijfplaats van de betrokkene, wanneer het gaat om vorderingen, ingesteld krachtens de artikelen 19 en 21 van de wet op de Belgische nationaliteit;

» b) de rechter van de gewone verblijfplaats of, bij gebreke van deze, die van Brussel, wanneer het gaat om een vordering, ingesteld krachtens artikel 22, § 4, of artikel 23 van dezelfde wet;

» c) het Hof van beroep van de gewone verblijfplaats of, bij gebreke daarvan, het Hof van beroep van Brussel, wanneer het gaat om een vordering tot vervallenverklaring van nationaliteit. »

HOOFDSTUK VIII.

Opheffingsbepalingen.

Art. 75.

Opgeheven worden :

1^o artikel 2 van het decreet van 28 september-16 oktober 1791;

2^o het decreet van 9 februari 1811;

3^o de wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, gecoördineerd op 14 december 1932, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1934, 21 mei 1951, 11 februari 1953, 22 december 1961, 17 maart 1964, 2 april 1965, 8 april 1965, 10 oktober 1967 en 21 maart 1969;

4^o artikel 2 van de wet van 20 januari 1939 tot goedkeuring van het verdrag en de protocollen van de Conferentie van 's-Gravenhage van 1930 voor de codificatie van het internationaal recht inzake nationaliteit;

5^o de wet van 30 december 1953 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit uit hoofde van een veroordeling bij verstek wegens een misdrijf tussen 26 augustus 1939 en 15 juni 1949 tegen de uitwendige veiligheid van de Staat gepleegd, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1960 en 3 december 1964;

6^o de wet van 30 maart 1962 betreffende het verval van de Belgische nationaliteit ten gevolge van de besluitwet van 20 juni 1945.

CHAPITRE IX. Dispositions transitoires.

Art. 76.

Les personnes qui ont omis de souscrire en temps utile une déclaration d'option en faveur de la nationalité belge sur base de :

1° l'article 6 des lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées par arrêté royal du 14 décembre 1932;

2° l'article 2 de la loi du 11 février 1953 relative aux effets de l'adoption en matière de nationalité;

3° l'article 2, § 4, de la loi du 22 décembre 1961 relative à l'acquisition ou au recouvrement de la nationalité belge par les étrangers nés ou domiciliés sur le territoire de la République du Congo ou par les Congolais ayant eu en Belgique leur résidence habituelle,

sont admises à souscrire cette déclaration dans les trois ans suivant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Il en est de même des personnes dont la déclaration d'option, souscrite sur base des dispositions précitées, a été déclarée nulle.

Art. 77.

Les personnes qui ont omis de déclarer en temps utile leur intention de bénéficier de la naturalisation accordée à leur mari ou auteur, sont admises à souscrire cette déclaration dans les trois ans suivant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 78.

Dans les cas prévus aux articles 76 et 77, les intéressés doivent avoir eu leur résidence habituelle et effective en Belgique durant les deux années précédant l'entrée en vigueur de la présente loi et avoir maintenu cette résidence jusqu'au moment où la déclaration est souscrite.

Les dispositions des articles 20 et 21 sont applicables à ces déclarations.

Art. 79.

La femme, Belge de naissance ou par naturalisation, qui a perdu cette qualité par son mariage avec un étranger ou du fait de l'acquisition d'une nationalité étrangère par son mari, peut dans les trois ans suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, déclarer son intention de recouvrer la nationalité belge.

Art. 80.

La femme française, mariée et non séparée de corps, qui, sous le régime de l'une des Conventions conclues entre la Belgique et la France relatives à la nationalité de la femme mariée, signées à Paris le 12 septembre 1928 et le 9 janvier 1947, a contracté mariage en France avec un Belge et n'a pas acquis la nationalité belge faute d'avoir souscrit une déclaration à cette fin avant le mariage, peut, jusqu'à une date qui sera fixée par arrêté royal, déclarer son intention d'acquérir la nationalité belge.

Toutefois cette disposition n'est pas applicable à la femme française qui, au moment de son mariage, faisait l'objet, en Belgique, d'un arrêté d'expulsion ou d'une mesure de renvoi du territoire belge, régulièrement notifiés.

HOOFDSTUK IX. Overgangsbepalingen.

Art. 76.

Wie verzuimd heeft tijdig een optieverklaring voor de Belgische nationaliteit af te leggen op de grondslag van :

1° artikel 6 van de wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 14 december 1932;

2° artikel 2 van de wet van 11 februari 1953 betreffende de gevolgen van de aannemingen inzake nationaliteit;

3° artikel 2, § 4, van de wet van 22 december 1961 betreffende de verwerving of herkrijging van de Belgische nationaliteit door de buitenlanders die geboren zijn of hun woonplaats hebben op het grondgebied van de Republiek Congo of door de Congolezen die hun gewone verblijfplaats in België hebben gehad.

kan die verklaring afleggen binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

Dezelfde mogelijkheid wordt verleend aan hen wier optieverklaring, afgelegd op de grondslag van voornoemde bepalingen, nietig werd verklaard.

Art. 77.

Wie verzuimd heeft tijdig de verklaring af te leggen van zijn wil om te genieten van de naturalisatie die aan zijn man of ouder is verleend, kan die verklaring binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet afleggen.

Art. 78.

In de gevallen van de artikelen 76 en 77 moeten de betrokkenen hun gewone en werkelijke verblijfplaats in België hebben gehad gedurende de twee jaar die aan de inwerkingtreding van deze wet voorafgaan, en die verblijfplaats hebben behouden tot op het ogenblik dat de verklaring wordt afgelegd.

De bepalingen van de artikelen 20 en 21 zijn op die verklaringen toepasselijk.

Art. 79.

De vrouw die Belg is door geboorte of door naturalisatie en die staat door haar huwelijk met een vreemdeling of ingevolge de verkrijging van een vreemde nationaliteit door haar man heeft verloren, kan binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet, de verklaring afleggen van haar wil om de Belgische nationaliteit te herkrijgen.

Art. 80.

De Franse vrouw, die gehuwd en niet van tafel en bed gescheiden is en onder de regeling van een van de tussen België en Frankrijk gesloten Verdragen betreffende de nationaliteit van de gehuwde vrouw, ondertekend te Parijs op 12 september 1928 en 9 januari 1947, in Frankrijk een huwelijk heeft aangegaan met een Belg en de Belgische nationaliteit niet heeft verkregen omdat zij vóór het huwelijk de daartoe strekkende verklaring niet heeft afgelegd kan tot op een bij koninklijk besluit vast te stellen datum, de verklaring afleggen van haar wil om de Belgische nationaliteit te verkrijgen.

Deze bepaling vindt echter geen toepassing op de Franse vrouw, tegen wie op het ogenblik van haar huwelijk, in België een besluit tot uitzetting of een maatregel tot terugwijzing is uitgevaardigd.

Art. 81.

Les déclarations prévues aux articles 79 et 80 sont souscrites, en Belgique, devant l'officier de l'état civil de la résidence habituelle de l'intéressée et, à l'étranger, devant le chef d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire belge.

Les dispositions de l'article 23 sont applicables à ces déclarations.

Art. 82.

§ 1^{er}. Les dispositions de l'article 10 des lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées par arrêté royal du 14 décembre 1932, demeurent applicables aux déclarations souscrites avant l'entrée en vigueur de la présente loi en vue d'acquérir ou de recouvrer la nationalité belge.

§ 2. Les dispositions de l'article 16 des mêmes lois demeurent applicables aux demandes de naturalisation introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. Par dérogation aux dispositions des §§ 1^{er} et 2 du présent article, il n'est plus requis d'assurer la publicité des déclarations d'acquisition ou de recouvrement de la nationalité belge ni des demandes de naturalisation.

Donné à Bruxelles, le 3 mars 1971.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,
A. VRANCKX.

Le Ministre des Finances,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

Pour le Ministre de l'Intérieur, absent,
A. VRANCKX.

Le Ministre des Affaires étrangères,
P. HARMEL.

Art. 81.

De verklaringen overeenkomstig de artikelen 79 en 80, worden in België afgelegd ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gewone verblijfplaats van de betrokkene en, in het buitenland, ten overstaan van het hoofd van een Belgische diplomatieke zending of consulaire post.

De bepalingen van artikel 23 zijn mede op die verklaringen toepasselijk.

Art. 82.

§ 1. De bepalingen van artikel 10 van de wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 14 december 1932, blijven van toepassing op de verklaringen die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn afgelegd met het oog op de verkrijging of de herkrijging van de Belgische nationaliteit.

§ 2. De bepalingen van artikel 16 van dezelfde wetten blijven van toepassing op de naturalisatieaanvragen die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn ingediend.

§ 3. In afwijking van de bepalingen van de §§ 1 en 2 van dit artikel, is de openbaarmaking van de verklaringen tot verkrijging of herkrijging van de Belgische nationaliteit of van de naturalisatieaanvragen niet meer vereist.

Gegeven te Brussel, 3 maart 1971.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,
A. VRANCKX.

De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

Voor de Minister van Binnenlandse Zaken, afwezig,
A. VRANCKX.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
P. HARMEL.